

# شانۆکار 8

دۆشاری گروپیا شانۆی کولتوری

خاوهنی ئیمتیاز: شانۆی کولتوری

سەرئۆسەر: نیهاد جامی



مه له فیک بو میدیا رهئوف

شانۆکارانی ههوتییر له بهردهم  
ناسته نگه کانی شانۆدا



سایتی گروپ:

[www.aktar.kurdblogger.com](http://www.aktar.kurdblogger.com)

ئیمهیلی شاتۆکار:

[shanokar@hotmail.com](mailto:shanokar@hotmail.com)

سایتی شاتۆکار:

[www.dengekan.com/shanokar.htm](http://www.dengekan.com/shanokar.htm)

## لەم ژمارەیدا 8

### سەرۆتار:

لەشانۆیەکی ئەزمونگەرەو بە شانۆیەکی کولتوریی، **سەرنووسەر**.....ل. ۵

### لێکۆڵینەو:

لابۆری شانۆی لالش: دەنگ وەک سەرچاوە ، **نیهاد جامی**.....ل. ۷

شانۆی بینین و پەهەندی چوارەم بۆ دەریپینی شانۆیی ، **د. فازل سودانی**.....ل. ۳۷

### وتار:

بینەر و شانۆ ، **سلیق عەزیز**.....ل. ۳۳

چەنگەکانی تووشیوان و تەجاوزکاران لەسەر زەویەکانی فلیقانی ، و: **جەمە جەباری**.....ل. ۳۹

دیسان قەیرانی شانۆ، **یوسف عوسمان**.....ل. ۴۷

### رەخنەى شانۆیی:

نەو کۆتەرەکانی شانۆی کەرکوک ، **شکۆ عومەر**.....ل. ۵۳

شانۆی لالش... دەنگ بەو پێیەى سەرچاوەو بزۆتەرە بۆ جەستە، و: **پونیا جەمەد**.....ل. ۶۱

پارانەوێ پیاویکی سەرپێی لەناو دەستنوسێکی شانۆییدا ، **فریاد ئەحمەد**.....ل. ۶۵

### مەلەفێک بۆ میدیا رەئوف:

منالێکی عەجول لە هیچ شوێنێک ناگیرسێتەو، **شانۆکار**.....ل. ۷۳

میدیا رەئوف: شانۆ لەهەموو جیهاندا چیژ بینینە ، **ئنا شۆرش جەمەد**.....ل. ۷۵

دامەزراندن لە چاوەوانی سیامەنددا، **دانا رەئوف**.....ل. ۸۵

بۆچی دەبێت قۆرمەیشن لەشانۆدا هەبێت؟، **میدیا رەئوف**.....ل. ۹۱

میدیا بیگەرەد بەرەو چەمکە ئاینیەکان ئەگەر پێتەو، **ن. ج.**.....ل. ۹۵

ئامازەیک بۆ میدیا رەئوف، **دئسۆز جەمە**.....ل. ۹۹

خوێنی پۆژەلاتی و دەلالەتەکانی شەرەف، **کاروان کاکە سوور**.....ل. ۱۰۱

پرسیارە رەخنەییەکان لە خوێنی پۆژەلاتی، **نیهاد جامی**.....ل. ۱۰۷

### گفتوگۆ:

فرمێسک مستەفا، **سازدانی: شانۆکار**.....ل. ۱۱۵

### راپۆرت:

شانۆکار لەمیوانداری پایزە دیدەنی ، **کارگەر جەواد**.....ل. ۱۳۱

شانۆکارانی هەولێر و ئاستەنگەکانی شانۆ ، **شانۆکار**.....ل. ۱۳۹

### خوێندنەوێ کتیب:

ئەنتۆلۆژیای شانۆی ئەزمونگەری کوردی: **بشار علیوی**.....ل. ۱۳۵

## لە شانۆیەکی ئەزمونگەریەوه بۆ شانۆیەکی کولتوری

ئێمە ئێ و نەو تازەبەیی گەرابووینەوه کەرکوک هیچ شتێکی شارەکەیی خۆمان بەدڵ نەبوو، ئێمە کە لەشارێک لەدایک بووین وەر بە منالی بەجێمان هێشت نە سیستمی ژیان کە دەولەتی بەعسیزم بەدریژایی سالاھەکان دۆخێکی بێدەنگی و ستایشکاری خولقاندبوو، وای کردبوو هیچ شتێک حورمەتی نەمێنیت... وە نە ئێ و شانۆیەیی ھەبوو لەگەڵ خواست و خەونی ئێمە یەکی دەگرتەوه، بەھۆی ئێ وەیی شانۆ نەبوو بەقەد ئێ وەیی ئارەزوویەکی لاسایی کردنەوه بوو بۆ نواندن، بۆیە ھاتین تیپی شانۆی ئەزمونگەری کەرکوکمان دامەزراند. ئیشکردنی ئێمە لەو تێپەدا ئیشکردنێکی لابۆریانە بوو، بەھۆی ئێ وەیی بەچەند قۆناغێکی جیاواز کارمان کردو دەمانویست ھەر قۆناغێک زادەیی پڕۆژەیی پشکنین وگەران بێت کە ئەمانزانی بەو قۆناغە گەیشتووین ونھێنیەکەمان دۆزیوتەوه بەرەو قۆناغێکی تر ھەنگاومان دەنا.

ئێ وە بوو لە قۆناغی یەکەم کە لە نیوان ۲۰۰۶-۲۰۰۷ بوو ئیشکردنی ئێمە لە شوێنەوارە میژوویی و ژوور بوو، دە مانویست لەرێگەیی جەستەو ئیش بکەین، بە بیکت دەستمان پیکردو بە شکسپەر کۆتاییمان ھینا لەو قۆناغەدا پینچ کاری شانۆییمان بەرھەم ھینا ئێوانیش "پڕۆفەییەکی شانۆیی بۆ چاوەروانی گۆدۆ، خاچ، سەگ و دەف، زولخا لەخەونی یوسفدا، ھاملیتی کەرکوک" بۆ تیۆریزەیی ئێ و قۆناغە لە ژمارە (۲) ی گۆڤاری شانۆکار تیکستیکی تیۆریمان نووسی بەناوی ئەنترۆپۆلۆژیای شانۆ، کە تیۆریزەیی ئێ و قۆناغە بوو. ئێ وە بوو لە قۆناغی داھاتوو بەدوای پڕۆژەیی ئەلتەرناتیفەو بووین بەوہی ئاخۆ دەکریت لەدەرەوہی تیکستی ئەدەبی تەنانەت وەک بێرۆکەش کار بکەین ومەشق وگەرانەکانمان شانۆمان بۆ بنیات بنیت، لەو رێگایەشدا ئەمجارە ھاتین لەپال جەستە دەنگ ئامادە بوونی ھەبوو، ئامادەبوونی دەنگ لەرێگەیی گەرانەوہ بۆ ناو سەررۆتە ئاینیەکان و ئەفسانەکانەوہ

بوو، سەررۆتەکان لە دەلالەتی ئاینی پاکدەکرانەوہو سەر لەنوێ بە دەلالەتی شانۆیی بارگای دەکران، لەو رێگەییەوہ کۆمەلێک ئەزمونی جیاوازان بەرھەم ھینا لە شاری کەرکوک "یادەوہری دەنگ، ئۆدیو زەردەشت، حیکایەتی لم، ئەنتیگۆنای قەلا" لە قشڵەیی کۆیە نمایشی "یادەوہری دەنگ/۲" لە کافتیریای کازتۆہی منالانی رانیە شانۆیی "جوانترین مردن" ولە ھەلەبجە "شەرابی سیو" لە تونیلەکەیی دەربەندیخان شانۆیی "تونیل" دواتر تیۆریزەیی ئێ و قۆناغەو نووسینەوہی لەھەردوو ژمارە ۳و۲ ی گۆڤاری شانۆکار توێژینەوہییەکی تیۆریمان بلأو کردەوہ بەناوی "سۆسیۆلۆژیای شانۆ: میتۆدی دەنگ مینا حیکایەت" کە قسەکردنە لەتەواوی ئێ و چەمک و مانایانەیی لەکاری ئێ و قۆناغە ئامادەبوونیان ھەییە. قۆناغی سییەم گەرانەوہ بوو بۆ ناو تیکست بە ئامادەبوونی دەنگ و جولەوہ، لەورێگایەوہ چوار نمایشی شانۆییمان بەرھەم ھینا ئێوانیش "دەستنووسیکی شانۆیی، پارانەوہ، پیاویکی سەر پیی، مۆسیقاریکی ماندوو" دواتر لە گۆڤاری شانۆکار ژمارە ۷ ئێ و قۆناغەمان ناونا "شانۆی پۆلیفۆنی" بەدوای ئەزمونکردنمان لەو سۆ قۆناغەو بەدوای ئێ وەیی بینیمان کۆمەلە ھەولێک ھەییە بۆ لاسایی کردنەوہ، ئێمە پیمان وابوو ئێ وەیی ویستمان ئەزمونی بکەین وپی بگەین کەشفمان کردوہ، بۆیە چیتر بوونی تێپەکەمان بە پیوستیھک سەیر نەکرد، دواتر بۆ خۆ ریکخستنەوہ ھاتین لە ۲۰۱۱/۱۱/۱۱ خۆمان بەناوی "گروپی شانۆی کولتوری" راگیانەد کە ئیشکردنی ئێمە بەرەنجامی ھەولە ئەزمونیەکانمانە کە ئەمپۆ ئێمەیی لەناو شانۆیەکی کولتورییدا ریکخستۆتەوہ، ئێ وەش وا دەکات ئێمە لە بۆشاییەوہ نەھاتین بەلکو زەمینەییەکی پتەومان لە تیپی ئەزمونگەری ھەییەو ئەمپۆ ئیش لەسەر ھەموو ئێ و ئیکتیشاف و گەرانانە ئەکەین کە خۆمان پیی گەیشتووین گرنگ ئێ وەیی ئێمە ئێنجامی ئەدەین بەرەنجامی بێرکردنەوہو عەقلی خۆمان، ھەر بەو مەبەستەش ویستمان سەر لەنوێ دەست بکەینەوہ بە ئیشکردنەوہ لە گۆڤاری شانۆکار بە قەبارەو ناوەرۆکی جیاوازرەوہ کە زادەیی شانۆ کولتوریەکەمان بێت وەک چۆن بە شانۆگەری تەنیایی خۆرئاوایوون دەستمان کردەوہ بەیەکەم ھەولە پراکتیەکانمان، بەم نمایشەوہ بە دەرکردنەوہی گۆڤاری شانۆکار مەبەستمانە بتوانین لەھەردوو ئاستی تیۆری وپراکتیکی بۆ ئێ و پڕۆژەیی کار بکەین کە لە ئاستی گوتاری بالایی ئێ و شانۆ ئەلتەرناتیفە بێت کەخەونی ئێمەیی تیایدا جیاوازابوونی خۆمانی تیا وەدەست بێنین.



نيهاد جامي

## لابۇرى شانۇي لالش: دەنگ وەكو سەرچاوه

گفتوگۆكردن لەبارەى ئەزموونى لابۇرى شانۇي لالش پووبەرىكە بۇ گفتوگۆكردن لەپەرژەى ئەلتەرناتىف، بەلام بەھۆى ئەوەى ئەزمونەكانى ئەو لابۇرە شانۇيە لە كوردستان نەببىراون، بۆيە ئەوەى ئىمە ئاشنايەتيمان پىيەو ەھەيە پەيوەندى بە پووبەرى نووسراوى نووسىنەو، ئەو ش وابەستەيە بەو ووتارە پەخنەبيانەى بەزمانە جياوازەكان لەسەر ئەو لابۇرە نووسراون، يا تىپوانىنى ئەزموونكارى

شەمال عومەر ونيگار حەسىب قەرەداغى لەرېگەى گفتوگۆ نووسىنەو خستوويانەتە پوو، ئەو ش دەروازەيەكى تىپورى گرنگە بۇ تىگەيشتن لەو ئەزمونە. بەدواى گەرانەوەى نىگار حەسىب بۇ كوردستان، بەتايبەت لەو وۆرك شۆپەى كە بۇ ماوەى چوار رۆژ بۇ كۆمەلە گەنجىكى شارى ەولتير لە رۆژانى ۲۷-۳۰/۴/۲۰۱۰ لەيەككە لەھۆلەكانى پەيمانگاي ەونەرە جوانەكانى ەولتير ئامادەى كرد كە بەشېك

لە مېتۆدى مەشقى لابۇرى شانۇي لالشى تيا خستە پوو، ئەو جگە لە نەمايشكردنى فلميەك كە مەشق بوو لەگەل شانۆكارانى ئۆكرانى، ەروەھا لەرۆژى سىيەمى مەشقەكان نىگار بە نەمايشكردنى چەند ئەكسىيۆنىكى پەرژەى (بى سىيەر) ى نەمايشكرد، بۆيە ئەو ووتارەش بەرەنجامى ئەو دۆخەيە كە نىگار ەتيايە بوون، كە چىتر پەرژەى لابۇرى شانۇي لالش پەرژەى نەببىراونى، بەلكو ئەو سەرەتايەكە بۇ گفتوگۆى جديتر وخولقاندنى دەيالۆگى كراو لەپيناوتىگەيشتن لە ناسۆ وپوانىنەكانى ئەو پەرژە ئەلتەرناتىفە، كە ترسى لەنيوەندى عەقلە متبوو كە ەتياو تە كايەو، ئەو ش ترس نىە لە پەرژەيەك بەقەد ئەوەى ترسە لەو دۆخەى كە چىتر نەتوانن شانۆكار بوون بۇ كەسانىك ببىت بە پيشە، بەلكو ئەو پەيوەستە بەعەقلى ئەفرىنەر، ئەگەر تا ئىستا ەندىك ويستيان كارەكانى ئەم لابۇرە بەبيانوى نەگەرانەو بە ناو كوردستان بەو بەدەنە قەلەم كە ئەو ئاست لاوازى ئەو لابۇرەيە، بەلام ئەمپۆكە سەرەتاي ئەو پەيوەندىە دروست ئەببىت ئىدى ەمو ئەو قسانە ئەچنە ناو حىكايەتىكى بەسەرچوو، بەوەى ئەگەر ئەو حىكايەتە ەر حىكايەتخوانەكان

خۇيانى پى دادگايى بكەين ئەگەينە دەرەنجامىكى كۆمىدى، چونكە ەندىك جار قسەى ئەو ئەكەن گوايە نۆزدە سالە شەمال عومەر نەھاتۆتەو، لەكاتىكدا ئەوانەى لەو ماوەيە لىرە بوونە چيان كرددوو، ئەگەر زنجيرە تەلەفزيۆنيەكانى مانگى رەمەزانىشان بۇ حىساب بكەين لەگەل كورتە فلمەكانىش ەيشتا بە دەرەنجامى كۆمىدى لىي دىنە دەرەو. مەشق و ئامادەكردنى مرۆف رەھىنان ومەشقەكان بەشېك نىن لە نەمايشى شانۇيى، ئەو ش خالى دەسپىكە بۇ وەستان وجيابوونەو، مەشق پەرۆسەى ئامادەكردنى مرۆفە.. نەك ئامادەكردنى ئەكتەر، ئامادەبوونى مرۆف پەرۆسەى نازادبوونى مرۆفە لەتەواوى ئەو كۆتانەى كە كۆمەلگا گرىمانى دەكات. ەرچى ئامادەكردنى ئەكتەرە پەرۆسەيەكە بۇ كۆنترۆل كردنى ئەكتەر تا بەپىي پىداويستى تىكست و دەرەھىنەر سنوورەكان دەست نىشان بكريت، بەلام كاتى ئامادەبوون وەك مرۆف شويىنى ئامادەبوونى ئەكتەر ئەگرىتەو، ئەو ساتە مرۆف نەك ەر لەدەسەلاتى تىكست و دەرەھىنان رزگارى دەببىت، بەلكو لە دەسەلاتى نەريت وپىئودانگە كۆمەلەيەتەكانىش نازاد دەببىت، ئەو ش



شانوکار ۸

له مەشقەکانی لابیۆری شانۆی لالش له تەواوی بوونی مرۆیی دەردەکەوت، بۆیە دەنگی سەرکوتکراو لەناو مەشقەکان ئازاد دەکرێت، ئازادبوونی دەنگ... ئازادبوونی نەستی مرۆفە، ئەو کرانەوێی مرۆفە لەناو خۆی، گەرانهوێی بەناو دەهالیزەکانی رۆحی، دابراپنەتی له دنیای واقعی وئینتیماکردنە بۆ دنیایەکی کەشف نەکراو.. دنیایەکی بەر لە مەشقەکان نەیناسیوو. بۆیە لەو کاتەدا ئەو جوله بۆ دەنگی نادۆزێتەوه، بەلکو دەنگ هیزیکیی خولقێنەری بینراوه کە توانای جولاندنی جەستەى هەیه، ئەو هیزی دەنگ ئەبێتە هۆی جوله، چیتەر جوله بریتی نیە لە جولاندنی زیاده‌په‌وی دەست وپەنجەکان،

بەلکو دەستەکان تەنیا لەکاتی پێویستدا دەجولێن، چونکە تەواوی جەستە گوزارشت له بوونی خۆی دەکات، واتە هەموو جەستە دەجولێتەوه، جوله شیۆه‌ی جیاواز لەگەڵ یەکتەری وەردەگرێت، ئەو هەش بەشداریکردنیکیی هاوبەشی مرۆفە لەگەڵ یەکتەری کاتی بەیەکەوه دەنگ ریتواییکی تایبەت بنیات دەنێت، ئەو تەوزیف کردنی ریتوایی نیه لەناو مەشقد، بەلکو نەستی چەپینراو لەرێگەى دەنگ‌وه ریتوایی خەونی لەدەستدراو وساتی شکستە خودگەراکانی مرۆفە دەگەرێتەوه، بۆیە ئەگەر مرۆفی مۆدێرنیتی بەپێی کۆزیتۆکەى دیکارت مرۆفیکیی عەقلانی بێت بەوه‌ی بوونی



شانوکار ۸

وابەستەى بپرکردنەوه بێت، ئەوا مرۆفە له لابیۆری شانۆی لالش بوونی وابەستەیه به ئامادەبوونی دەنگ‌وه... ئەو هەش پرۆسەى به بینراوکردنی دەنگ، دەنگ ئەبێ بە چپرکردنەوه‌ی ووزە لەناخی مرۆفە، ووزە دەنگی نەبینراو ئەگۆرێت بۆ دەنگی بینراو، ئەو هەش چەمکیکى نۆی دینیتە ئەو پروبەره کە جەستەى ئاهەنگسازە، جەستەیه‌ک دەنگ ئەجولێنێت ئەیخاتە ساتی شادی و ئازار.

نیگار حەسیب، فەیرۆزی شانۆ  
 لەناو مەشقەکاندا ئەوه‌ی زیاتر سەرنجت رادەکێشێ بەتەنیا جۆری مەشقەکان نیە کە دەنگ توانای بزواندنی تەواوی جەستەى هەیه لەشیۆه وەرگرتنی

تەکنیکی، بەلکو مەشقەکان لەناو دەنگی نیگار حەسیب بۆخۆی ئەتمۆسفیریکیی تایبەت به مەشقەکان دەبەخشیت، ئەو کە خۆی سەرپەرشتیاری مەشقەکان دەکات، لەهەمان کاتدا تۆنی دەنگەکانی پاک کردۆتەوه، ئەوه‌ی ئەو لەسەرەتادا وەرگیرتوووه وەک تەکنیکی دەنگی بەکاری دینیت، تا تەواو لەناو بونیادیکی دەلالی دەنگی سەرپه‌خۆ دەبێتە هیزیکی چالاک بۆ بوونی مرۆیی.

بۆیە دەنگ دەبێتە تۆرێک له ئامازە کە هەلگری توانای خود و جەستەیه، ئەو هەش خودی مرۆییە، ئەگەر دەنگی فەیرۆز له گۆرانی ووتندا دەنگێک بێت توانای بەجوله کەوتنی ناخی هەبێت لەرێگەى ئەو

جوله يه ي که دهنگ بنياتنى دهنيت، ئه و  
جىي خويه تى له به رامبه ر دهنگى نىگار ئه و  
ده سته واژه يه وا لتيكه ين كه نىگار  
حه سيب.. فه يروزي شانويه، چونكه ئه و  
توانا موعجزه يه ي له دهنگى فه يروز به دى  
ده كرئت، هه مان تواناي خولقينه ره كه له  
دهنگى نىگار حه سيب ده رده كه وئيت،  
توانايه ك زمانى شانق.. زمانى گورانى  
تاييه ت به شانويه، ئه وه گورانى نووسراوى  
سه ر كاغه ز نيه، به لكو گورانى شانق ئه و  
هه ستانه ن كه روج له ناو قورگدا له ساتى  
شادى وئازار له ريگه ي دهنگه وه  
ده ينووسئته وه، ئه وه ش ئاماده بوونى  
دهنگه كه ووشه ره هه نده فاشيزميه كه ي  
كوژراوه و دهنگ له ناو فره ره هه ندى  
ئازادى كرده وه، به وه ي ئيدى ئيمه  
خاوه نى يه ك وينه ي نه گوپ نين، ئه گه ر  
ووشه يه ك وينه ي نه گوپى هه بيئت، ئه و  
دهنگ خاوه نى چه ندين وينه ي جياوازه،  
ئه وه ش شانق له تاكه راڤه كردن  
ده گوازئته وه بؤ خويندنه وه ي فره  
ته ئويلي، لي ره دا دهنگى نىگار ئه مانخاته  
سه ر چه ندين هه ولى ته ئويلكارى بؤ  
ئامازه ي دهنگ، به وه ي ئه وه گه رانه وه يه  
بؤ ناو زانستىكى مرويسى تاييه ت كه  
ئهنترؤپؤلوژيايه، ئه وه ش ئهنترؤپؤلوژياى  
دهنگه، بؤيه ده بيئت له ريگه ي ئه و

زانسته وه له دهنگ بدوين، ئه وه دوان نيه  
له تيگه يشتن بؤ سه نته رى مانا به قه د  
ئه وه ي خويندنه وه ي دهنگه وه ك  
ئامازه يه ك له ناو فره ده لاله تيدا، ئه ويش  
خولقاندنى پرسيا ره جياوازه كانه.  
ئهنترؤپؤلوژياى دهنگ  
ئه وه تيگه يشتنىكى نائه وروپيانه ي دهنگه  
له ئه زموونى لابيورى شانقوى لالش،  
ميتؤديكى داهينه رانه ي شه مال عومه ره،  
ئاماده بوونى دهنگ له ئه زمونى لابيورى  
شانقوى لالش دامه زراندى گوتارى  
ئهلته رناتيفه له شانقوى ئه زمونگه رى، ئه و  
گوتاره به ته نيا په يوه ست نيه  
به ساته وه ختيكى پرؤژه ي پشكنينى  
ئه زمونىكى ده ست نيشان كراو، به لكو  
به ره نجامى به ريه كه وتنى دهنگه له ته ك  
كولتوره جياوازه كان، له و ساته وه خته دا  
دهنگ ئه و ده رپراوه ي ووشه ي دهنگى نيه  
كه گوزارشت له ساتى ناگايى و هه سته  
ناخيه كانمان ده كات، دهنگ ئامازه يه كى  
كراوه ي ته ئويله، بؤ ئه وه ي بتوانين  
ته ئويلي دهنگ بكه ين ده بى جه سته يه كى  
ئاماده ي ناو سرووت بين، كاتى ده بين به  
جه سته ي ئاماده ئيدى گرفتمان له وه دا كو  
نابئته وه كه دهنگ كورت بكه ينه وه له سه ر  
ئه وه ي كه ئه و دهنگ خاوه نى چ مانايه كى  
پووداوه، هيئنده ي پئويست به وه ده كات

له ناو سرووت ئيمه ساته هاوبه شه كانى  
چيژى شادى و چيژى ئازار ئه وه ي بارت بؤ  
خويندنه وه ده يخاته پوو هه ستي پيپكه ين.  
(۱)  
ئه و كاتانه ي گه يشتين به وه هه سته ئيدى  
گوتارى ناوه كى رؤحمان ئازاد ده بيئت،  
ئازاد بوونى گوتارى ناوه كى فرئيدانه وه ي  
كرده ي نه ستيه، به لام كرده يه ك خوى  
پزگار كرده وه له مانا باوه كانى نه ست  
له شانقوى پيتوالى، ئه وه ش به ره نجامى  
گه ران و پشكنينى لابيورى لالشه، كه  
به دواى شانقويه كى ئهلته رناتيف ده گه رپئت،  
ته نانه ت به سه ر تيروانينه ئه زمونگه ريه  
ده ركه وتووه كانيش، (۲) چونكه دهنگ  
ده بى به سه رچاوه يه ك بؤ گوتارى به ره م  
هيئان، ئه و گوتاره زه مه نى ئه ده بى  
تيكست ده كوژئيت (۳) به هوى ئه وه ي  
زه مه نى ئه فرپينه ر شوينى ده گريئته وه،  
ئه وه ش زه مه نيكه تيكست ده چيئته ناو  
پرؤژه ي پوو خان و ووشه ده بيئت به دهنگ  
وجه سته ش ده بيئته دهنگ، هه موو  
بونيا ده كانى شانق دهنگه. (۴)  
دهنگ بنياتنانى سرووته، ئه وه ش دهنگ  
ده بى به ميكانيزميك بؤ به شداريى  
كولتوريى، كه په يوه ست نيه به دهنگى  
چه ندين ئاهه نگسازه وه، تاكه ئاهه نگسازئك  
تواناي ئه وه ي هه يه كه له ريگه ي توانا

دهنگيه كانه وه هه لگري چه ندين كولتور  
بيئت بؤ خولقاندنى سرووت، ئه وه ش  
وه زيفه ي شيعرى پانتايى له ناو گوتارى  
نمايش ده گوپئيت به وه ي شيعرى پانتايى  
به ته نيا جوله بنياتى بنئيت، به لكو دهنگ  
ده بيئته ميكانيزمى له دايكبوونى شيعرى  
پانتايى.  
دهنگ زمانىكى نوئ دئنيئته بوون كه زمانى  
دهنگه، ئه و زمانه دؤزينه وه ي وينه يه كى  
ره ها نيه بؤ مانا، بؤ ناوانى ماترياله كان،  
به قه د ئه وه ي ئه و زمانه په يوه نديه كى نوئ  
ده خولقيئنى، ئه ويش ئاماده بوونى ئيمه يه  
له ناو چه مكى ئاهه نگدا، چونكه ئيمه له ناو  
دهنگ نابيئت ئه و هه سته ته رخان بكه ين بؤ  
بيستن، به لكو دهنگ بينين داگير ده كات،  
(۵) ئه و داگير كرده ش كوشتنى زه مه نى  
كرنؤلوژييه بؤ دهنگ، چونكه دهنگ  
پووبه ريكى زمانه وانى ده لاليه و ناكرى راڤه  
بكرئت، به لكو پئويستى به فره ته ئويليه،  
ئه وه پرؤسه يه كى هيرمنيؤتيكيه بؤ دهنگ،  
ته ئويلكار له ناو دهنگدا وابه سته نيه به  
زه مه نيكه وه، ئه و له ياده وه ريه وه دئنه  
ئيستاي زه مه نى ته ئويل كردن و به هه ردوو  
زه مه نه كه شه وه له زه مه نى داهاتوو  
ده دوين، دوان له وه هه رپه شه و مه ترسيانه ي  
دهنگ له ئاماده بوون ده يخاته پوو، بؤيه  
دهنگ له و لابيوره دا بوونىكى زيندووه..



دەرەنجامه‌ی که تەکنیکی جه‌سته به‌ره‌می تاکه که‌سی نیه، به‌لکو په‌یوه‌سته به‌سیفاتی سۆسیالی کۆمه‌لگا‌که‌یه‌وه، ئەمه‌ش دەرەنجامیکی له‌باره، چونکه جه‌سته یه‌که‌مین و سرووشتیتیرین ئامرازى مرۆقه‌ بۆ دەربرپین" (۶)

ئەوه‌ش په‌یوه‌سته به‌یاده‌وه‌رى

ئاهه‌نگساز‌ه‌وه‌وه‌ له‌ناو پووبه‌رى ئاهه‌نگ ده‌یگه‌یه‌نیت‌ه‌وه‌ به‌ ئیمه، ئەوه‌ش ده‌نگه که زه‌مه‌نه‌کانمان زه‌مه‌نى بوونی مرۆییمان به‌یه‌که‌وه‌ ده‌گه‌یه‌نیت، به‌لام به‌یه‌ک گه‌یشتنیک له‌ناو خۆرئاوادا که‌چی له‌ تیگه‌یشتنیکى خۆره‌لاتیه‌وه‌ سه‌ر له‌نوئ ده‌نگ ده‌خاته پرۆسه‌ی ئاماده‌ کردنه‌وه، ئەوه‌ش ئاماده‌ بوونی سه‌رله‌نویمان، ده‌نگ ده‌بێ به‌و گیانه‌ زیندووه‌ی هه‌میشه به‌ره‌وه‌ که‌شفکردنی نه‌ینى و نه‌زانراو ناخمان ئازاد ده‌کات، ئەوه‌ش بۆ خۆره‌لاتی ئازادبوونیه‌تى له‌ رابردوو، بۆ خۆرئاواييش ئاماده‌بوونی جیاوازه‌ له‌ناو کولتوره‌که‌یدا. ئیمه‌ لێره‌دا هه‌ول ده‌ده‌ین هه‌لۆه‌سته بکه‌ین له‌سه‌ر ئەکسیۆنى پرۆژه‌ی (بى‌ سییه‌ر) که‌ نیگار له‌چارچۆیه‌ی وۆرک شۆپه‌که‌دا نیشانمانیدا.

ئەکسیۆنى پرۆژه‌ی: (بى‌ سییه‌ر)

له‌دریژه‌ی ئەو وۆرکشۆپه‌دا نیگار چه‌ند ئەکسیۆنیکى له‌پرۆژه‌ی (بى‌ سییه‌ر) نمایشکرد، ئەوه‌ پرۆژه‌یه‌کی ئەلتەرناتیف بوو به‌وه‌ی ده‌نگ له‌ ئاماژه‌یه‌که‌وه‌ به‌ره‌وه فره‌ ده‌لاله‌تى دەرده‌که‌وت شیوه‌ی نمایشه‌که‌ی بازنه‌یى بوو، به‌لام ئەوه‌ مانای وا نه‌بوو که‌ جوله‌ی بازنه‌یى بسه‌پینیتته سه‌ر کاره‌که‌، به‌لکو هه‌ریه‌کێک له‌ ئیمه



له‌هه‌ر لایه‌ک باين سه‌ره‌نجام ئیمه‌ ده‌بووینه به‌شیک له‌ نمایشه‌که‌ ئه‌وه به‌شدارى کردنیکى هاوبه‌شى ئیمه‌ بوو له‌گه‌ل نیگار له‌ناو چه‌مکی ئاهه‌نگ، ده‌نگ ته‌واوی جوله‌ی ده‌جولاند به‌هیچ جۆریک نه‌یده‌ویست جوله‌ بۆ ده‌نگ بدۆزیتته‌وه، به‌لکو ده‌نگ هیزیکى چالاک بوو که‌ توانای به‌جولاندنه‌وه‌ی جه‌سته‌ی هه‌بوو، ده‌نگ وا ده‌کات جوله‌ بکه‌ویتته‌ دۆخى جیاوازه‌وه‌.. ئەوه‌ وینه‌ی ده‌نگی بوو که‌ ده‌لاله‌تى جیاوازی ئەبه‌خشى له‌ئاهه‌نگى خه‌مناکه‌وه‌ بۆ ساتی په‌یوه‌ندیی



غەریزییەوہ بۆ گریان بەرامبەر بە رۆحی بیدەنگراو، ئەوہش شینیکی دەنگ بوو بۆ بیدەنگی و بۆ دەنگی سەرکوتکراو، سەرەنجام ئیمە لەناو کۆمەلە دەلالەتییکی دەنگەوہ یادەوہریمان ئەرۆیشتەوہ سەر جۆرە ریتمییک لە دەنگ، بەلام ئەو گەرانیەوہیە بۆ یادەوہری دەنگ لەپاستیدا تەنیا لەتۆنی دەنگەکانەوہ وا ھەست ئەکەین دەنا تۆنی دەنگەکان بەتەواوی پاککراوہتەوہ، ریتمی ئەو گۆرانیانەھی ناو یادەوہریمان وەکو تەکنیکی دەنگی بەکار ھاتونەتەوہ، چونکە ئیمە گۆرانی ئەبیسٹین، بەلام بەھیچ شیوہیەک گۆرانی گۆرانی نەبوو، ئەو رۆوبەرەھی نمایشی تیا دەکری، نامادەبوونی دەنگ نیە لە

پانتاییدا، بەلکو دەنگ بۆخۆی نامادەبوونی پانتاییە، وەک چۆن نامادەبوونی دەنگ ھیزی خولقاندنی جەستەییە.. بەھەمان شیوہش دەنگ دەبیتەوہ پانتایی، ئەو فاکتەرەھی لەپشت ئەو لۆژیکەوہ وەستاوہ بۆ ئەو دەگەریتەوہ کە نایەوئ دەنگ تەوزیف بکاتە سەر بۆشایی کریستالی، بۆ ئەوہی بینەر بەرەو سەرسامی بێنیت.

لابۆری شانۆی لالشی لەبەرامبەر دوالبیزمی (کاریگەری/سەرسامی) ئەوہی بۆخۆی یەکلا کردۆتەوہ کە کاری ئەوان سەرسامی درووست کردن نیە، چونکە "شانۆ کاریگەری پێویستە نەک سەرسووڕھێنان، سەرسووڕھێنان کاری ئەفسوونبازەکانە،

ژیانی سەردەم ئیدی ئەفسوونبازی گەرەک نیە" (۷)

سەرسامی دۆخیکە کە بینەر ساتەوہختی بینن سەرسام دەبیت بە جولە، بەلام ئەوہ زیاتر لە گەمەیی لیبووکی سێرک دەچیت، ھەرچی کاریگەریە توانای وروژاندنی پرسپاری ھەییە لە ناخی بینەر بەوہی دەنگ لەناو چ سیستمیک دەییەوئ چرکە ساتی مرییمان بچولینیت، کاریگەری وا دەکات تیگەیشتنی جیاوازی بینەران بمانخاتە بەر کۆمەلە ماناییکی جیاواز، ئەوہش پەییوہستە بەو زمانە فرەییەھی دەنگ دەیخاتە رۆو، کە نیگار وەک خۆی دواي ئەکسیۆنەکە لەگفتوگۆی ئیمە لەگەلیدا ئەوہی خستە رۆو کە "کاتی شەمال عومەر دەنگیکم پیدەگەییەنیت، من دەنگەکە لەژێر زەویەوہ لەقاچەکانمەوہ پیم دەگات" ئەوہش وا دەکات ھەموو ماتریالییک ببيت بە دەنگ، ئەو پارچە قوماشە سپیەھی بەکاری دینیت، دەبیتە دەنگیکیی بینراو، ھیزی دەنگ دەیجولینیت، وەک چۆن ئەو پارچە قوماشە رەشەھی پۆشاکەکی لئ دەکاتەوہ وینەییەکی دەنگی بە جەستە دەبەخشیت کە جەستە دەبی بەبینراوی دەنگ، دەبیتە بەشیکی تر بۆ بنیاتی دەنگ کە ناماژەھی بینراو پیک دینیت، ماتریالەکان دەبنە

دەنگ .. جەستە دەبیتە دەنگ.. پانتایی دەنگە.. ئەوہش گەرانیەوہیە بۆ ئەو جەمکەھی کە لابۆری لالشی ناوی دەنیت "دەنگ وەکو سەرچاوہ"

دەنگ وەکو سەرچاوہ کاتی دەنگ وەکو سەرچاوہ وەردەگرینەوہ، مانای وایە بنیاتی شانۆ لە دەنگەوہ ئینتیمای دەکات، ئەوہش بەتەنیا بنیاتانی زەمینەییەک نیە لەسەر دەنگ، بەلکو چارەسەری ئیشکالیەتی دەنگە لە شانۆدا، شانۆی ئیمە بەدریژایی میژوو ھاوارو قیژە وەلچوونی دەستکرد بەناوی دەنگ کوشتووہیەتی، بۆیە کاتی دەنگ وەکو سەرچاوہ سەیر دەکەینەوہ، دەبینن بەر گوتاریکی ھاوژ دەکەینەوہ، ئەوہی بەناوی دەنگ خۆی دەنواند لەپاستیدا ئەوہ ھاواری بیدەنگی بوو.. ئەوہ بیدەنگی مەرگ بوو، کە دەیالۆگیکی نووسراو دەگوازیارەوہ بۆ قیژە وھاواری دەستکرد، لەو پێگەییەوہش جولەھی بۆ درووست دەکرا، ئەوہ وینەییەکی لاسایی کاری ھەلخەلەتینەری ژیان بوو.

لیرەدا ئەو سەرکیشیە دەگمەن و ناوازیەھی لابۆری شانۆی لالشی دەبھینیتە بوون لەپاستیدا بەتەنیا گەرانیەوہ نیە بۆ دەنگ، بەلکو گەرانیەوہیە بۆ مەعریفەھی دەنگ، ئەوہش داپشتنەوہی مەعریفەھی



شانۆیە، بەدریژایی میژووی ئیمە هیچ هەولیکی هێندە بوێر وچاونه ترسانەمان نیه بەو شیۆه یە پرۆژە ی ئەلتەرناتیف بۆ شانۆ بخاتە روو (۸) کە ئەو شانۆیەکی ئەلتەرناتیفە، شانۆیەک کە گرۆتۆفسکی بە دژە شانۆ سەیری دەکات، مەبەستیشمان گۆرانیە لە تەواوی گوتارو بونیاده پیکهاتوووەکانی شانۆ، بەوەی شانۆ لەدەرەوی تیکستی نووسراوی کاغەز وپەییوەندی بیناسازی تەقلیدی شانۆ و دەیالۆگ و هەموو ئەو بنەمایانە ی کە لە رابردوودا بە بنەمای سەرەکی شانۆ سەیر کران، ئەوا لەو هەولە چاونه ترس و بوێرانە ی لابیوری لالشی هەموو ئەو بنەمایانە دەبنە لەکار کەوتوو، چونکە چیتەر ئەوانە بنەمای شانۆ نین، شانۆ مەشقە.. ئامادەبوونی دەنگە، ئەو ئامادەبوونەش ئامادەبوونی شانۆیە.

دەنگ نایەوی رافە ی جوله بکات، چونکە جوله بریتی نیه لە رووداو، هێندە ی دەنگ بۆخۆی رووداوەکە یە، چونکە دەنگ سەرەنجام دەبێتە توێژینە وە یەکی جەستە یی، بەهۆی ئەوە ی ئامادەبوونی دەبێتە هێزی بزواندنی جەستە، ئەو وەش ناو دەبن بە ماریکی خەوتوو لە ناویاندا، هەر کاتی ک ئەو ماره جولا ئەوانیش دەجولین، هەناسەدان وچاوەکردنە وە ی

مارەکە و دەمکردنە وە ی هاوتەریبە بەکارکردنی ئەوان "لەو بارە یە شەمال عومەر دەلیت: ئەو کاتە ی باس لە دەنگ دەکەم، وە ک ئەو وە وایە باس لە بوونە وەرێکی زیندوو بکەم.. بەلێ ئەو بوونە وەرێکی زیندوو.. ئەو منە.. ئەو ئیمە یە" (۹)

ئەو وەش گەرانە وە یە بۆ دەنگ وە ک سەرچاوە، ئەو دەمە ی دەنگ دەبێ بە بوونە وەرێکی زیندوو مانای وایە شانۆ دەنگ بە بینراو دەکات، ئەو بە بینراوکردنی دەنگ، بۆیە شەمال بوونی خۆی لەگەل بوونی دەنگ لە پەییوەندیکی ئالۆگۆر کراری بەردەوام دەبینیتە وە، ئەو وە ی واش دەکات دەنگ بوونە وەرێکی زیندوو بیت و مردوو نەبیت ئەو وە ی کە دەنگ گریمانە ی نووسینی سەر کاغەز ناسە پینێ، بەلکو لە ناخی مرۆفدا دیتە دی کە لە ماریکی خەوتوو دەچیت، هەر کاتی ک مارەکە جولا.. ئەو دەنگ دیتە بوون، هاتنی ک کە توانای جولاندنی تەواوی جەستە ی هە یە، ئەو وەش کاریکی ئارەزوومە ندانە نیه، بەلکو لە ناستیکی پی شەگەرانی دانپیانراو بەرەم دەهینریت، هەر وە ک نیگار حەسیب لە ئەکسیۆنی (بی سیبەر) بۆی خستینە روو.

دیاره لەدەرە وە ی ئەو دانپیانانە ی ئیمە بە

ناستی بەرزی دەنگ، کەسانی تریش کە ئەزمونیکی دیاریان لەو بارە هە یە (۱۰) دان بەو حەقیقە تە دەنین، ئەو وە تە تۆماس ریچارد لە بارە ی ئەزمونی لابیوری لالشی دەلیت "شیوازی بەکارهینانی دەنگ و جەستە، میتۆدی کارکردنتان ورا دە ی بەرزی پرۆفیسیۆنالی تان تووشی سەر سوورمانی کردم" (۱۱)

جەستە ی ئاھەنگساز

جەستە ی ئاھەنگساز چەمکیکی لابیوری شانۆی لالشی کە لەشوینی ئەکتەر بەکار دیت، بۆچی بە ئەکتەر ئەو و تریت جەستە ی ئاھەنگساز؟ ئایا ئەو وە چەمکیکی ئەلتەرناتیفی رووتە؟ یاخود ئامادەبوونی چەمکیکی ئەلتەرناتیفی پەییوەست بە پرۆژەکە یە؟ ئەو دەمە ی نیگار لە ئەکسیۆنی (بی سیبەر) دەبینین ئیمە چاوەروانین ئەو وە ک ئەکتەرێک سەرئەنجام بەلای خۆیدا راکیشیت، بەلام لە راستیدا ئەو ئەکتەر نیه وە ک چۆن گۆرانیییژیش نیه بەمانای گۆرانی بیژ، بەلکو بەمانای ئەکتەرێکی گۆرانی بیژرێ ئۆپیرایش نە گۆرانی بیژرێکی ئەکتەر نە ئەکتەرێکی گۆرانی بیژ، بەلکو ئەو بوونیکی ترە، ئەو وە یە وا دەکات چەمکیکی تر بێتە پیویستی لەشوینی ئەکتەر، بۆیە ئەو چەمکە جەستە ی ئاھەنگساز چەمکیکی

ئەلتەرناتیفی رووت نیه، چونکە پەییوەستە بە بوونی پرۆژەکە وە.

ئاھەنگساز دەنگ وە ک بونیادیکی کەرنەقالی ئەکات بە نووسین.. نووسینی ک بە بینراوکردنی دەنگە، ئەو نووسینی نیه بکریتە سەر کاغەزە وە، بەلکو نووسینی کە ئاھەنگساز لە پرۆگە ی دەنگە وە دە یخولقینیت، کە بریتیە لە خولقاندنی چەمکە سەرەکیەکانی ناو ژیانمان، بۆیە ئاھەنگساز لە لابیوری شانۆی لالشی شانۆیە ک بەرەم دینیت کە گۆرانیه بۆ مرۆفایەتی، ئەو دەتوانی ئەو جیاوازیە رەگەزی و ئەتنی و ئاینیانە لە پرۆگە ی دەنگە وە لابیوریت، لیرەدا دەنگ لە ناو کولتورو میژوو بەرەو یەخستنی ئەو دووانە دەروات، ئەو وەش بەشداری کردنی هەریەکیکیانە لە ناو ئەو ویتەر، بەوە ی کولتوری دەنگ و میژووی دەنگ گوتاریکی هیومانیستیانە بنیات دەنیت، ئەویش بەدەنگ کردنی ماتریالەکانە.. بەدەنگ کردنی پانتاییە.. ئەو وە بەدەنگ بوونی جەستە یە.. دەنگ هیزیکە تیایدا جەستە تواناکانی دەنگ دەگۆریت بۆ جوله.. ئەو وە لەدەرکەوتنی تیشکی خۆر دەچیت، ئەو پرۆسە یە کە سەرەنجام جەستە ی ئاھەنگساز بەرەم دینیت ئامانج تیایدا "بریتییه لە بیروکە ی (ئامادەگی

جەستەیی) پرسىياری جەستەییانەى (لابۆرى لالش) لەويادا چر دەبیتەووە کە ئو سەرچاوانە کامانەن کە هیزو ووزەى خۆمانى لێووە وەردەگرین، هەرودەها لە کوپووە ئو سەرچاوەیە رېچکەى خۆى دەگرى کە تیايدا لەیەکساتادا نوومايشکار وبيەرانیش هەست بە ئامادەیی و ووزەى رېتووالى و دلتیایى جەستەى خۆیان دەکەن" (١٢)

بۆ ئووە پێویستمان بەووەیە زیاتر لەسەر جەستەى ئاھەنگساز بووەستین، کە جەستەى کە دەتوانین لەپووی میتۆدیەووە پۆلینى بکەین و لەسەر پۆلینکاریەکەش هەلووەستە لە ئوموونى لالش بکەین، بۆ ئو کردە پۆلینکاریە پەنا دەبەینە بەر تیکستیکی تیۆرى ئاندرى کلافل (١٣) بۆ ئووەى بتوانى کۆمەکمان بکات، جەستەى ئاھەنگساز بەپێى بۆچوونەکەى کلافل جەستەى کە پۆلینى دەکەینە سەر حەوت بەش، ئوگەرچى ئیمە تەنیا وەک پۆلینکار ودابەش کردنە کە پەناى دەبەینە بەر دەنا لەبنەپەتدا دەمانەوئى ئو دابەش کردنە بەپێى ئوموونى لالش بخوینینەووە:

١- جەستە وئاھەنگساز: ، سەرەتای ئو پۆلین کاریەش قسەکردنە لە پەيوەندی نىوان جەستە وئاھەنگساز کە دواتر بەیەکەووە چەمکە کە درووست دەکەن،

بەووەى جەستە وئاھەنگ لەپەيوەندیەکى ھارمۆنى بەیەکترى دەگەن، ئووەش لە لابۆرى لالش بەیەکگەیشتنى جەستە و دەنگە لەناو مەشقدا، چونکە جەستە تاکە میکانیزمیکە کە توانای گفتوگۆى ھەبیت لەبارەى ئاھەنگەووە، ھەرچەندە ئووە دەنگە توانا بە جولە ئو بەخشیت، ئو توانایەش گفتوگۆکردنە لەسەر ئاھەنگ..

گفتوگۆیەک لەبنەپەتدا دوانە لەبارەى ووزەووە، دیارە چۆن کلافل ئاھەنگسازو ووزە بەیەکەووە دەبەستیتەووە، بەھەمان شێوہ لابۆرى شانۆى لالش ووزە فەرماؤش ناکات، وەک چەمکی تری ئوموونکاری لابۆرەکەیان کاری لەتەکدا دەکەن.

٢- جەستەى بەزەسات: گەرپانەووەیە بۆ ناو بردنەکەى میخائیل باختین، ئووەش پەيوەستە بە تەواوى ئو ھیزشانەى کە دەکریتە سەر جەستەى خود، ناو بردنى بە بەزەسات پەيوەستە بە بى بەھابوونى جەستە، جەستەى ئیمە بەرھەمى دۆخیکى سەرکووتاریە چ لەناو کولتورەکەمان، یا لەناو نمایشى شانۆییدا، بۆیە جەستە وەک بەزەساتیک بۆ فریودان سەیرکراوہ، ئیمە لێرەدا کاتى نیگار حەسیب لەناو ئەکسیۆنى (بى سیبەر) دەبینین جەستەى نیگار بەدژى ھەموو ئو ھیزشانە دەوہستیتەووە، جەستەى ئو جەستەى ک

نیە کە ھەرپەشەو کۆتى کولتورى لەسەر بىت، بەلکو جەستەى کە خۆى ئازاد کردووە لە تەواوى ھەرپەشەى دۆخە کۆمەلایەتیەکان.

٣- سەرپنەووەى جەستە: سەرپنەووەى جەستەى سەرپنەووەى رەگەزە، ئووەش پەيوەستە بە خۆشاردنەووە، چونکە خۆشاردنەووە یەکیکە لەتەکنیکە بەراپەکانى جەستەى ئاھەنگساز، کە لەناو رپووخسارى نیرینەى.. مینەى تیا دەر دەکەوئى و لەناو رپووخسارى مینەش توانای دەرکەوتنى نیرینەى ھەیە، واتا سەرپنەووەى رەگەزى جەستە، ئو سەرپنەووەى لەمەشقەکانى لابۆرى لالش دەبینین بەداخەووە لە وۆرک شۆپەکەى ھەولێر ئیمە تەنیا کورپەکانمان بینى، چونکە دواى ئووەى لەرۆژى یەکەم کچان بوونیان ھەبوون لە دووہم رۆژدا کە سیان نەھاتنەووە ناو مەشقەکان کە دیارە ئووە ئیشکالیەتیکى تر بوو لە ناامادە بوونى مامۆستایانى پەیمانگا و دوورکەوتنەووەى کچان کە باس کردنى لێرەدا بەپێویست نازانین، بۆیە ئووەى لەناو مەشقەکان دەر دەکەوت وەک جەستەى ژن تەنیا نیگار خۆى بوو، بۆیە ئامادەبوونى نیگار لەتەک ئو گەنجانە ھەموو ئامادەبوونیکى رەگەزى سەرپنەووە و ئامادەبوونیکى

جەستەى مرۆبى ھینابووہ بوون.

٤- پریوون و بەتالابوونەووە: جەستەى کى ئامادەکراو بۆناو نمایش بوونى نیە، بەلکو جەستەى کى بزۆز کە ھەمیشە توانای ئووەى ھەبیت جەستەى کى تر لەناو خۆى درووست بکات، کلافل بۆ ئووەش نمونە بە کونکردن و کەلین درووست کردن دینیتەووە لەناو جەستە تاوہکو جەستەى ئامادە بەتالابکریتەووە جەستەى کى تەر لێرەووە، واتە بوونیکى تر بپنیتە کایەووە، ئووەش لەنێوان گۆرانىەکان زۆر بەرپوونى ھەستمان پێى دەکرد کە جەستەى کى نى گۆرانىەکان بپولینیت، بەلکو دەنگ توانای خولقاندنەووەى جەستەى ھەیە.

٥- پاککردنەووە و توانەووە: ئو دوو ئاراستەى پەيوەندیان بە جەستەى ئاھەنگسازووە ھەیە لەساتى ئامادەبوون، کاتى باس لەپاککردنەووە دەکەین نە مەبەستمان لەو پاکزبوونەووەیە کە شانۆى یۆنانى باسى دەکات، نە مەبەستمان ئو تاعونەى ئارتۆیە کە دەبى شانۆ بیتەقینیتەووە، بۆ ئووەى ئەکتەر و بینەر بەیەکەووە پاکز ببەووە، بەلکو پاککردنەووە ئاراستەى کى ناو جەستەى ئاھەنگسازە، بەوہى راھینان و مەشقەکان شێوہى پەرستنیکی پەرستگایى وەردەگریت،

به‌وهی ئه‌و له‌ناو په‌رستنی جه‌سته‌دا  
 بژییت، ئه‌و به‌ پیرۆزکردنه‌وه‌یه‌ بۆ جه‌سته  
 پاککردنه‌وه‌ی جه‌سته‌یه‌ له‌ناو ئه‌و ده‌روونه  
 جه‌سته‌یه‌یی خود، به‌وه‌ی مه‌شقه‌کان  
 ده‌یکات به‌ خاوه‌نی جه‌سته‌یه‌کی نوێ، ئه‌و  
 جه‌سته‌ نوێیه‌ که‌ مه‌شقه‌کان پاک  
 ده‌که‌نه‌وه‌، ئه‌وسا له‌ناو جه‌سته‌ی  
 ئاهه‌نگساز ئه‌یتویننه‌وه‌، لیره‌وه‌ گرنگی  
 مه‌شقه‌کانمان بۆ ده‌رده‌که‌ویت، که‌ به‌ر  
 له‌هر شتیک پێویسته‌ جه‌سته  
 پاکبکریته‌وه‌، تاوه‌کو له‌ناو رووبه‌ری  
 مه‌شقه‌کان بتوێته‌وه‌ وجه‌سته‌یه‌کی نوێ  
 بپنێته‌ بوون که‌ جه‌سته‌ی ئاهه‌نگساز  
 ٦- پێچه‌وانه‌: ئاهه‌نگ بۆخۆی پێچه‌وانه‌وه  
 کردنه‌وه‌ی دیدی باوه‌ بۆ دیدیکتر، ئه‌وه  
 پێچه‌وانه‌ کردنه‌وه‌ی ساتی زه‌مه‌نی و  
 کولتورییه‌، ئاهه‌نگساز له‌ پێچه‌وانه‌وه  
 کردنه‌وه‌دا تواناکانی خۆی ده‌خاته‌ کار بۆ  
 ئه‌وه‌ی نه‌ستی خه‌فه‌کراو بکاته‌ ئاگایی  
 کۆمه‌لایه‌تی، له‌وێشه‌وه‌ ئاماده‌بوونی  
 کولتوریی یاده‌وه‌ری جه‌سته‌ بییت، بۆیه  
 پێچه‌وانه‌ کردنه‌وه‌ په‌یوه‌سته‌ به‌و  
 توانه‌وه‌یه‌ی که‌ جه‌سته‌ دیته‌ ناویه‌وه‌،  
 ئه‌وه‌ش ئاوێنه‌یه‌که‌ توانای بینینی نه‌هێنیه  
 شاردراره‌کانی ناخی ئیمه‌ی هه‌یه‌،  
 یارمه‌تی‌مان ده‌دات بۆ ئه‌وه‌ی له‌ته‌ک  
 ئاهه‌نگساز ئیمه‌ش پێچه‌وانه‌کانی خۆمان

بینین که‌ له‌راستیدا پێچه‌وانه‌وه‌که‌ وینه  
 راسته‌قینه‌کانی بوونمانه‌، به‌لام ئه‌و  
 هێرشانه‌ی له‌سه‌ره‌تا ئامازه‌مان بۆ کرد که  
 له‌سه‌ر جه‌سته‌ی تاکه‌ بۆته‌ هۆی ئه‌وه‌ی  
 راسته‌قینه‌ بشاردریته‌وه‌، لیره‌وه‌ لایه‌ری  
 شانۆی لالاش توانای هاوکاری خودی  
 مرۆیی هه‌یه‌ بۆ ساتی ئازادبوونی  
 رۆحمان.. که‌ نمایش له‌ مؤسقیقه‌یه‌ک  
 ئه‌چیت بۆ ئازادبوونی کۆت  
 و سه‌رکوته‌کردنه‌وه‌کانی رۆح.  
 ٧- نووسین.. به‌زمه‌سات.. په‌خنه‌:  
 نووسین ده‌نگیکه‌ی نه‌نووسراوی سه‌ر  
 کاغه‌زه‌، به‌لکو جوله‌یه‌کی بینراوه‌، ئه‌وه  
 ئامازه‌یه‌کی نه‌نووسراوه‌ ده‌نگ  
 ده‌ینووسیته‌وه‌، به‌ مه‌به‌ستی نووسینه‌وه‌ی  
 ئاهه‌نگ.. ستراتژیی نووسین لیره‌دا  
 قسه‌کردنه‌ له‌ جه‌سته‌ی به‌زمه‌سات، هه‌لبه‌ت  
 ئه‌وه‌ له‌ده‌ره‌وه‌ی مانا گالته‌جاریه‌که‌ی،  
 به‌لکو له‌ناو مانا باختینییه‌که‌ی که‌ بریتیه  
 له‌ به‌گژداچوونه‌وه‌ی هێرشه‌کانی سه‌ر  
 جه‌سته‌، که‌ ده‌نگ ده‌بیته‌ هۆی بزواندنی  
 ته‌واوی ماسولکه‌کانی جه‌سته‌ و به‌جوله  
 که‌وتنیان، لیره‌دا وه‌زیفه‌ی په‌خنه‌ و شانۆی  
 فره‌کولتوری به‌رووی ئه‌زموونه‌که‌دا  
 ده‌رده‌که‌ویت، ئه‌ویش له‌پێگه‌ی  
 خویندنه‌وه‌ی بۆ کولتوره‌ جیاوازه‌کان، که  
 له‌ به‌ره‌تدا خویندنه‌وه‌ی په‌خنه‌یه‌ بۆ

کولتور و پرزگارکردنیه‌تی له‌ناو چه‌مکی  
 موقه‌ده‌سه‌گه‌را و خویندنه‌وه‌یه‌تی له‌ناو  
 رووبه‌ری پانتایی شانۆ.  
 ووزه‌ له‌نیوان جه‌سته‌ و ئاهه‌نگسازدا  
 توانای ووزه‌ توانای ئاهه‌نگسازه‌، بۆیه  
 ووزه‌ و ئاهه‌نگساز دوو بونیادی پیکهاته‌ی  
 جه‌سته‌ له‌م ئه‌زموونه‌دا پیکدینن، هه‌لبه‌ت  
 ووزه‌ چه‌مکیکه‌ به‌ر له‌ لایه‌ری لالاش له‌لای  
 یۆژینیۆ باربا بوونی هه‌بووه‌، کیشه‌که‌ له  
 بوونی چه‌مکه‌که‌ نییه‌، به‌قه‌د ئه‌وه‌ی له  
 چاره‌سه‌ری ئیشکالیه‌تی چه‌مکه‌ به‌هۆی  
 ئه‌وه‌ی له‌لای لالاش به‌ره‌م هینانه‌وه‌ی  
 چه‌مکه‌ به‌ره‌م هینانه‌وه‌ی گریمانانه‌کانی  
 باربا نییه‌، هه‌رچه‌نده‌ دووفاقیه‌تی په‌گه‌زی  
 لای (باربا) ش بوونی هه‌یه‌، به‌لام هه‌ر  
 له‌سه‌ره‌تاوه‌ به‌ر جیاوازیه‌کانی ده‌که‌وین  
 به‌وه‌ی تاییه‌تمه‌ندی بۆ له‌دایکبوونی ووزه  
 ناگه‌رپه‌ته‌وه‌، بۆیه‌ ئه‌و هۆکاره‌ی که‌ هه‌ر  
 په‌گه‌زیک به‌شیک له‌په‌گه‌زه‌که‌ی تری  
 تیدا‌یه‌، به‌لکو ئه‌وه‌ وه‌ک به‌ریه‌ست  
 له‌به‌رده‌م ووزه‌ سه‌یر ده‌کات، چونکه  
 تیگه‌یشتن بۆ ووزه‌ تیگه‌یشتنیکه‌ی ژیا‌ریه‌،  
 ئه‌وه‌ په‌یوه‌سته‌ به‌و دیده‌ خۆرئاواییه‌ بۆ  
 مرۆف که‌ جیاوازیه‌ک نییه‌ له‌نیوان جه‌سته‌ی  
 نیر وجه‌سته‌ی می، به‌هه‌مان شیوه  
 جیاکاری نابینیت له‌نیوان ووزه‌ی ئه‌و دوو  
 جه‌سته‌یه‌ "ده‌یه‌وی ئه‌و ده‌مامکه‌

ساخته‌یه‌ لابه‌ریته‌ له‌سه‌ر په‌گه‌زه‌کان،  
 به‌وه‌ی ئه‌کته‌ری میینه‌ خاوه‌نی ووزه‌ی  
 میینه‌ بیته‌ و ئه‌کته‌ری نیرینه‌ خاوه‌نی  
 ووزه‌ی نیرینه‌ بیته‌، سه‌ره‌تا چه‌مکه‌که  
 بۆناو پیناسه‌ سه‌ره‌تاییه‌کان  
 ده‌گه‌رپنیته‌وه‌، دواتر په‌خنه‌ی ئاراسته  
 ده‌کات، به‌وه‌ی ووزه‌ مانای هیز و کارکه‌ر  
 ده‌گرپه‌ته‌وه‌، که‌ بوونی وابه‌سته‌ی هاوار  
 و ده‌مارگرپه‌ته‌ی ماسولکه‌ کراوه‌،  
 له‌کاتیکه‌دا ووزه‌ بریتیه‌ له‌ ئاماده‌بوون"  
 (١٤)  
 دیاره‌ ئاماده‌بوون که‌ مانای جه‌وه‌ری  
 ووزه‌ ده‌گه‌یه‌نیت، هه‌ر له‌و پێگه‌یه‌وه‌ باربا  
 چاره‌سه‌ری په‌گه‌زی بۆ ووزه‌ ده‌خاته‌ روو،  
 به‌وه‌ی "به‌رجه‌سته‌کردنی ئاماده‌بوونی  
 ئه‌کته‌ر له‌کۆتاییدا به‌خولقاندنی رووخساری  
 شانۆ یا که‌سیتیه‌که‌یه‌، ئه‌وه‌ش له‌سه‌ر  
 ئاستیکتر واته‌ ئاستی ده‌ره‌نجام و نمایشی  
 شانۆیی (یاخود ئاستی گوزارشت کردن)  
 لیره‌وه‌ جیاکاری ده‌رده‌که‌ویت له‌نیوان نیر  
 ومی به‌وه‌ی شتیکه‌ی چاره‌نووس  
 وپێویسته‌یه‌، له‌هه‌مانکاتدا پێویستیش  
 نییه‌، به‌لکو ده‌بی به‌ زیانبه‌خش ئه‌گه‌ر  
 خۆی سه‌پاند به‌سه‌ر زه‌مینه‌یه‌کی تردا که  
 ئینتیمای بۆ ناکات یاخود زه‌مینه‌ی ئاستی  
 پیش گوزارشت کردن" (١٥)  
 ئه‌وه‌ ئه‌گه‌ر لای باربا ووزه‌ به‌م شیوه‌یه

سەير كرابيىت، ديارە لاپۇرى شانۆى لالاش كە ووزە وەك يەككەك لە چەمكە سەرەككەكانى ئەزمونەكەيان سەير دەكەن، توانيويانە ديدىكى تر بە ووزە بېەخشىن بەھۆى ئەوھى ووزە بۆ ئەوان چارەسەرى ئىشكالىيەتى ئامادەبوونە.. بۆ ئەوھى تىپوانىيىكى تىرى كەشف نەكراو بەو ديدە شانۆيىيە بېەخشىن بۆيە ووزە بۆ ئەوان بووھتە ھۆى ئەوھى كە "كار لە (لاپۇرى لالاش) دا كارە لەسەر ھەر ئەم ووزە، ئىمە لەسەر فيكر وھزر كار ناكەين، بەلكو لەسەر ھەستەكانى مرقۇ كار دەكەين، مرقۇ بە تىفكرين و ئەقلاندن ريگا لەبەر ھەستەكان دەبەستى، ئاسايى عەقل واجبە بەلام قەسەى من پەيوەندى بە جوانناسيەو ھەيە، ئىمە ميتۇدى لاپۇرى لالاش لەسەر دەقە دراماتيكيە نمايشيەكان كار ناكەين، بەلكو ئىمە لە شوئىيىكا حزرور پەيدا دەكەين و كەشيك لەو شوئىيەدا چى دەكەين، ئامادەبونى مرقۇ لە كات و شوئىندا كارى ئىمە پىك دەھىنىت" (۱۶) بەواتاي ووزە تواناي مرقۇ تەوانايەك ئامادەبوون پەيوەستە بە تەواوى ئاستە زەمەنيەكانى پىرۆژەكە، ئەوھش پەيوەنديەكى تىرى تيا كەشف دەكەت لەرېگەى جوانناسى و ئەترۆپۆلۇژيادا، چونكە ووزە لەكارى

ئەواندا لەبابەتى خۆبەرھەم ھىنانەو دەبىتە بابەتېكى شانۆيى وەك زانست، ئەوھش دەتوانين بەھەولېكى تىرى شانۆناسى ناو شانۆى ئەزمونگەريمان سەيرى بگەين، كە پەيوەنديى ئىوان شانۆ وزانست، پەيوەنديەكە لەسەر بنەماى بەزانست كردنى ووزەى مرقۇى وەستاو "لەم ناوھندەشدا ھەنگاوى "لاپۇرى لالاش" پىداگرتنە لە چەمكى "مەبەستگەرايى" كە لە مۇتېقى ئاگايىەو دەجولۇ و دەبىتە جۆرىك لە بابەتى "خۆ – بە ئاكامھىنان" و "خۆخستنە كار" وتياياندا "ووزەى سيمونتيكى" و "ووزەى ريتوالى" جيگەى "ووزەى مۆتورى" دەگرېتەو" (۱۷) ئەوھش بۆ خۆى دەبى بە شانۆيەكى سيمولۆژى كە لەسەر بنەماى خوئىندنەوھى دەلالى بۆ ئامازەى دەنگى بنىات دەنرېت، بەھۆى ئەوھى دەنگ دەبى بە ئامازە بۆ چەمكە فەلسەفيەكان، ئەوھش ووزەى ئامازە وسرووت ئەكەت بە ووزەى سەرەكى ناو كارى شانۆيى، كە لەو دەردەچېت ووزەى پوالە تخوازانەى مرقۇكەكان بېت، بۆيە ئەوھ خالېكى ناو ئامادەبوونە نەك ووزەى ماسوولكەيى، چونكە ئامادەبوون لە دەنگەوھ شوناس بە جەستە دەبەخشىت، ئەوھ ووزەى ئازادكردنى دەنگە شوناس بە بوونى

جەستە دەبەخشىت، ئەو ساتەش دەتوانين بگەينە ئەو تىگەيشنەيان كە دەلېن "دەكرى" (ووزەى ريتوالى) بە مەبەستگەرايىەو بەستىنەوھ كە لە ئاگايىەكى تەواو ولە كۆنتاكي بەردەوامدا لەتەك دەورووبەردا دەخولقى" (۱۸) لېرەدا ووزەى ريتوالى بەدواى سەرچاوى جەستەى ئاھەنگساز دەگەرېت ئەوھش بەتەواوى تىگەيشتنىكى تازەو كەشف نەكراوھ لەبارەى ووزە كە لاپۇرى لالاش لە ئەنجامى گەران و پشكنينەكانى پىيى گەيشتوھ.

ئامادەبوونى وەرگر وەك پىرۆسەيەكى

مرقۇيى

ئامادەبوونى وەرگر لەو پىرۆژەيە ئامادەبوونى وەرگرېك نىە بۆ بەسېنتەركردنى پوودا، بەلكو وەرگر وەك كەسېك نايەت كە بېينېت ولەدەرەوھى پووداوەكاندا بېت، وەرگر لەو ھاوكېشەيە پووبەرېكى بازنەيى ھەيە جەستەى ئاھەنگساز لەناو بازنەكەدايە، وەرگر لەتارىكىدا نىە وئەكتەر لەناو پوناكىدا بېت، بەلكو ئەو پانتايىە ئامادەبوونىەتى وەك پىرۆسەيەكى مرقۇيى، بەواتاي جەستەى ئاھەنگساز وجەستەى وەرگر بەيەكەوھ بەشدارن لە بنياىتئانەوھى پانتايى، ئەوھش داپشتنەوھى پانتايى نىە، چونكە

ئاھەنگساز بۆخۆى پانتايىەكەيە، وەك چۆن وەرگر ئەبىتەوھ پانتايى، ئەوھ ساتى ئاگايى ھەريەكە لە ئاھەنگساز ووەرگرە، ھەموو ساتىك وەرگر ھەست بە بوونى خۆى ئەكەت ئەشى ئەو ھەستىتو داواى لى بىكرېت كە كارەكە لەگەل نىگار تەواو بىكات، بۆيە ئەو بەدواى ئەوھوھ نىە كە ئاخۆ ئەوھى ئەو ئەبىينېت باسى چى دەكەت، بەواتاي تىگەيشتن شىك نىە، ئەوھش گۆرېنى ستراتىژيەتى گوتارە، كە بە قوتابخانە گەل بوونى شانۆ گەمەيەكى كۆن و ھىكايەتېكى بەسەرچووه، ئاگايى بېنەر لەبەردەم ئەو پىرۆژە ئەلتەرناتىفەى دەنگ ئەيگەيەنېتە گوتارى بالاً بەوھى ئەوھ پىرۆسەى ميىتا شانۆيە، تەواو بوونى ھەموو ئەو مانايانەيە كە بەدرېژايى زەمەن رۆحى زىندەكى ناو شانۆى ئىمەى كوشتووه، ئەو پىرۆژە ئەلتەرناتىفە تواناي پىرگاركردنى شانۆى ھەيە لەتەواوى ئەو ئاستەنگە زەمەنيانەى كە لە راپىردوودا بۆتە ھۆى ئىشكالىيەتى شانۆ، بەلام ئەو قەسەيە ماناي وانىە كە ئەوھ بېيت بە فۆرېمېك بۆ سەپاندنى گوتارى شانۆ، بەقەد ئەوھى وەك ئەزمون وھەولېكى ئەلتەرناتىف لەشانۆى ئەزمونگەرى كوردىدا سەيرى دەكەين، كە ھەولېكى بوپرو چاونهترسانەيە تواناي دەستكارى

گروٲتوٲفسكى دەرکە وتووه، بىر وای وایه کارکردنى لهو لاپۆره توانیویه تی له تارمایى گروٲتوٲفسكى وئەزمونەكەى رزگارى بکات و به ره و پڕۆژهى ئەلته رناتیف بۆ نواندن بیهیتیت.

(۲) ئەگەر چى تىكست به مانای تىكستى نووسراو بوونى نیه، ئەو ته شه مال عومەر ئاماژه بۆ ئەوه دكات "چیتى بۆ بىرۆكەى چاوه پروانى پىویستم به چاوه پروانى گۆدۆى بىكت نییه" ئەو دهسته واژه به پیمان ده لیت: شانۆكار شانۆ بنیات ده نیت نه وهك تىكستى نووسەر.

(۴) لهو باره یه وه تىكستىكى تىوریمان نووسیوه به ناوی (شانۆى پۆلیفۆنى) كه چۆن دهنگ ده بى به جوله و جوله ئەبیته دهنگ، ئەو گریمانەیه له لاپۆرى شانۆى لالش جیاوازه، جیاوازه كه شى له وه دایه له وى بونیا ده كان ده بنه دهنگ، به لام ئەوهى نيمه له پڕۆژهى پۆلیفۆنى پيشنیا رمان كردوه په یوه نديه كى دۇنا دۇنى نىوان جوله ودهنگ.

(۵) لهو باره یه وه نىگار حه سىب ده لیت "دهنگ ته نیا بۆ گوچكە كان نیه، بهلكو بۆ چاوه كانیشه"

(۶) لاپۆرى شانۆى لالش / نىگار حه سىب و شه مال عومەر، رمان / ژماره (۶۴) لا ۳۶ (۷) هه مان سه رچاوه / لا ۳۸

(۸) هه لبهت ئەگەر بۆ قوئاغى هه شتاکان بگه رپینه وه، كه ده بینین گوتارى شانۆى ئەزموننگه رى كوردى ویستویه تی گوتارىكى جیاواز له نمایشى شانۆى بنیات بنیت، دیسان ئەوه شه مال عومەر بووه له رپنگه ی هه وله جدیه كانى لهو شانۆیه دا ویستویه تی شانۆیه كى ئەزموننگه رى و جیاواز ببنیته بوون كه هه وله كان بوونه سه ره تايه ك بۆ لاپۆرى شانۆى لالش.

(۹) شانۆكار، ژماره (۱) به هارى ۲۰۰۷، لا ۶

(۱۰) ماریۆ بیاجینی، كه ئەكته ر وکارگیرىكى گرنگى سه نته رى کارکردنى گروٲتوٲفسكى یه ویا ریده ده رى تۆماس ریچارده ووتى: کارى شانۆى ئۆدینى (یۆجینۆ باربا) م دیووه، به لام هینده ی ئەم ئەزموننه ی ئیوه کارى تینه کردووم، شانۆكار ژماره (۱) لا ۲۶

(۱۱) ئالوگۆرى میتۆدى له نىوان لاپۆرى شانۆى لالش وسه نته رى کارکردنى گروٲتوٲفسكى دا / شانۆكار ژماره (۱) به هارى ۲۰۰۷، لا ۲۶

(۱۲) لاپۆرى شانۆى لالش / نىگار حه سىب و شه مال عومەر، رمان / ژماره (۶۴) لا ۳۹ (۱۳) الجسد الكرنفالى / أندرى كلافل، ترجمه (حسن المنيعى) مجله علامات، العدد (۴) ۱۹۹۵

(۱۴) یۆژینیۆ باربا: ووزه ی ئەكته ر وئەنترۆپۆلۆژیا ی جه سه ته / نیه اد جامى، شانۆكار، ژماره (۷/۶) ی ۲۰۰۹، لا ۱۳۷ (۱۵) طاقة الممثل / أوجینیو باربا واخرون، ترجمة (د. سهیر الجمل) أكاديمية الفنون وحدة الاصدارات المسرح (۳۳) ص ۲۸۶ (۱۶) شه مال عومەر: شانۆى من له جیهاندا به خوړه / شانۆكار، ژماره (۷/۶) ی ۲۰۰۹، لا ۱۰۲

(۱۷) لاپۆرى شانۆى لالش / نىگار حه سىب و شه مال عومەر، رمان / ژماره (۶۴) لا ۳۷ (۱۸) هه مان سه رچاوه، لا ۳۹



د. فاضل سودانى

## شانۆى بينين و دهه ندى چواره

## بو ده برينى شانۆى

جهسته به تهنيا جوله نيه، گوزارشتىكى سرووشتى زمانه وانيشه، ههروهها به تهنيا گوزارشتىكى جوله يى نيه، به لام دهق له سهر ياده وه ريش ده ژييت، ياده وه رى جهسته ي په هاش توانا جهسته ييه ئاشكرا نه كراوه كانن لاي ئه كتر، جه وه رى بزويينه رى گوزارشته كان ئيستايه، بو ئه وه ي ئاماده بوونى هه نووكه يى بو ئه كتر له نمايش هه بييت، له هه مان كاتدا ئاماده بوونى ئه كتره كه ستيه كه ي بييت، هه رچه نده ساتى نزيك بوون و بهر كه وتنى ئه و سى زه مه نه (پابردوو، ئيستا، داهاتوو) فۆرميكي ده ست ليدر او دروست ده كه ن، ئه وه ش ماناي وايه فۆرمى ديدگاي ده رهينانى ئه فرينه رو نووسينى بينينه، واتا كارى ده رهينه ر له و زه مه نه بهرجه سته

ده بييت، به واتاي نزيك بوونى ئه و سى زه مه نه له نيو انيانه، له پيناو خولقاندنى په هه نديكى ئه فرينه رى چواره م كه داده نرييت به ديدگاي بينينى نوئى بو هونه رمه ند خولقاندن و چالاك كردنى ياده وه رى جهسته يه تى تيايدا، له بهر ئه وه ي شانۆ له رپوى ميژويه وه نووسه رى ناسيووه (نووسينى ئه ده بى) دواى ئه ويش ده رهينه ر- دراماتورگ، پيويستى ئيستاي به نووسه رى ده قى بينينه، بويه ليره دا په هه ندى چواره م بايه خ ده دات به دووباره خولقاندنه وه ي پانتايى شانۆى بينراو و دواندنى بينه ر به زمانى وينه و په مزو گواستراوه كان و ته ئويل و زمانى بينين دوور له زمانى ئه ده بى يا وه رگرتن ياگونجاندن و به كارهينانى به شيك له زمانى

بينين. دهق له چوارچيوه ي ئه و تيگه يشته وه بو بينين ده نووسريت نه وه ك بو خوئندنه وه ي ئه ده بى، ده كرى خوئنه ر له پانتايى نمايش ده قى بينين بخوئنيته وه، ئه وه ش ماناي وايه نووسه ر تواناي (يا ده رهينه ر ئه و كاته ي نووسه ره) ديدگاي بينينى هه يه، له ريگه ي ئه وه ي له ره زمى وينه و رپوداو له سهر ته خته ي شانۆ تيده گات نه ك له سهر كاغەز، دهق ليره دا كورت نابيته وه به تهنيا له سهر ووشه وه ك ده لاله ت و زمانى بيستن، به لكو له ويدا رپوبه ريكي گوره تر هه يه بو شيوازه كانى بينين، له ريگه يه وه گوتارى شانۆيى ديته دى، به واتاي نووسه ر واز ده هيني به تهنيا له سهر به رده وام بوون بو هاتنه دى پرؤسه ي نووسينى ئه ده بى سوونه تى، ده په ريته وه بو نووسه رى ده قى بينين، له گه ل ده رهينه ر نمايشى بينين ده خولقيين، به دلئاييه وه له و جوړه ده قه شانۆييه بينيانه به پيويستى دژى ئه ده بن، سه ريارى سه پاندنى چه مكي په يوه ندى نهينى ئاويته بوو كه ده ست نيشانى وه زيفه ي بينه رى ئاويته بوو، ده توانييت ته ئويلي ئاويته بوونه كه بكات، له بهر ئه وه ي ئاويته بوونيكي نمونه ييه له زه مه نى داهينان بو پانتايى سرووتى شانۆيى بينين. له بهر ئه وه ئه و نه بينه ره و نه وه رگره، به لكو

ئاويته بوويه كه، ئاويته ئه بى ئه و ئاويته بووه له گه ل پرسيارى چاره نووس ساز كه چاره سه رى سرووتى شانۆيى بينين ده كات، به و هويه ش ئيستاكه ده توانين له باره ي ده قى بينينى كراوه بدوين، كه ده ست ده دات له هه رسى زه مه نه كه و ده چيته ناويانه وه، له پيناو خولقاندنى بينينى نمايش، له بهر ئه وه ي ده قى داخراو له راستى كاره كه دا شكسته بو بينينه كانى نمايش و سرووتى شانۆى هاوچهرخ، ناكري شانۆى هاوچهرخ هه لبستى به كارى كاريگر ئه گه ر دارپشتنه وه ي نه كرد بييت بو پانتاييه ئه ده بى و فكريه كان (دهق) ولايه نى سينوگرافى يان پيكهاته كانى پانتايى نمايش واتا دارپشتنه وه ي بينين و سيميؤلورژياو ته ئويل. ليره داواكارى گورانه له چه مكه سه ره كيه كانى زمانى نمايشى شانۆيى، ليره وه ده ره نجامى گرنگترين شيوازه كان كه بهرجه سته ي ميؤلورژياى شانۆى هاوچهرخه ده يبه ستيته وه به ميتافيزيكا كه ده قى بينينه "پيويسته نووسه ر فيرى ئاشكرا بوونى ته كنিকে كه ي و چونه تى نووسينى بييت"، پانتايى داهينان بو ده رهينه رى خاوه ن ديدگا و پاشان جه سته ي ئه كتر وه ك ياده وه ريه كى ئه فرينه رى بينينى په هاو سامانى ميؤلورژى كه پيشتر هه يبووه، ئه وه ش



مانای وایه به دیهاتنی هونهری نهیئی و کاره شاردراروه کانه بۆ مه حالیه تی شانۆ، ئه وه دیدگای نهیئی ره وایه تی پیدراوه بۆ پیگه یشتنی نمایشی ریتوالی و پیگه یشتنی تواناکانی بینین و ئه فراندن بۆ یاده وه ری جهسته ی بینراو، پیگه یشتنی شانۆ وشار. به هۆی ئه وه ی شانۆ له بنه پرتدا کیشه یه کی ژیاریه، بۆیه له شاری ژیاریه سهره لده دات وگه شه ده کات، حه تمیه تی پیگه یشتنی کۆمه لگای مه ده نییه، بۆیه ههر بپرکردنه وه یه کی جه وه هری و گرنگی شانۆیه، توژیینه وه یه کی پته وه و سرووشتیکی کۆمه لایه تی فه لسه فی- جوانکاری و فینۆمینۆلۆژیی- دیارده گه رای- یشه. سه رباری ئه وه ی شانۆ په یوه سه ته به میتۆلۆژیاو سرووتی ئاینه

جیاوازه کانی کۆمه لگا کۆنه کان، به لام ئه وه ههر- تائیستاش- به شیوه ی بینین گوزارشت ده کات له ویناکان وینه ما فکری وه فه لسه فی وکیشه کۆمه لایه تیه کانی شار ومروقه، ئه وه به ره سه ته ی ئیستا پۆ له پیشکه وتنی شانۆی عه ره بی ده گریت وجه وه هری قه یرانه که ی خولقاندوه، بریتیه له وه ی شاری عه ره بی شیوا نیه بۆ خولقاندنی شانۆ، چونکه ژیانیه شاریان ژیانیه له شانۆدا به کاریتره وه، جا یا ئابووریه یا ئایدیۆلۆژی، یا به زمه ساتیکی ئه فیوون کراو، یاخود له ناو زیندانیکی گه ورده ده ژین. یا ئه وه سیستمه ی پیی تیده په رن ئه وه شارانه شی پی دیل ده که ن، مه عریفه ی فکری وئیستاتیکی به شتیکی ناوه ندی ده زانن، پیچه وانه ی ئه وه شانۆ

ناتوانی درووست بیټ و دینامیکی بیټ ته نیا که توانای ووژاندنی پرسیاره جه وه هری وچاره نووسازی هه بیټ له سه رده می ته که نه لۆژیای نوی. سه رباری ئه وه ی سه باره ت به شار شانۆ مه ترسه یه کی جه وه هری درووست ده کات، له بهر ئه وه ی گردبوونه وه ده خولقیئی، پرسیار ده ووژیئی ئاگاییه کی نوی به ره م دینیت، هه لده ستی به بلاوکردنه وه ی مه عریفه. له بهر ئه وه به کاریکی په راویزی داده نری له دانانی سیستمیک بۆ ریه رایه تی شاری عه ره بی، لایه نیکیتیش که بایه خی هه یه، که زمانی شانۆ و سرووشته هونه ریه که ی ده یسه پیئی، ئه وه گۆرینی په یوه ندیه له گه ل بینر وه رگر ده گۆریت بۆ کاریگر، هه لده ستی به کرداری به شداری وه که ئه وه ی وه زیفه که ی له سرووته شانۆیه کۆنه کان له سه ربی بوو. شتی گرنگ ئه وه یه ده زگای شانۆیی سه ر به ده ولت واز له خو سه پاندنی ئایدیۆلۆژی بیئیت له به کارهینانی شانۆ وه که ده زگایه کی گه شتووگوزار. لیره دا پیویسته دووباره ی بیناسازی گپرا نه وه ی دیدگایی وفیکری بگریت بۆ سرووتی شانۆیی له شاری عه ره بی سه ره بخۆ، لیره دا بانگه وازی من بۆ ده فی بینین که خۆی سه پاندوه به سه ر نو سه ری عه ره ب، ده بی ده ست هه لگرن له به رده وام

بوون له سه ر نووسینی ده فی ئه ده بی که ته نها متمانه بکاته سه ر ووشه و چه نه بازی فکری و نه بوونی ده رخستنی پرسیاره چاره نووساز و دورکه وتنه وه له بینینه کانی نمایش و ره چه ته یه کی ئایدیۆلۆژی بۆ هاندانی ده ولت پیشکه ش بکات. متمانه کردن له سه ر بینراوه کانی ده فی نووسراو له لایان نو سه ره وه، متمانه کردنی ده ره یینه ریش بۆ دیدگای ده ره یینانی بینین، هاوکاریمان ده کات بۆ ئاماده بوونی سه ره وه ی شانۆ تا وه کو بیټ به وایه سه ته یه کی ئۆرگانی به ژیانیه بینر، یاخود خولقاندنی ئه وه په یوه ندیه ترارزه دۆستایه تیه ی به شاره وه، هه ره وه که له شاره کانی سه ده ی ناوه راستی ئه وروپا هه بوو، یا وه که ئه وه ی له شانۆی یونانی کۆن له ئه سینا بووه. شانۆو میژوو ماتریالیکی گرنگی یه کترین، ئه وه ش په یوه ندی مروقه به میژوو و به رابردوی که سیئی، به و کولتوره ی وه که مروقیک له جیهانیکی دینامیکی دایده نیت، ئه وه ش داواکاریه که بۆ خویندنه وه یه کی سه ره له نوی. خویندنه وه یه کی دینامیکی هه لقوولای رۆحی سه رده م و پیویسته کانی زه مه نه که مان بیټ، به و کاره ش ده توانین هه موو ئه و پیرۆزیه نه گۆرو چه پینراوه کانیان و به رده بوونه

كولتورىي و ميژتويه كان لابه رين، ده بيهينه ناو تازه گهري و سه رده م و زه مهنى هاوچهرخ، نه وهش گرنگيه كى زورى هه يه بۆ هونه رمنه د له په يوه نديكردى به نه ويتره وه، هه روه ها په يوه ندى به شائق و هونه ر به شيويه كى گشتى.

له م لۆژيكيه وه پرۆزه ي شانۆيى به گشتى (نوسين وده رهينان وتوژئينه وه ي نه كادىمى) له و پرسيارانه وه ده ست پيده كات كه تووشى دلله راوكه ي كردوم له گه ل سه ره لدانى نه و گه شه سه ندى جيهانى عه ره بى وجيهان به گشتى، له ماوه ي شه سه كانى سه ده ي رابردو تاكو نه مرۆ، جا هونه رى بيت يا سياسى، به دلنيايه وه پرسياره كانم و دلله راوكه نه فرينه ره كه م جياوازه له پرسيارى داهينه رانى نه وه كانى پيشوو نه وهش به هوى جياوازي زه مهنه، له بهر نه وه باوه رپم وايه نامانجى هونه ر وشائق به تاييه تى تواناي توژئينه وه يه له و كانگا نارۆشنانه ي بوونى مرۆيى و نه و پرسيارانه ي كه يارمه تى نه و مرۆقه نه دات له و ميحنه ته چاره نووسازيه.

هه روه ها توژئينه وه له خولقاندنى جوانى كه وابكات جيهانه كه مان توندوتيزيى كه متر بيت و زياتر شت قه بوول بكات، نه وه پالم نه نى مرۆقى نه ويتر (ده ره كى) دابنيم، خوديتيه كيت (ناوه كى) له هاوكيشه ي نوى بۆ

په يوه ندى مرۆقه به نه ويتره په يوه ندى به خودى خوى، به واتاي پيچه وانه كردنه وه ي دلله راوكه ي هونه رمنه ندى داهينه ر له پيناو تيگه يشتن له دنياكه ي و نارۆشنى ئوقيانووسه گه ردوونيه كه ي.

دواتر پيچه وانه كردنه وه ي له سه ر نه ويتر زياتر نارۆشنى بيت له بهر نه وه ي نه وه شيان به لامه وه گرنگه، ئيمه تووشى نيگه رانى بووينه له به رامبه ر درنده يى نامير و گوشه گيره خنكيه ره كه ي، كه به هوى پيشكه وتنى ته كنه لۆژيى هه ستياريه كى جه وه رى بۆ هونه رمنه ندى له زه مهنى عه وله مه خولقاندوه.

كه وا له هونه رمنه ندى هاوچهرخ ده كات به ره و نه نديشه كانى بچيت، نه وانه ي ناميرو شوپرشى ته كنه لۆژيان خولقاند، گوشه گيرى درووست كرد، بۆ نه وه ي نوينه رايه تى نه فراندن نه كات له لاين نه وه يتر كه تيناكات، نه وه ده بيات به ره و نه بوونى سه راپاگيرى وه ك ده سكه وتيكي هونه رى، هه روه ها نه بوونى پيگه يشتنى موفره داتى زمانه هونه ريه كه ي، به هوى نه بوونى تواناي گوزارشتكردى ره ها بۆ نه ينيه كانى ژيان و بوون، به دلنيايه وه نه و ئاره زوو قوول ده كاته وه له نيوان هونه رمنه ندى جيهانيتر، نه و نامۆبوونه ش پاشه كشى ده كات له بواره كولتوريه كانيتر.

روناكپرو جيهان له زه مهنى گلۆباليزه يشندا له به رامبه ر قه يرانى فيكرى و مه عريفى تووشى زور تيگه ليوون و نارۆشنى دين، نه وهش قوول بوونه وه درووست ده كات له پووى نامۆبوون و گوشه گيرى وده مارگرژى، هيسترىاي رۆحى هاوچهرخ كه برىتبه له بوونى ئازاوه ي گه ردوونى ريكخه ر، كه شارستانيه ته كه مان له كۆتايى رۆيشتن ئاگادارمان ده كاته وه، هيج نامۆش نيه نه گه ر هه موو شتيك وون بييت و مرۆقه بگه رپته وه بۆ سه رده مى به ردين، سه ريارى نه وه ي گلۆباليزه يشتن نه و مافه ي پيداوين سه رله نوى گومان له هه موو يه قينه كان بكه ين، له وانه ش ته وته مى پيرۆز تا ده كات به زيادبوونى قوولايى قه يرانى هاوچهرخ نه ويش كاركردى به مه به ستى له كاركه وتنى مرۆقى كولتورىي، هه ولدان بۆ سرپينه وه ي هه ر جياوازيه كى فكرى له ريگه ي ده سه لانى توندوتيزيى وزه بروزه نگ، كه وايه په ريزاده ي ناوه كى چيه له پووبه روو بوونه وه ي نه و مه ترسيه ؟ به دلنيايه وه نه و جوړه پرسيارانه و ئيتريش تووشى دلله راوكه م ده كات، هاوچهرخه كانيشم تووشى دلله راوكه ده كات، وه لامدانه وه شيان له ريگه ي شائقى بينينه وه يه.

هونه رمنه ندى هه ميشه نامۆيه به چه مكه بوونگه راييه كه، له بهر نه وه سه رله نوى ته نها



داهينان نه يگونجيني له گه ل خودى خوى ودواتر له گه ل نه ويتر، تاراوگه به هه موو شيوه كانى ئاگايى مرۆقه قوول ده كاته وه به جيهان وميژوو، به دلنيايه وه كاتى له نيشتيمانى خوشيدا بيت وابه سه بوونى هونه رمنه ندى قوول ده كات به خودى خوى و به بوونى، سه ريارى نه وه ي نامۆبوون وتاراوگه ي ناوه كى بۆ درووست ده كات، هه روه ها ده سكه وتى هونه رى نه و كاته ته واو ده بيت كه له نيوان بينه رانتيك بيت زمانه كه ت بزانن وله هه سه ته خۆره لاتيه كه ت تبيگه ن، كه هه ر ده بى بگوازپته وه بۆ هه ستى هاولاتى جيهانى ومرۆيى سه راپاگير.

\* نه م ووتاره له بنه رته دا به زمانى عه ره بى بۆ شانۆكار ئيتردراوه.





سديقا عزيز

## بينەر و شانۆ..

ھەر كاتىك باس لە پەوشى بينەرى شانۆى كرابيٽ ،ھەميشە لايەنى تاوانمان خستۆتە مىلى بينەران، لە راستى دا ئەمە غەدرىكى گەورەيە لەبينەران دەكرىت، ئەگەر بيټ و خويندەنەويەكى ميژوويمان بۆ بينەرى شانۆى كوردى نەبيټ. ئيمە ناتوانين باس لە شانۆ بكەين بەبى بوونى بينەر، ئەگەر كارى ئەكتەر ژيان بەخشينەوه بيټ بە ووشە لە ريگاي ئامازەو پيڤهاتەكانى بونيادى جەستەوه ،ئەوا كارى بينەريش بەخشينەوهى ژيانىكى نوپترە بە سەرجه م پيڤهاتە شانۆيەكە لە ريگاي بينينهوه . كارى جدى بينەرى جدى بەرھەمدينىت و بينەرى جديش بنياتنەرى بەرھەمىكى

نوپترو دروستكەرى نەويەكى نوپ بۆ داھاتوى شانۆ . ئەو كيشەو ئەزمانەى لەم پۆدا لەسەر بينەرو شانۆى كوردى باسى دەكرين، كيشەيەكى ميژين، لەبەر ئەوهى ميژووى بزوتنەوهى شانۆى كوردى بە قەيران دەستى پيكردووہ وخواھن سەرەتايەكى داھينارنە نيە، بەو ھۆيەى كە شانۆى كوردى وەرگىراوه لە شانۆيەكى بارگاويكراو بە قەيران لەپووى ھەموو پيڤهاتەكانى شانۆوه ،كە بينەر يەكئىكە لەو پيڤهاتانە . ئەمە جگە لەوهى كە ميژووى بزوتنەوهى شانۆ كوردى ميژوويەكى پچر پچرو سست و كەم دا

ھينانە . ئەم دوو ھۆكارانە وايان كردووہ كە بينەرى شانۆيمان ھەر لەسەرەتاوہ بينەريكى سست و كەم شارەزا لە رووى مەعريفەى شانۆيى و ھەست نەكردن بە گرنكى شانۆ وەك بەشيك لە شارەستانىەتى ميلەتيك . ئيمە لە ميژووى بزوتنەوهى شانى كورديدا قونايگمان نيە كە تايبەت بەسەردەميكى ديارى كراو بيټ ،بەو مانايەى كە ئيمە ھەست بە ناسينەوهى ريپازيټك يان قوتابخانەيەكى ديارى كراو نكەين لە ساتەوختيكي ميژوودا كە بلين لەم زەمەنەدا زياتر كارى كلاسكى يان رەمزي يان رپاليسىتى كراوہ لە شانۆى كورديدا . مژوويەكمان نيە تايبەت بە زەمەنى ئيشكردينك ديارى كراو . شانۆى كوردى نە لە ريگاي دەقى بەناو خۆماليەوه وەنە لە ريگاي تيڤستە جيهانيەكان نەيتوانىەوه لەسەر ريپازيټكى تايبەت بەردەوام بيټ و قونايگ دروستبكات كە شانۆى پيپناسيەتەوه ،كارەكان كارى ميزاجى و حەزى تاكەكەسى بووہ .ئەگەر بەتەنھا سەيرى سالەكانى نيوان ۵۰ بۆ ۶۰ بكەيت لە شانۆى كورديدا ،دەبينين كە چەند شانۆگەر يەكى خۆمالي كراوہ ،لە پريڤدا ا تيڤستىكى مۆليتر ديټە ناوہوہ نەك لەپيناو داھيناندا بەلگە لە پيناو لايەن

كۆميدىيەكەى كە حەزى ژورينەى بينەرى ئەو سەردەمە بووہ . ليڤرەدا شيۆہ بازدانىكى نەشازو بى ئامانچ دەبينىت ،ئەمەش ھۆكارىكە كە شانۆى كوردى بۆ زەمەنيكى دايريڪراو بينەرى پانەھيناوہ لەسەر شيۆہ ريپازو رپتمىكى شانۆى كە بينەر ئاستى بينىنى تيربيټ و لە قونايگى تردا ھەست بەجيوازى گۆرپانكارىەكان بكات ، ديار ھۆكارەكانيشى ئەويە كە ئەو سەچاوييەى شانۆكەمان ليۆەرگرتوو ،ھەمان كيشەو ھەمان قەيرانى ھەبووہ كە شانۆى عيراقى بووہ لە و سەردەمەدا . ھۆكارىكى تر نە بوونى نوسەرى شانۆيە ، خاليكى ترى ئەم كيشەيەش كەمى مەعريفى شانۆكارانى ئەو سەردەمەبوو كە نەيتوانىەوه وەك پيويست سود لە شانۆى جيهانى و ريپازەكانى لە رووى درماتورگى و پيڤهاتەكانى شانۆوه وەرگرن . ئەگەر چەند نووسەر و شانۆكارىكيش ھەولتيكان داببيټ بۆ كاركردن لە شانۆ جيهانيەكاندا ،ئەوہ لەبەر خاترى بينەر بۆ گونجاندنيان لەگەل كولتورى كورديدا ھەوليانداوہ لە ريگاي بەكوردىكرندنەوه (تكريد) كارەكە نمايش بكەن . ئەم حالەتى بەكوردى كردنە يەكئىكە لە ھەرە خالە نيڤگەتيف و سلبىەكان لە ميژووى بزوتنەوى شانۆى



شانوکار ۸

كوردیدا ،كە لەلای ھەندێك ھونەرمەد زۆر بە شانازیەو ھە باس لەو تێكستە دەكرێت. ئەگەر چى ئەمە بۆ بێنەر جیگای چێژوو خۆشى بوو ،بەلام پوو خراپەكەى لەم پۆدا دەردەكەوێت و باجەكەى لەم پۆژگارەدا دەدرێتەو كە نەبوونی بێنەرەو قەیرانى شانۆیە ،تەكریدكردن رینگربوو لەبەردەم بەرزكردنەو ھە ئاستى مەعریفى بێنەر بۆ زیاتر ئاگادار بوون لە دوو دنیاو دوو كۆلتور دوو شىو ھە شانۆى جیوازو لەیەكترى . تەكرید وای كردوو كە بێنەر ھەست بە بوونی دنیاى دەرهى خۆى نەكات ،كاتێك ئێمە مۆلیریكى بە كوردى كراوى ئەخەینە بەردەموو ئەو پستەو ھالەتەنەى لێدەردەھێنن كە نەگونجاو

تابوو لە كۆلتورى كوردیدا ،بێنەر چۆن بتوانیت بە ئەدەب و شانۆ كۆلتورى فەرەنسى ئاشنابیت . چۆن بزانیت كە لە دەرهى خۆى جۆرە شانۆیەك ھەيە جیواز لە دنیاى شانۆى كوردى . گلەببەكى تر كە ھەيە لەسەر بێنەر بەرامبەر بەو كارانەن كە لەدەرهو ھەى ھۆلەكان دەكرێت ، ھەموو ھەولێك و كارێكى تازە جیگای دەست خۆشیەو كارێكى باشە ،بەلام كێشەكە لەو ھەدایە كە ئێمە بێنەر بە برسێتەى و بەسكى بەتالەو ھە دەبەینە دەروەى ھۆلەكان ،بەبێ ئەو ھەى بێنەرەكەمان لە ماناكانى داھێنان و چێژى نمایشى ناو ھۆلەكان تیر بوو بێت . بەبێ ئەو ھەى بێنەرێك كە مێژوویەكى ھەبێت لە گەل



شانوکار ۸

شانۆى كلاسكى قوناغەكانى تری شانۆدا ، بێنەرێك كە مێژوویەكى نەبێت لە گەل نمایشى شانۆیى ناو ھۆلەكان و لە پەيوەندیەكانى نیوان خۆى و شانۆ تێنەگە یشتبیت ، ناتوانیت لە ماناكانى

نمایشى دەرهو ھەى ھۆلەكان تیبگات . بێنەرێك لە مانای داھێنان و كارى جەستەو سینۆگرافیەى ئەكتەر و پیکھاتەكانى شانۆ تێنەگە یشتبیت لە ناو ھۆلدا ، ناتوانیت لە دەروەى ھۆلەكان لە پەيوەندیەكانى



نيوان خۆي به شانۆوه تيبگات، ئەمه كيشهيه كه كه دهمانه ویت بى بنه ماو بى پيشينهيه كه به سهه بينه ردا بازبدهين وله هه مانكاتيشدا بينه ر تاوانباركهين. له گه له وهى كه شانۆي كوردى خاوهنى تيكستى شانۆيى خۆي نيه، له هه مانكاتيشدا بينه ريان ئاشناكردوه به كۆمه لێك ده قى

شانۆي ساده و سكار، شانۆكاران نه يان توانيوه له رېگاي شانۆييه كلاسيكى و شاكاره جيهانيه كانه وه بينه ر ئاشنا بكن به چۆنيه تى تيكستى شانۆيى و ماناكانى له پووى دراماتورگيه وه بۆ ئه وهى بينه ر بتوانيت تيكستى باش و خراپ له يه كترى جياكات وه، ئەم قوناغه له شانۆي كورديدا

وونه. زه مه نيكي ناديار ترمان هه يه له ميژوي شانۆدا كه ئه ويش نه بوونى خویندنه وه يه كى مه عريفى و تپوانينيكي نوويه بۆ شاكاره كلاسيكى و جيهانيه كان. ئيمه له ناو دنياى تيكسته جيهانيه كانه وه ده گه يه ن دنياى ئەزمونگه رى، له رېگاي تيفكرين و خویندنه وهى تازه بۆ تيكسته كان ئەتوانين له ميتۆده تازه كانى شانۆي سه رده م تيبگهين. كار كردنى پيتربروك له زۆربه ي تيكسته كانى شكسپيردا جيگاي پرسياره، جگه له وهى له چه ند تيكستيدا چه ندین جارو له زه مه نى جياوازدا كارى تيدا كړدۆته وه. به يرواي من گه رانه وه بۆ شاكاره جيهانيه كانى وه ك شكسپيرو، ئەبسەن و چيخوف و بيكت و ... هتد، پيويستيه كى ئەمرۆي شانۆي كورديه. چه ند ده رهينهرێك له هه شته كاندا له سهه ميتۆدى خویندنه وهى تازه و تيكشكاندى ده ق چه ندكارى كيان كرد و كارى گه رى به رچاوى هه بوو، وه ك كاره كانى تپيى شانۆي ئەزمونگه رى، گه ر پۆژگارو زه مه ن هاوكاريان بوايه. كاره كانى كامه ران پووف نمونه ي كارى جدى ئەو زه مه نن، كامه ران به به ميتۆديك كارى ده كرد كه بتوانيت ته وازن و هاوسه نگی له نيوان سى پيكهاته ي شانۆيدا دروستباكات، تيكشكاندى تيكست له پيناو ته كنيكو

لايه نى جوانكارى و ئيستاتيكادا، كار كردن له سهه جهسته و ئاماره كان كه له ئاست تواناي ئەكته ردا بيت، كار كردن بۆ بينه رێك كه هه م نوخبه بيت وهه م نه خویندنه وار. تيكسته كانى فوئادى مه جید ميسرى كه زۆريان له ده رهينانى ئەحمەد سالارن نمونه يه كى ترى ئەو جۆره كارانه ن. به يرواي من ئەگه ر شانۆي كوردى بۆ زه مه نيكي دريژ به م ميتۆده كارى بكردايه، بينه رى شانۆي كوردى بينه رىكى تر ده بوو، قسه كردن له سهه ئەزمونگه رى و كارى جهسته و پيرفۆرمانس و كارى ده ره وهى هۆله كان هه لگري مانايه كى تر ده بوو له مرۆدا. شانۆي پۆژئاوا ئەو ميژوه ي تپه راند، بۆيه ئيستا ساده ترين بينه ر به رامبه ر شانۆيه كى سهه شه قامه كاندا ده وه ستيت و كاتى تايبه تى خۆي بۆ به كار ده هينيت.



د. هيثم عبدالرزاق

## بەنگەکانی تووشبەوان و تەجاوزکاران لەسەر زەویەکانی فلیقانی

9: جومعه جەباری

جەنگی درۆکان و حەیاچوونەکان، کە دووچاری فلیقان و سەرکەوتوووەکان دەبیتەوێت چەکیکی چرووکه و، ناسەرکەوتوووان دایانەیناوە بۆ لێدانی هیماکانی رۆشنبیری و زانستی و فلیقانی، بەدریژایی میژوو بەکاریان هیناوە، چونکە ئەمانە لەریکەوتیکی قەدەرەوێت خۆیان لەسەر زەویەکان بێنێوێتەو، کە هی خۆیان نییە، بەلکو بەتەوژم کەوتووونەتە ناویبەو، ئەم هەلبژاردنە وەک هەلبژاردنەکی (ئۆدیو) ی بەستەزمانە، کە لەریگە قەدەرەوێت و لەشویینی هەلەدا تووش بوو، نە توانی بگەریتەو، نە توانی بەردەوام بێ، بەلام دانایی دراما هیچ کامیک لە رووداو و پالەوانەکانی بەبێ دەرس بەرنادات، چونکە پێوێستە بەبنیادی مرقفەو، دووبارە هۆنینهوێت ئەزموونی مرقفایەتی و دووبارە خۆبندنەوێت بۆ دەرھێنان و سوود وەرگرتن لە وائەکانی.

بۆیە دیاردە شانتۆیی و دراما تەنانەت کردە هەلبیشتی بەبێ پەند و حیکمەت

بەجی نەهیشتوو، بۆ ئەوێ پالەوانان وکە سایەتیەکانی بەبێ ریز نەهیشتەو، ئه‌ویش لەسۆنگە داننانیان بەهەلەکانیان، بۆ دەرپازبوون لەو هەلەپە بەپالەوانی و دانایی.

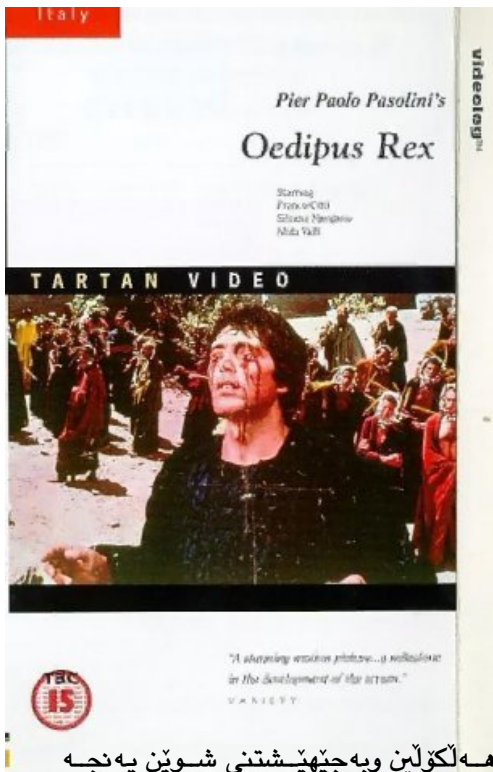
ئەم پێوێندیە وای لیمان کرد ریز و ستایشمان بۆ پالەوانی و ئازایەتی ئۆدیو وەک خۆی بێنێت سەبارەت بەبیرینی قوناخێ تووشبوونی (بەکوێرکردنی چاوەکانی) و سزادانی خۆی، چونکە لە گەشتە قەدەرەییەکیدا شویینی هەلە هەلبژارد، ئەمەش لەبەر ئەوێ درامای گریکی ناتوانی بەسەر ئاکار و پەهاکانی بنیادنانی مرقفە وکۆمەلگە مەزندا بازیدات، چونکە گریکەکان خۆشەختانە دووچاری شکستخواردووی لەو جۆرە نەبوو بوون، کە پاساو بۆ شکستەکانیان دەهیننەو، تەنانەت لەسەر حیسابی بەرزترین بەها.

بۆیە، ئەوانە هەلسیان دەکەم، مخابن وەک ئۆدیو و رەوشتەکانی نین، چونکە ئەو ئازایەتیە ئه‌ویان نییە، لە سل نەکردنەوێت لە هەلە، چونکە ئەو بەپێچەوانە هەلەکی و نەزانینەکی رەفتاری نەکرد واری نەخستە بەر پەو رەوێ ژیان، بەلکو دانسی بەهەلەکی خۆیدا نا و بەپەندیکی مەزنەوێت دەرچوو

بۆ جیاکردن لەنیوان بێنن و بێناکردن، لەنیوان بێنن و روئیا. گرنگی ئەم تەکنیکە (داننانە بەهەلە و دەرپازبوونە لێی بەپەندیکیەو) بۆ بنیادنانی شارستانیە مەزنەکان و کۆمەلگە ئاست بەرزەکان، راهینانی تاک لەسەر ئەم تەکنیکە بەشیکە لە بنیادنان و دروستکردنی و ریکخستنی عەقڵییەتی شارستانی و مەدەنی، بەشیکە لە رزگارکردنی لە کۆیلەیی بۆ خۆدی خۆی وکۆمەلگە و تاکێت.

رۆشنبیری عێراقی دووچاری کۆمەلگەیی رۆزی تەجاوزکاران بوو لەسەر زەمینە فلیقانی، ئەم کۆمەلەش رۆژ بەرۆژ وەک ماکیکی شێرپەنجەیی زیاد دەکات، بەتایبەتی لە جەستە شانتۆی عێراقیدا، نە دەتوانن پاشەکشێ بکەن، نە دەتوانن دان بەهەلەکانیاندا بنین.

نامانەوێت خۆمان بکەین بەخاوەنی رۆشنبیری و شانتۆی عێراقی و فلیقانی و، بلیین ئەمە فلیقانە و ئەمەیان نەخێر، چونکە ئەمە بەرپرسیاریتیکی میژوووییە. میژوووش لێناگەرێت کەس لەم هەلسەنگاندنەدا بەشداری بکات، چونکە ئەو وەک شمشیر تیژە، پێوانە و ئەندازەکانی خۆی بەدەرناخت تەنیا بۆ ئەو کەسانە (سروشتی) ی هاوڕێی دەست نیشانیان دەکات، چونکە



هەلکۆلین و بە جێهێشتنی شوێن پەنجە لەسەر جەستەى مێژوو، پێویستی بە بەهرەى ئینجا بە لێزانین و جێهانبینى و کارامەییەکی بێهاوتا و توانایەکی بەرز لە هەلکۆلین، ئەمەش لە خۆیەوه نایەت.

ئایا کەس لە ئێمە هەیه وەک سامانێکی نیشتمانی دان بە بەهرەدا نەنیت؟ ئەو خەلاتەى سروشت بەبێ پرسیار و بەبێ هۆ دەبێخستیت، کە لە دواڕۆژدا لە پێی پالپشتى و خۆبەخاوەن کردنەوه دەبیتە سامانێک. جا ئەگەر هاتوو سروشت و مێژوو هاواربەن لە هەلبژاردن و دەسنیشانکردندا، کەواتە تاوان تاوانى فلیقنان و بەهرەمەندان نییە بۆ شکستی

ئەو کەسانەى پێگەیان بە خۆیان داوه تەجەوز لەسەر زەوى فلیقانییدا بکەن، بەلکو تاوانى سروشت و مێژوو. کەوابوو بۆچى تووشبووان و تەجەوزکاران لەسەر زەویەکانى فلیقانى تووڕەبى و تۆلەیان ئاراستەى قەدەرى مێژوو و سروشت لە لایەکو! لە لایەکی ترەوه ئاراستەى دەبەنگیان لە هەلبژاردندا ناکەنەوه، ئەمە بەهۆى کزیوونى ئازایەتییان لەسەر خۆبەخاوەنى خۆدى خۆیان و تواناکانیان وشوین پێیان لە نەخشە پێگەى بنیادنان، بۆ ئەوهى بێبەدڵسۆزى خۆدیان و کۆمەلگەکانیان! تەگەرە خستە بەر پێگەى فلیقنان، ئەوانەى جیاوازیوونى خۆیان لە سروشتەوه وەرگرتوو، گرفتى هەلکردنەکیان لە هەلبژاردنەکیاندا چارەسەر ناکات، چارەسەرى هەستکردنیان بە نائۆمىدى و خۆ بەکەم زانینى ناکات، تەنانەت خەرىک کردنى فلیقنان بە قەسەى پرۆپوچ و هەلبەستراو وراکردنى هەلەى بچوک هیچیک لە بۆشاییە گەرەکانى رۆحیان پر ناکاتەوه. چونکە گرفتى ئەوانە بۆ هەلبژاردنیان بۆ پێگەى هەلە و تەجەوزیان لەسەر زەویەکی هى ئەوان نییە دەگەریتەوه، ئەمەیه هانیان دەدات بەبێ ئاگابوون بۆ دروستکردنى وەهم و دژایەتیکردنى ئاشە

هەوايیەکان، بە تايبەتى ئەوانەى خۆیان لە پششى هەندى بەناو رۆژنامەنووس دەشاریتەوه، ئەو رۆژنامەنووسە بى عەقل و پیاوه لێدەرە بۆ شکستکاران، کە بە پالپشتى و پێنومایى ئەوان دەجوڵینەوه، ئەم جۆرە پرۆژانە مەخابن هیچ لە ئازارەکانى کۆیلایەتى و پەراوێزیوون بۆ دەسەلاتى هەلبژاردنە هەلەکیان کەم ناکاتەوه، تەنانەت با سەدان کاریانیش کردبیت یاخۆ دەیان پلەیانیش وەرگرتبیت، چونکە ئاشکرایە بۆ ئەو کەسانەى ئاگیان لە مێژووى شاتۆى عێراقى هەیه، کە کەسانیک هەن دەیان کاریان نووسیوە تەوه و کردوو، کەچى مێژوو ئاوپى لێیان نەداوە تەوه، چونکە مەسەلەکە پێوهندى بە کارەوه نییە، بەلکو پێوهندى بە جۆرى کارەوه هەیه، پێوهندى بە بەرپۆهبردنەوه نییە، بەلکو بەچۆنیتى بەرپۆهبردنەوه هەیه و پێوهندى بە مێژوو و سروشت و جۆرى دەست نیشانکردنى کارەوه هەیه، بەلگەش بۆ ئەوه، هەستى غەریزى و مەعریفى لە لای ژمارەیهکی زۆرى رۆشنییران و نووسەران لەم رۆژانەى دوایدا بردیانى سەر و رووژاندنى کۆمەلێک پرسیار و شک و سەر سێمان بۆ ئەو خەلاتانەى دەدرین لەسەر ئاستى هەلسەنگاندنى ناوخۆیی

و هەریەى ولەسەر ئاستى دیمانهکانى ناو رۆژنامەکان، چونکە ئەم هەلسەنگاندانە لە گەل سروشت و مێژووى ئەمانەدا دژبەکن. ئەم پرسە زۆر هەراو قەسەى لە مەیدانى هونەردا نایەوه، تەنانەت ئەو کەسانەشى گرتەوه کە هیچ پێوهندیان پێیهوه نییە. لە گەل ئەوهشدا پرسیارە سەرەکیە کە سەرسام دەمێنێ، کە کەس نایەوى ئاوپى لى بداتەوه، چونکە خەریکبوونى شانۆکاران بە بلأوبوونەوهى هەوکردنەوه پرسیارى بوونى شانۆکارى رەسەنى شاردۆتەوه، ئەویش: ئایا شاتۆى عێراقى خەرىکی دووبارە چاککردنەوهى رۆشنییری و بنیادنانەوهى مەرۆف و دووبارە ئامادەکردنەوهى و خستەوه گری بۆ دەربازبوونى لە دەلۆکانى شلەژان و مامەلەکردن لە گەل پێشباتەکانى دواڕۆژ و داوودەزگەکانى و گۆرپانکارییهکانى یاخۆ نا؟ یاخۆ ئایا کەسێک ئەسلەن دەیهوى ئەم پرسیارە بکات؟ نامەوى وەلام بەدەمهوه، چونکە وەلامى ئەم پرسیارە، کە خۆکێ کردنیک لە ئاستیدا هەیه ئاشکرایە، یانیش بۆ یەكجاری ئەم پرسیارە لە ناو برا، بە گۆرپینەوهى بە لایەنى وەزیفەى رەسمىی شاتۆ، نەوهکو بە لایەنى بنیادنانەوهى رۆحى مەرۆف، کە تژە لە دەلۆکانى جەنگ و ئیش و ئازارەکانى کۆمەلایەتى. شانۆ



شانۆکار

۲۰۱

مشووله به لایه‌نی ساده‌یی به‌رئوه‌چوون و کاری پهرت و بللوی ناکارامه به‌هوی

ته‌جاوزکاران، که شانۆیان داگیرکردوه و دوریان خستوته‌وه له ئامانجی سه‌ره‌کی

شانۆکار

۲۰۱

خوی (هه‌ر ئه‌مه‌ش داواکراوه) ئه‌مه‌و سه‌رباری لایه‌نی ده‌رۆزه‌کردن له‌به‌رده‌م ده‌رگه‌ی به‌رپرسیان، که بووه هوی له‌ناو‌بردنی ناسنامه‌ی خودی شانۆی عێراقی، وه‌ک کێانی‌ک گه‌وه‌ له‌سه‌ر بنیادکاری و ته‌حه‌داکردن و به‌رپرسیاریتی ده‌کات، وه‌ک به‌شداربوویه‌کی سه‌سه‌خت و دروستکاری بریار و خاوه‌ن جیهانیینی وه‌لۆیست بۆ ده‌ریازبوون له‌و گه‌روه، به‌بێ ئه‌وه‌ی بێی به‌سوالکه‌ریکی سه‌لبی پێش ده‌رگه‌کان، له‌کاتی پێویست و ریکلام کردن بانگی بکه‌ن بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌وه‌ی خوا به‌قسه‌تی کردوه بیخه‌نه نیو ده‌ستی بۆ ئه‌وه‌ی شانۆکاره‌که‌ش مل بۆ ئه‌و خاوه‌ن نیعمه‌ته‌که‌چ بکات، که فه‌رمانبهری ئیداره‌که‌ی و خاوه‌ن فلیقانییه‌که‌ له‌یه‌ک جیا ناکاته‌وه. نامه‌وی زیاده‌پۆیم له‌ پێشبینی نه‌رئیم بۆ دواپۆژی شانۆی عێراقی، به‌شێوه‌یه‌ک ته‌نانه‌ت کۆمبارسیش له‌گه‌ل ریزم بۆ کاره‌که‌ی له‌ دواپۆژدا داوای خه‌لاتی ده‌ره‌ینان و نواندن و نه‌فراندنی هونه‌ری ده‌کات، ئه‌مه‌ش به‌هوی نا ئاماده‌گی داب و نه‌ریت و پێگه‌کان. سه‌روه‌ری پێوه‌ندییه‌کان و واسیده و خزمایه‌تی توانایه‌کی به‌هیزی هه‌یه له‌ کوشتنی به‌هره و پێشه‌گه‌ری و زانستی، له‌ ئه‌نجامدا ده‌بیته هوی

پاشه‌کشیی مامۆستایان و به‌هره‌مه‌ندان چونکه ناتوانن له‌هه‌مان کاتدا ئه‌فراندن و جێئێدان بکه‌ن. تووشبووان به‌ ته‌زویرکردنی فلیقانی و ته‌جاوزکاری مه‌رجه‌کانی پێشه‌گه‌ری به‌ریزان تێدایه بۆ دروستکردنی وه‌هم و درۆکردن، توانای ئه‌وه‌شیا‌ن هه‌یه گه‌وره‌ترین ته‌نازولات بدن له‌سه‌ر حیسابی وردترین ئاکار و به‌هاکان، ته‌نانه‌ت ده‌توانن سیاسه‌تمه‌داران و ئیدارییه‌کانیش تووشی ئه‌م یارییه بکه‌ن، ئه‌مه‌ نه‌گه‌تیه‌کی کۆمبارسی شپه‌زه و تووره‌یه له‌ به‌هره، ترساوه له‌ له‌عه‌تی هه‌ستکردن به‌ لاوه‌کی، به‌تاو ته‌کان به‌ره‌و شارده‌نه‌وه ده‌دات به‌هه‌موو شێوازه‌کانه‌وه (شێواز پاساو به‌ ئامانج ده‌دات) ئاماده‌یه باز به‌سه‌ر شان و سه‌ر و ملدا بدات بۆ گه‌یشتن به‌ریزی پێشه‌وه، له‌پێی پاشه‌قول و پیلانگێران و خۆشارده‌نه‌وه و ماستاو گرتنه‌وه و کاربه‌رپێوه‌بردنی بۆ ئه‌م و نه‌وه، ئه‌مه‌ هه‌ستیکی سه‌ختی کۆیلایه‌تییه، ئالۆده‌ی تۆله‌سه‌ندنه‌وه له‌ خاوه‌ن به‌هره ده‌یگێریت، تێده‌کۆشیت بۆ شه‌رعییه‌تدان به‌ نابه‌هره‌دار به‌تیکه‌لکردنی وه‌ره‌قه‌کان به‌هه‌موو شێوازی، به‌بێ شه‌رمانه، به‌خۆه‌لکێشان به‌خاوه‌ن ده‌سه‌لاته‌کان، ئه‌مه‌ش چه‌سپاندن و ته‌سککردنه‌وه‌یه بۆ بازنه‌ی کۆیلایه‌تیان،

بە ئاگا بوونی خۆيان ياخۇ بەيى ئاگايى خۆيان، بۇ شارەنە دەي تووشبوونيان وتە جاوزکردن ان لە سەر زەوى خەلکانى تر، ئەم پئوھەندىيانە، ئەم گەندەلئى داوودەزگە بيانە بوون هانى دام شانۆگە ريەك ھەلبژىرم بە ناو نيشانى (دەسەلاتى دەق) لە سلئمانى نمايش كرا، ئەم شانۆگە ريە لە ئامادە كردن و دەرھيئانى خۆمە، لە بەھيژترين شانۆگە رى وەرگىراوھ بە ناوى (لسترنېرخ) وەك بە شيك لە پرۆژەى شانۆييم، باسى چركە يەك لە ژيانى دوو ئافرەت دەكات كار لە فليقانى شانۆيى دەكەن، يەككيان جوانى وبەھرە وچالاکى ھەيە، ئەوى تريان ئەم خەسلەتە تانەى نييە، بۆيە دەسەلاتى شكستبوون و وشكى و نەبوونى بەسەريدا زال دەبى، ھەست دەكات ئەو داواى لەسەر نييە، بۆيە ھەول دەدات وا بۇ خەلکان بنويئى، كە ئەو داواى لەسەرە، ئەمەش دەيگە يەنيئە ئەنجامى مردن لە ژيژر كاريگە رى دەسەلات و دەقى نەبوونى بەھرە، بۆيە، لەكوتاييدا پالەوانەكە دەمرئت، چونكە مشوول بوونى بەداكۆكى كردن لە شكستىيەكەى بە زۆر بلئى دەيگە يەنيئە كۆيلايە تيەك خودى خۆى تيذا بەند دەكات، ئەمەش بەبۆنەى ئەوھى چارەنووسى بەھرەى ئەوى ترى

بەندکرد. بەلام گرفت وكرۆكى سەرەكى لەم نمايشەدا لئىرەدا تەواو نابى، بەلكو بازەدات بۇ مشووربوونى تەنانەت پالەوانە بەھرەدارەكەش بەئيش و ئازارى پالەوانە شكست خواردووھكەوھ، بەھوى تىكھەلچوونى دەسەلاتى دەق و واقع، بۆيە بەھرەكەى بەند دەكات وتوشى ھەمان نەخۆشى دەبى، ئەم نەخۆشىيەش بۇ جەماوەر دەگوازئىتەوھ، بەھوى نا ئامادەگى داب ونەريت وپئوھەرەكان ژيانيش بەند دەكات، ئەو پئوھرانەى ناو بۇ شتەكان دادەنيئت، كردارەكان دابەش دەكات، بۇ برەودان بەرپەوپرەوھى ژيان بەرەو پئيشەوھ، لە ريگەى ناسينى ھەر كەسيك بۇ خودى خۆى وھەلسەنگاندنى پيگەكەى خۆى، چونكە نا ئامادەبوونى ئەو پئوھرانە زۆر كەس ھان دەدات بەشيۆەيەكى ھستىرى مامەلە لەگەل ھەست وھزرياندا بكن، لەئەنجامدا دەگۆرئت بۇ دەسەلاتىك بەيەكسانى ئازار وئەشكەنجەى ھەمووان دەدات، خۆشى لە ژيان دەدزئت. بۆيە، كاتىك تەماشاي بەرنامەى بەھرەمەندان لە كەنالە جىھانييەكاندا دەكەين، دەبينين ھەزاران بەھرەمەند بە بەھرەكانيانەوھ بەشدارى لەم بەرنامانەدا دەكەن، بەلام دەستەى دادوھرى

بەرنامەكان ئامۆژگارييان دەكەن بەگۆرئى ھەلبژاردن ان بۇ بەھرەكانيان، بۇ ئەوھى ئەم ھەلبژاردنە نەبيئە رەفتاريكى نەخۆش، چونكە دواچار دەبيئە ھوى رووخاندنى ژيان ان وژيانى ئەوانەى دەوروبەريان، ھەلبژاردنى بەھەلە بۇ كات وشوئى ھەلە دەبيئە سەرچاوھى ئازار وكرۆيلايەتى وگالئە پيكردن. ئيمە لەبەردەم مەملانئىيەكى سەختداين، مەبەسەتم خاوەن بەھرەكان وجىھانبينەكانە، كە داواكراون بۇ چارەسەر كردنى ھاوھلەكانمان، كە زيادەپۆيان كردووھ وشوئى ھەلەيان ھەلبژاردووھ بۇ بەرپئوھبردنى ژيان و دواپۆژيان، بەوھى بەھەمان ئازايەتى ئۆديب دووبارە خودى خۆيان بخوئىننەوھ، بۇ ئەوھى بەپەندى بەشداربوونيان لە ژياندا دەريچن، بۇ بنيادن ان، نەك رووخاندن، چونكە بەھرە بەخشراويكى دەرەكئىيە، ئەوھى نەبيئت نابى وھمى بوونى بۇ خۆى دروست بكات، چونكە ئيش و ئازارى بۇ بەجئ دەھيئلى، ھەموو داودەزگەكانى ژيانيش دەگريئەوھ وريگريى دەبيئت لەبەرەو پئيش چوونى بەرەو دواپۆژ، رەنگە لئىرە بەھرەى خۆت نەدۆزئتەوھ، بەلكو لەشوئىنيكى تر بيدۆزئتەوھ، لەبەر ئەوھى تۆو تەنيا لەو

خاكەى بوى دەگونجئت دەروئت، ئەگەر لەخاكئىكى تر بيچئى بۆگەن دەبيئت. با ناوھكانيش بەناوى خۆيان بانگ بكەين، دەبيى جياوازى لەنيوان سوالكەرى سياسى و زانستى بەرپئوھبردنى كۆمەلگە ياخۇ ديبلۆماسىيەتى راستەقينە بكەين، لە نيوان سوالكردن لەسەر فليقانى و بەگرخستنى فليقانى راستەقينە، لەنيوان سوالكردنى ئيدارى و فليقانى ئيداريدا، لە نيوان سوالكردنى ئەكادىمى و ريكخستنى ئەكادىميدا بۇ وئىنەكئشانى ستراتىژىيە تيكى راستەقينە بۇ دروستكردن و بنيادگەرى. بەھرە حال پەند وئامۆژگارييە ميژووييەكە ھەر بەردەوامە "شكستى خۆت لە شوئى ھەلەدا تووش مەكە" و داننان بە شكستى ھەلبژاردنىكى دلئرانەيە بەرەو (ناسين و گۆرئن) نھيئى ئەم تەكنيكەش تەنيا پسپۆرانى ھەيكەلى درامى دەيزانن. تئيبىنى: ئەم نووسينەى شانۆكارى عىراقى (د. ھەيسەم عەبدولرەزاق) بەتاييەت بۇ گۆقشارى شانۆكار ئئىردراوھ و ھاوكارمان (جومعە جەبارى) كردوويەتى بە كوردى



يوسف عوسمان

## ديسان قهيرانى شانۇ

نەشارەزاي و لە يەكتەر جيانە كوردنە وەي قهيران لە لايەك و گېرگرفت و كېشەكان لە لايەكى تر و تېكەلكردنى ئەم دوو لايانە دەبېتە ھۆى خراپى لە دارشتنى پيلان و بەرەنگار بونە وەي ھەر قەيرانىك ئەم بۆچونەش قەيرانى شانۇ دەگرېتە وە، چونكە لەم باوەرە دام ھۆكارەكانى قەيران لە زۆربەي كاتەكان ھەمان قەيرانن جا با بوارەكان جيا بن، چى قەيرانى راميارى يان ئابورى يان ھەركېشەيەكى كۆمە لايەتى

بېت، بېگومان ئەو قەيرانە بەرەو خراپ بوون و ويرانى زياتر دەكشېت لەو كاتەي كە پشت گوى دەخرېت و گرنگى تەواوى خۆى پېنادرېت، جا چى باس لە بابەتېك بېت كە مېژووى بۆ دوو ھەزارو پېنج سەد سال بگرېتە وە تا ئەم ئاستە لە ناو ئېمەدا بە كېشەيەكى ھەند ھەلنەگېرېت. رونە ھەركېشەيەك بە ھەلئاسراوھى بمېنېتە وەو مەلەفى كارى دانەخرېت وەك ئەو وەايە نەخۆشېك بېرېنماى و بى دەرمان واز



لېبھېنېت و بېدەيتە دەست قەدەر وخەرىكى دوعا كردن بېت بۆى. ھەست دەكەم ئەو قەيرانەي ئەمرۆ لە ناو خۆمان دەيلېنە وەو كردومانە بە بنېشتە خۆشەي سەر زارامان ئەو نەخۆشەيەو خەرىكىن بە نوشتە چاكي بکەينە وە.

قەيران چيە؟ برېتېە لە بارىكى شلەژاوبۆ بوارېك لە بوارەكانى ژيان و رازى نەبوون بە بونى ئەو بارە و نەگونجانى لەگەل سەردەم و ئەويش دوور نېە بۆ ھۆى ئەم رېگرانە بېت، كە دەبنە رېگر لە بەردەم گەيشتنى بە ئامانج. زۆر كاتيش يەكېك لەم ھۆكارانە بۆ ئەو دەگەرېتە وە كە

فاكتەرى رېگر بۆ كەس دەگرېتە وە ئەو كەسەش لە ھەر بونېك خۆى بنوېنى، بە شېوھەيەكى تر دەتوانين بلېن بوونى شانۇ برېتېە لە فاكتەرىكى ترسېنەر لە سەر وجودى كەسى رېگر. (ئەم بېبەرنامەيەي ئەمرۆى شانۇ زۆر كەسى رېگر تېيدا سودمەند بوون). نابېت ئەو ھەش لە بېر بکەين زۆر كات گۆرانكارىەكان بە تايبەتېش بارودۆخى سروشتى و دەست كردېش دەبنە ھۆكارى سەرەكى لە دورست بوونى قەيران، بە تايبەتى كاتېك كە كۆمەلگا ئامادەباشى روبەروو بونە وەي ئەم گۆرانكارىەي نەبېت، ديارە ئەم بارودۆخەش لە سەر گۆرانكايەكانى





شانۆكار

كارىك ده بېتته مه سه لهى پاشاو كابراى خاوهن دهرزى.

زۆر بهى ئەم شانۆگه ريانهى ئەمرۆ وهك مزلدانى پف دراو ده يان بينين له م شانۆگه ريانه كە بى ئامانجى پيشره وايه تيان دهكات، ريگر ريگايان پيده دات كه به م جوړه نمايش بكرين، وا بزانم ئەمەش قهيران له بواری بينه ر دروست دهكات. (باسى بينه رى سى دى له لايه كو وشه فروشان ناكه م چونكه ههست دهكه م ئەمان ناكريت ناو بنزين شانۆ) شانۆ به تهنيا شيعريكى عاتفى يا خود فكريكى وشك نيه كهى بته ويئت له هه ركات و شوينك بيكيشيت به روى بينه رو دهست

كۆمه لگای كورده وارى رۆلى خۆى بينيوه، سه رتا ئەم قهيرانه له دواى راپه رين دهستى پيكر پاشان له شه رى برا كوژى به ته وای جىگای خۆى قايم كرد له بواری شانۆ، ئەمەش بوو هۆى ئەوهى تا ئەمرۆ ئەم قهيرانه به رده وام بيئت له گه ل بوون و نمايش كردنى ده يان شانۆگه رى سالانه له شاره كانى كوردستان، نهك هه ر كوردستان به لكو له دهره وهى سنوريش ميواندارى گروهه شانۆيه كان ده كريت و گروهى شانۆى كورديش له هه ريمه وه كه م ولات ماوه نمايشى خۆى تيا دا نه كريد بيت، گه ر وايه قهيران له كوئيه؟ و نكردنى ئامانج (ئەمرۆ ئامانج له نمايشى شانۆگه ريه كان چيه؟!) نه مانى ئامانجك له كردنى هه ر

شانۆكار

بكه يت به يارى سۆزبازى له گه ل بينه ر. بينه ر بونه وه ريكى خاوهن عه قله و هه لوئست به رامبه ر روداوه كان وه رده گريت و خاوهن برياره. له به ر ئەوهى شانۆى سۆز ئاميزانهى ههست بزوينه ر له م سياسه تمه داره ده چيئت كه ناتوانييت چاره يه كه بۆ كييشه سه رده مه يه كان بدؤزنيته وه بۆيه پرده داته كاره ساته به سه رچوه كانى خه لك له ريگايانه وه هه موو كات برينه كان ده كولينه وه هه چ چاره سه ريكى سه رده مانه يان بو ئيستاي زيندو نييه به قه د ئەوهى به سه ر ته رمى رابردو و خه لك ده گرين.

باشه گه ر وايه كييشه ي ئيمه له كوئيه؟ دوو لايه ن هه يه ئيمه له بواری يه كيكيان لايانى پيشه سازييه له بواری شانۆ تا چه ند ئيمه پيويستيه ته كنكيه كانى شانۆمان هه يه له هۆلى شانۆ بگره هه تا ده گاته بچوكترين پيويستى سه ر ته خته ي شانۆ له هه موو بواره كانه وه. لايانى دووهم لايانى مرۆيى، چه ند كه سمان هه يه له به رپرسى يه كه مه وه بگره تا ده گاته ئەوه كه سه ي به رده سته له كرده ي شانۆيى؟ ئايا چه نديان له مرۆفى گونجاوى شويني گونجاو بۆ ئەوه كاره؟ ئەمانه قه يرانى گه وره نيين!!!!!!

كو ان ئەوانه ي ئەم شوينا نه يان گرتوه؟ كو ا بوچونه پيشكه وتوخوازه كانيان؟ كو ا داهينا نه كانيان له م بواره؟ دوا په رتوكى شانۆت خوئندۆته وه كاكي وه زير؟ هه چ پرۆژه يه كت لايه بۆ شانۆ جگه له پرۆژه ي واسته كانى وه زاره ت و خزمو خزميه تى هاورى و هاورييايه تى. ئەه ي ئيوه به ريوه به رۆكه وه و مه ريوه به رۆكه وه به ريوه به رى گشتى مه ريوه به رى گشتى و خه بىرو مه بىره كان پرۆژه كانتاتان چيه له زياتر ريكه وتن له گه ل چه ند سه له فيكى به ناو هونه رمه ند بۆ ئەوهى سه فقه يكي ترى هونه رى له سه ر حيسابى مافى هونه رمه ندان و زه وقى بينه رى شانۆ بكه ن. ئەمانه قه يران نيين!!!!!! (خوايه بوجه ي ئەم سال نه يئت بۆ ئەوهى ئەم جوړه سه فقه قانه نه ميئن ئۆ خوايه لۆ خاترى هه ر ۴۴هه زار پيغه مبه ر ماليكى يه ك فلسطين نه داتى).

كاره سات ئەمانه يه جا گه ر كاره ساتى وا قه يران دروست نهكات، ئەه ي چى دروستى دهكات. لي ره دا بۆمان دهرده كه ويئت كه كاره سات قه يران نيه، به لكو قه يران يه كيكه له به ره مه كانى كاره سات، به واتايكى تر بوون و كو بو نه وهى هه موو ئەو كييشانه و نه زانى و نا عه داله تيه ي كه هه يه



بۆتە ھۆى ئەم قەيرانى ھەر يەكە بە  
 ئارەزوى خۆى بۇ ھۆىكى دەگىرئەتە، بى  
 ئەو تۈنەى ئەو ھەببىت بلىت تۈى تۈى  
 رىگر ھەى كەسى نەشیاوى شىۋى شىاۋ.

ئەى قەيران ئەو نىيە ئەم ھەموو ھۆى  
 ئاھەنگانە ئەم ھەموو بالەخانە ئەم ھەموو  
 قىلانە ئەم ھەموو ھەموو ھەموو دەكرىت  
 لە چاۋ نوقانىك، كەچى ھۆى گەل لە

ھەولېر توشى نەخۆشى درىژخايەنى  
 نوژنكردەنەو دەبىت و چارەسەر نەكرىت!  
 دەلېم ئەمە قەيرا نىيە؟؟؟! زمان  
 دەكەنەو دەلېن شاتۆ قەزىيە، ئەى كە  
 نەما نامىنېت، شاتۆ برىتتە لە كۆمەلېك  
 كېشەى مرۆىى بە ھەموو لايەنېكەو،  
 كاتىكېش ئەم قەزىانە كۆنترۆل دەكرىن  
 بەشېۋەى دەست بە سەر داكرتن و رىگا لە  
 بەر دەمگرتنى ئىسارەكردىن ان ئەو  
 بىگومان ئەو كاتە قەزىەكە دەگۈاسترىتتەو  
 سەنگەرى ئەوان، ئىنجا چى دەبىت ئەگەر  
 بە ناۋ شانۆكاران قەزىەكەيان لە بەر  
 دەستى خۇدى رىگرەكان بىت و ئەوان بە  
 رىۋەى بىن. برا قەيران لە خۇدى  
 خۆماندايە، قەيران لە بىدەگى خۆمان لە  
 بى مەوقىفى خۆمان دايە، ئەو تا شاتۆ لە  
 جىاتى ئەو ھەى لە دەست شانۆكاردا بىت  
 برىاى چۆنىتەى كاركردى بىدات و عەقل  
 بەرىۋەى بىات، كۆمەلە كەسىك بە  
 كارلېكردى سۆزى و خزم و خزمایەتى و  
 قازانچى كەسايەتى برىارەكان دەردەكەن  
 و ھەرچى بەرىۋەبەرۈ وەزىر و پلەدارى  
 حزىى ھەن دەست لە چۆنىتەى  
 بەرىۋەبردنى شاتۆ دەكەن، بىگومان لە  
 بوارى خەرجىەكان، ئاخىر برا دەبىت  
 شانۆگرىەك بوجەكەى چى بىت لە  
 كاتىكدا بە بازگەى گەندەللى شەش

فەرمانبەر تىپەر بىت، لە گەل ئەمەشدا بە  
 ناۋ شانۆكار ھەپە لە گەل ھەر شانۆگرىەك  
 مۆدەى سەيارەكەى دەگۆرىت.

بە بۆچونى من قەيران لەم بارو دۆخانەپە  
 نەك لە نەبونى ھونەرمەندو دەق و ھۆلى  
 شانۆش، بىگومان چارەسەرەكەشى ھەر لە  
 دەستى خۇدى ھونەرمەند خۆپەتى، كە  
 ھەرگىز چارەى ناكات بەم شىۋە  
 بىدەنگەى ئەمرۆى .



شكۆ عومەر ..

## نەوہ کوپړه کانی شانۆی کهرکوک

\*ئەم ووتارە پيشكەشە بەو پانزە شانۆكارەى كە نوينه رايه تى شانۆى كهركوكيان كرد له دیدارى شانۆى كورد له ههولير كاتى كە سەرقالى پرۆقەين له شوينە ميژوويى و نا شانۆييه كاندا، كاتى سەوداسەرين بە شوين ئيكتيشافات و دۆزینەوہى نوئى له تيز و رووانينە كۆن و باوہ كانی شانۆ، كاتى خوشى و رەفاهيه تى ژيان وەلا دەنيين و كاتە كانی خويمان دەبەخشينه شانۆ، كاتى قورسى و نەهامەتیه كانی ژيان وەلاوہ دەنيين و

شانۆ وەك دەلاقەيەك دەبينين بۆ خو بەتالكردنهوہ له پيسەبيە كانی ژيان كە ئەشى دواجار ئەو پيسىيانە پۆحمان بخۆن. لە هەموو ئەم كاتانەدا بىر لەوہ ناكەينەوہ ببين بە نوينەر و ئالاھەلگري شانۆى شارەكەمان، بەلكو شانۆ بۆ ئيمە كايەيەكى مەعريفىيە و ئەمانەوئى تەواوى زانيارى و پسپۆريە كانمان لەو بوارەدا چر بکەينەوہ ئيدى تەنھا وەك هونەريكى موجهرد بۆى نەروانين بەلكو ئيمەش وەك زۆريەك لە وولاتانى پۆژئاوا بيكەينە زانستىكى تايبەت و پرۆفيسۆر و بىريارى

خاوەن تيزى تيا بەرەم بهينين و دانشگاهى بۆ تەرخان بکەين . دەنگيەك لە تىپى شانۆى ئەزمونگەرى كهركوكەوہ ههولە دەم ئەم ووتارە تەرخان بکەم بۆ قسەکردن و پرسىيارکردن لەبارەى بىرکردنەوہ و ئيشکردنى سى نەوہى شانۆى كهركوك ئەوانيش نەوہ كانی حەفتا و هەشتا كانی سەدەى رابردوو لەگەڵ نەوہ كانی نەوہ دەكان و لە كۆتاييشدا ئەو نەوہ نوپيەى لە دواى دووہە زارەكان و بە تايبەتى ئەوانەى كە لە دواى پرۆسەى ئازادىيەوہ قەدەر يان تەهەورات يان (حەز و ويستى مەعريفە !!) هينانينە نيوەندەكەوہ كە سەرگەردان سەرگەردان لە نيوان ئەمر و وەعزە كانی نەوہى كۆنى سەلەفى دین و دەچن و هەرچەند دەكەن ناتوانن شوناسىكى تايبەت بە خويمان بدۆزنەوہ و ببن بە خويمان. هەر وەها بەشيكيشى تەرخان بکەم بۆ قسەکردن لەسەر دواين كۆبوونەوہى شانۆكارانى كوردستان لە ژير ناوى دیدارى شانۆى كوردى كە لە شارى ههولير بەستر.

نەوہى حەفتا و هەشتاكان:

ئايكۆنە ديارە كانی ئەم نەوہىە بریتين لە چەند ناويەك (سەلمان فايەق، فازل جاف، جەليل زەنگەنە، جيهاد دلپاک، عەلى

كەريم و .....هتد) كە بە هەلە و بە قەدەر بوونەتە شانۆكار و بە هۆى ئيشکردن لەسەر ئەو جۆرە شانۆيەى كە ختوكەى عاتيفەى بينەر ئەدات وایان كرد كە بين بە دۆنكيشۆتى شانۆى كهركوك و بۆ ماوہى سى تا چوار دەيە خاوەندارىتى شانۆى شارەكە بکەن لە شوين و كۆبوونەوہ فەرميەكان بە بى ئەوہى كە بۆ ساتيەكيش لە خويمان بپرسن ئايا كامەيە ئەو شانۆ جديەى كە ئەو بەريزانە لە ئەرشيفى شانۆى خويماندا شانازى پيوە دەكەن؟ كارەساتەكە ئەوہىە كە زۆربەى ئەو بەرەمانەى كە ئەم نەوہىە شانازى پيوە دەكەن و هەميشە وەك فەزليكى گەورە باسى دەكەن و پيمانى دەفرۆشنەوہ كارى درامى و تەلەفزيۆنين و كەم تا زۆر پەيوەنديان بە شانۆوہ نيه تا ئەوان وەك شانۆكار پييان بناسرين! هەلبەتە باس لەو جۆرە ئيشکردنانە نيه كە زياتر خوئى لە جۆرى شانۆى قوتابخانە دەبينەوہ و بەويەرى سادەبيەوہ كارى لەسەر دەكرا، چونكە ناکرى ئەو جۆرە ئيشکردنانە لەسەر رەوتى شانۆى جاد ئەژمار بکرى چ جاي ئەوہى كە ئەو ئيشکردنانەى ئەوساى كهركوك كە لەوپەرى ئاست نزمى و هەژارى تەكنيكىەوہ پيشكەش دەكران بەجۆريەك پيموانيه لە ئيستادا خاوەنەكانى خویشان



شانۆكار

و دوستكهرانی ئه و شانۆيانه له پوويان بێت له سههر ئهرشيفی هونهری خۆيانی ئه ژمار بکهن. تهواوی دهسکهوتی ئه و نهويه بریتیه له چه ند کاریکي حه ماسیی نه تهوویی و تهه وراتی که به هۆی فیکه و چه پله پیزانی جه ماوه ری نا ئاگا له شانۆ، بوون به شاکاره کانی شانۆی شار! که ئه سته مه ئه م فه و زایه له سههر شانۆ (به مانا جدییه ته که ی) ئه ژمار بکری به وه ی که خودی که سه کانی ئه و کاته ی نۆه نده که که مترین مه عریفه یان نه بووه له سههر زانست و تیۆرییه تازه کانی شانۆی جیهانی تا کار له سههر شانۆی جدی و ئه کادیمی بکهن! ئیدی پرسیار و گومانه که ی من لیره وه ده ست پنده کات و هیچ کام له و نازیزانه له ژیر ئه م گومانه ده رناچن و ئه گهر پۆژیک نه وه یه کی به ئاگا بو شانۆی که رکوک دروست بێت و بیانه و ئی کۆلینه وه له میژووی شانۆی شاره که یان بکهن ئه بی ئه م نه وه کۆنه زۆر به ره سمی داوی لیپوردن بکهن له وه ی که ماوه یه کی زۆر خۆیان به شانۆکار زانیووه و شانۆشیان نه کردووه به لکو خه ریکی به تالکردنه وه ی هاش و هوشه کانی ناخیان بوون!

نه وه ی دووه م که به نه وه ی نه وه ده کان پۆلین ده کرین له م ووتاره دا که سه دیار و ئاماده کانی نۆه ندی شانۆیی ئه و زه مه نه بریتین له چه ند شانۆکاریک که خۆیان له سیاقی چه ند تیپیکدا ریکخستبوو و ئیشه کانیان به شیوه یه کی

شانۆکار

گشتی ته رخان کردبوو بو کارکردن له سههر سه بتی کۆمیدیا به لام چ کۆمیدیا یه که؟! ئه و کۆمیدیا یه که سه د ده ر سه د پشت ده کاته جه سته و ته واوی ئیشکردنه کانی له سههر وتووێژ و مه نه لۆژی لۆکالی و ناوچه یی چه ره کاته وه به مهش ئه گهر بینه ریک نابیست له و نمایشه شانۆییانه ئاماده بوایه ئه بوو خۆی به کاریکي لابه لاره مه شغول بکرایه چونکه نه یده توانی به هیچ شیوه یه که ته ماس له گه ل نمایشه که بیه سته ئه مهش به هۆی نه بوونی ئه لقه ی وه صل له نیوانیاندا... به پیی ئه و به لگه و دۆکیۆمینتانه ی له به رده ستدان له قۆناغی سالانی نه وه ده کاندان شانۆ له که رکوک له په ری سستی و لاوازی ئاست نزمیدا گوزه ری کردووه به وه ی شتی که نه ماوه به ناوی شانۆوه به لکو ئه وه ی که حزوری هه بووه و به ناوی شانۆوه پیشکه شی بینه ر کراوه ته نها دیارده ی شانۆیی بووه ته نها له بازنه ی هه ندی بابته ی کۆمه لایه تیدا خولاوه ته وه به بی ئه وه ی که ئیش له سههر گومان و پرسیاره ئه زه لیه کانی مرۆفایه تی بکاته وه و موخاته به ی ئه قل و هۆشی بینه ر بدات. هه لبه ته ئه م لاوازی و ئاست نزمیه ش ئه کری هۆکارگه لی جیاوازی له پشته وه بێت و ئیمه لیره چه ند هۆکاریک گریمان

ده که یین. بو نمونه که ئه شی یه کیک له وانه کارکردنی رژیمی روخاوی به عس بووی بو نابوتکردنی شانۆی که رکوک که ئه م ئه گه ره یان تا راده یه که لاوازه به وه ی که شانۆی که رکوک پیشتر به ره مه گه لی دانسقه ی نه بووه و شانۆیه کی موغاییر نه بووه به سههر شانۆی عیراقی و کوردیدا تا حکومه ت بیه و ی ئه م شانۆیه نابوت بکات! گریمان هیه کی تر قورسی ژیا نی تاکی کۆمه لگای عیراقی له وه ته ره زه مه نییه دا به هۆی ئه و دۆخه ی ئه و کاته ی عیراقه وه که وایکردبوو زۆریه ی کایه کانی ژیا ن تا راده یه که وه لا بنرین و هاوالاتی ته نها خه می نانی بێت و بیر له دا هینان نه کاته وه و که سی شانۆکاریش له م دۆخه به ده ر نه بوو، به لام دوا جار ئه و دۆخه ش دا هینان و کاری سه ره مه دی ناوه سستینی و مرۆف ده توانی له خراپترین دۆخی ژیا نیدا هونه ر بکات به کلا و پۆژنه ی بینینی جوانیه کان و له و یوه به ره وه دونیای ئه به دی و ستاتیکی هه نگاو بنیت و ئه گهر بو ئیستیکیش بیت ته پوتۆزی ماندویه تی دونیای فانی له خۆی داته کینی، به لام ئه مه که سی به ئیراده و به سه ليقه ی ده ویت نه که که سانی کورت بین و نه فه س کورت. ئه م ییش به هه مان شیوه تاراده یه که لاوازه. یه کیک تر له گریمان هه کانه کان هه سته نه کردنی

که سه کانی نیوه نده که به وهی که ئه وان کائینیکی شانۆیین و مه حکومن به وهی که به ردوام و بهر له هه شتیک شانۆکار بن و پرسیار و پرۆژهی جدییان هه بی بۆ شانو و خالیئک دابنن بۆ ئه و ته هه وراته ی نه وهی پیشوو و له سه ری دیریککی تازه وه یه که م پیتی شانۆیه کی جیاواز بنوسن، به لام چ جوره که سیئک ئه توانی ئه م کارانه بکات؟! ئه و که سه ی که چه ندین نمایشی شانۆیی له چه ندین ئاستی جیاواز بینیه، ئه و که سه ی که کاتی قسه ده کات ئه وه ئه و نیه که قسه ده کات به لکو ئه وه ئه و کتیبخانه گه وره یه ی پشتیه وه یه تی که وا ده که ن ئه م که سه شانۆیه به م جوره له سه ر شانو بدویت، که سیئک ده توانی وابی که به راستی خمی شانۆی شاره که ی بیئ و له ناخه وه بنالینن کاتی ده بینن هه ندی پیری که نه فت و هه ندی مندال و مه زم بونه ته خاوه نی شانۆی شار و تا دی ئه و وینه یه زیاتر ده شیوینن که چه ند گروپ و که سیئکی خۆنه ویست به رده وام کار بۆ جوانکردنی ده که ن... که من به ش به حالی خۆم ئه م گریمانه ی کۆتاییم پی له وانی تر راستتر و مه قبولتره .. هه لبه ته به پشت به ستن به به لگه کان و چاوخشاندن به به ره م و که سه کانی ئه و قوناغه .

نه وه ی سییه م گه نجه کانی دوا ی پرۆسه ی

شانۆکار

نازادی ئه م نه وه یه زیاتر به نه وه ی په یمانگی هونه ره جوانه کان ده ناسرین به وه ی که ته واوی که سه کان و به ره مه کانیشیان له دوا ی دامه زاندنی په یمانگاوه دهرده که ون . به پیی هه موو لیکدانه وه لۆژیککی و عه قلیه کان بی ئه بی ئه م نه وه یه واتا نه وه ی تازه جیاوازتر بیئ له وانه ی پیش خۆی نه چیت و نه وه یه کی به ناگا و خه مخۆر بیئ بۆ شانۆی شاره که ی که دهرگیای که رکوک به ته واوی به ره و شاره کانی تری کوردستان کرایه وه و ئه مه ش دهرفه تیکی باش بوو بۆ تیکه ل بوون و ناگادار بوون له نه زمونه جیاوازه کان، کردنه وه ی په یمانگی هونه ره جوانه کان، پیشکه وتنی ته کنه لۆژیا و ده سکه وتنی به ئاسانی که ئه گه ر شانۆکار مه به سستی بیئ ئه توانی به ته واوی بیخاته خزمه تی پیشه که یه وه، ئه مانه و چه ندین هۆکاری تریش که ئه کرا به هۆیانه وه ئه م نه وه یه ی شانو وه کو نه وه کانی پیشوو ی خۆی نه بیئ به لام نه ک هه ر وا نه بوو به لکو به پیچه وانه وه هه ندیک بیرکردنه وه و روانین له ناو ئه م نه وه نوییه ی شانۆدا به دیده کریت که ئاماژن بۆ دهرکه وتنی نه وه یه کی په ککه وته و سه له فی و ئه قل بۆگه ن بۆ داها تووی شانو و

شانۆکار



مه ترسی ده خاته سه ر ته واوی کایه شانۆیه که به ته واوی ئه و نه زمونه ده گمه ن و جیاوازه شه و که تاک و ته را له لایه ن سه ربازه وونه کانی شانۆی شاره وه ده کرین.!! نه خۆشییه کی کوشنده ش له نیو ئه م نه وه یه دا هه یه ئه ویش په تای غروری و له خۆبایی بوونه له دوا یی به شداری کردن له چه ند نه زمونیککی خویندکاری په یمانگا یان به شداری کردن له فیستیقاله لۆکالییه کانه وه که به هۆی ده سخه له ت دانسی چه ند هونه رمه ند و شانۆکاری که وه گوايه وایان تیگه یه نراوه که ئه وان نه وه ی داها تووی شانۆن و داها تووی شانۆی وولات له ده سستی ئه واندا ده بیئ ، ئه م هاندانه موزیه فانه ش وا له و لاوانه

ده کات که سه رکه شانه بۆ نه زمونه کانی کرچ و کال و ناشانۆیه کانی خۆیان بپروانن و پییان وابی ئیدی ئه وان له لوتکه دان و دبئ نوینه رایه تی ته واوی شانۆکارانی ئه و شاره بکه ن ئالا ه لگر بن ئیستا دوا ی نه وه ی که جه ردیککی خیرامان به سه ر هه رسی نه وه که ی شانۆی که رکوکدا کرد با بزاین کامانه خاله هاویه ش و لیکچوو و خاله ناکۆکه کانیان، خاله هاویه شه کانیان نه وه یه که هه ر سی نه وه که بی پرۆژن و ته نها وه ک هه ز و خولیا یه کی کاتی بۆ شانۆیان پروانیه وه له م خاله دا نه وه ی تازه زیاتر قسه هه لده گری به وه ی که دهرفه تی ئیشکردنیان پیدراوه و بودجه بۆ هه ندیک له نمایشه کانیان خه رج ده کریت به بی هیچ



گرنگی به لایه‌نی تیوری شانتۆ نادهن و پئیان وایه که شانتۆ هونه‌ریکی پراکتیکه و هیئنده پیویستی به تیوری نیه هه‌لبه‌ته ئەمەش لەووه دەرده‌که‌وی که به ده‌گمەن نوسەر، ره‌خنه‌گر، لی‌کۆله‌ریکی شانتۆیی له‌ناو شانتۆکاراندا دروست نه‌بووه، نه‌ک هەر ئەوه به‌لکو ئەو هاو‌پئیانه به‌شی ئەوه زانیارییان نیه تا له‌کۆر و گردبوونه‌وه هونه‌رییه‌کاندا هه‌قله‌مه‌عریفه‌ه‌بتوانن چه‌ند دی‌ریکی بی‌هه‌له‌ده‌ربهرن. ئەگه‌رش بمانه‌وی قسه‌له‌سه‌ر خاله‌جیاوازه‌کانیان بکه‌ین ئەوا هیچمان پینانوسری چونکه هه‌مووان هەر کۆپی یه‌کترن به‌بی‌که‌م و زیاد، له‌سه‌ر هه‌موو ته‌وه‌ر و باب‌ه‌تیکیش کۆکن و هیچکات رای پیچ‌ه‌وانه و دژیان

معیار و پئیوانه‌یه‌ک ئەمەش وایکردوو که ئەو گه‌نجه‌سه‌ره‌تایه‌وه‌کو غه‌نیمه‌یه‌ک بۆ شانتۆ و پرۆسه‌ی شانتۆ بروانیته‌هه‌میشه شانتۆ به‌که‌نالیک برانیته‌بۆ خو‌ده‌وله‌مه‌ندکردن و سه‌فه‌رکردن و خواردن و مانه‌وه‌ی چه‌ند شه‌ویک له‌ئوتیله‌راقیبه‌کان، که هه‌موو ئەمانه‌له‌قیه‌مه‌هه‌بالاکانی شانتۆ ئەهیننه‌خواره‌وه و واده‌که‌ن که بیر له‌لایه‌نی ستاتیکی و مه‌عریفی شانتۆ نه‌کریتته‌وه‌له‌بری ئەوه‌بیر له‌وه‌بکریتته‌وه‌چۆن و به‌چ شیوه‌یه‌ک که‌مترین پاره‌له‌ئیشه‌که‌خه‌رج بکری و زۆرترینی بۆ که‌سی یه‌که‌می ئیشه‌که‌بگه‌ریتته‌وه!! خالکی تری هاوبه‌ش ئەوه‌یه‌که هه‌مووان کۆکن له‌سه‌ر ئەوه‌ی

نیه!!! مالۆیرانی شانتۆی که‌رکوک گه‌یشته‌وه‌ته‌ئوه‌ی که نه‌وه‌ی کۆن و نه‌وه‌ی نوێ له‌سه‌ر ته‌واوی باب‌ه‌ته‌کانی و دنیا‌بینیه‌کان کۆکن ئاخ‌رشتی وا له‌هیچ وێرانیه‌کی ئەم که‌ونه‌هه‌رووی نه‌داوه‌که‌دوو نه‌وه‌سه‌د دهر سه‌د کۆک بن جکه‌له‌م جه‌نگه‌له‌ی که‌رکوک! دواجار ئەوه‌ی لای زۆربه‌ی به‌ناو شانتۆکارانی که‌رکوک به‌دی ده‌کری زیاتر خو‌ی له‌ته‌هه‌ورات و ژاوه‌ژاویکی کوشنده‌ده‌بینیتته‌وه‌به‌وه‌ی که‌هیچ شانۆکار و تیپ و گروپی‌ک بۆ ساتیکیش بیری له‌خو‌ی نه‌کردوو ته‌وه‌ و نه‌پیرسیوو که‌بۆچی شانتۆ ئەکه‌ن؟ ئامانج له‌به‌رده‌وام بوون له‌شانتۆ چیه‌؟ ئەله‌رناتیفی ئەوان چییه‌بۆ شانتۆی ته‌قلیدی؟ تخوبه‌کانی مه‌عریفه‌ی ئەوان تا کو‌ییه‌له‌فه‌زای فراوانی شانتۆ؟ کامانه‌ن ئەو ئینجاز و ده‌سه‌که‌وتانه‌ی که‌ئەوان شانازی پیوه‌ده‌که‌ن له‌میژووی شانتۆی که‌رکوک.....هتد. له‌گه‌ل ئەمانه‌شدا هه‌ق به‌خۆیان ده‌ده‌ن که‌نوینه‌ری ته‌واوی شانۆکارانی شاره‌که‌بن له‌کۆر و کۆبوونه‌وه‌جدیی و جه‌ده‌لییه‌کانی شانتۆی کوردی!! له‌کۆتایدا هه‌زه‌که‌م ئاماژه‌به‌وه‌بکه‌م که‌هه‌وینی ئەم نوسینه‌بانگه‌یشته‌کردنی ئەو پانزه‌که‌سه‌بوو بۆ دیداری شانتۆی کوردی که‌نوینه‌رایه‌تی

شانتۆی که‌رکوکیان ده‌کرد که‌هه‌لبێژارده‌یه‌ک بوون له‌هه‌ر سی نه‌وه‌که‌ی شانتۆی که‌رکوک ته‌نانه‌ت له‌نه‌وه‌ی نوێ که‌سی وا بانگه‌یشته‌کرا بوو که‌ته‌نها خویندکاریکی قۆناغه‌سه‌ره‌تاییه‌کانی په‌یمانگایه‌وه‌رنگه‌قه‌رنیکی تری پیویست بیته‌تا بیته‌به‌شانتۆکاریکی خاوه‌ن هه‌ستی مه‌سئولیه‌ت، که‌چی بانگه‌یشته‌ئەو کۆبوونه‌وه‌گرنگه‌کرا‌بوو که‌تییدا باس له‌ته‌واوی کیشه‌وه‌هه‌مامه‌تییه‌کانی شانتۆی کوردی ده‌کرا و ئەم مناله‌ژیکه‌له‌یه‌یه‌کێک بوو له‌وانه‌ی سی پۆژ له‌هه‌ولێر خه‌ریکی نیقاش و جه‌ده‌لی جدی بوو له‌باره‌ی شانتۆی کوردیه‌وه!!! له‌به‌رامبه‌ر ئەم مناله‌دا که‌سیکی وه‌کو شانۆکار و لی‌کۆله‌ر(نیهاد جامی)بانگه‌یشته‌نه‌کرا‌بوو به‌و بیانوه‌ی که‌گوايه‌جامی بۆ زۆربه‌ی فیستیڤال و کۆپه‌شانتۆیه‌کان داوه‌ت ده‌کریت و به‌قه‌ولی خو‌یان با ئەمجار که‌سیکی تر سو‌دمه‌ند بیته‌له‌و ئیفاده‌!!!! ئاخ له‌وه‌کاره‌ساته‌ئەم هاو‌پئیانه‌وایانزایوه‌که‌ئەوان بانگه‌یشته‌ئاهه‌نگی سه‌ری سال و کریسمس کراون و بیریان چووته‌وه‌که‌ئەوان چوون سی پۆژ له‌هه‌ولێر لی‌کۆلینه‌وه‌ووتاری جدی پیشکه‌ش بکه‌ن له‌باره‌ی کیشه‌ی شانتۆی کوردیه‌وه!!!



عواد علي

## شانۆی لالش..

## دهنگ بهو پيیهی سه رچاوهو بزوينه ره بو جهسته

و: بونیا د محمد

له قیه ننا دهرهینهری شانۆی عراقی شه مال عومەر له گه ل هاوسه ره که ی نیگار چه سبب قهره داغی ئەکتەر سالی ۱۹۹۸ لابیوری شانۆی لالش دادمه زینن، بهو پییهی نیوه ندیکه بو توژیینه وهی شانۆی و کولتوری لیها تووی شانۆی، ناوی لالش واته ژیانکی پونا ککه ره وه، ئەوهش له ناویکی کوردی کۆن وه رگه پراوه که ئاماژه یه بو پرستگای ئاینی یه زیدیه کان، ئەو لابیوره که به گرنگترین کۆبوونه وهی

شانۆی کوردی له خۆر ئاوا دادمه نریت، پاش ئەوهی له سالی ۱۹۹۲ شه مال و نیگار تیپی شانۆی ئەزمونگه ری کوردیان دامه زران، راسته وخو گه یشتنه نه مسا، که لهو ریگایه وه چه ندین نمایشیان له شاره کانی نه مسا نمایشکرد، ههروه ها له ئەلمانیا و هۆله نداو دانیمارک و سویسراو به ریتانیا، که په ناهه نده یه کی کوردی زۆریان لییه.

بیرۆکه ی دامه زرانندی لابیوری شانۆی لالش

پاش ئەوه هات که ههردوو دامه زیننه ره کان شاره زاینان له ئەزمونگه شانۆییه کانیا و ههست هیئا، ئەویش به بهرکه و تنیان به ئەزمونگه کانی شانۆی خۆرئاوایی، ئەوان گروپیکی جیهانین که پیکهاتون له هونه رهنه ندانی کۆمه لگا و کولتوره جیاوازه کانی وه کو کورد و عه ره ب و ئەلمان و نه مساوی و فهره نسی و ئەوانیتر، نمایشه شانۆییه کانیا و له زۆریه ی شانۆکانی دنیا پیشکەش کردوه، له وانه شانۆی (دۆم بیتر) ی فهره نسی و (گۆت هارد) ی سویسری و بهرلینی ئەلمانی و ئیکۆهامای یابانی، به لام له نه مسا زۆرتترین چالاکیه کانی ئەو گروپه جه ختکردنه وه یه له بواری فاکتەر ژیا رییه کانی (پیگه یشتنی کولتوری) ه، وه ک پیشکەشکردنی (داستانی گلگامش) به دیدگایه کی نووی و هاودژ به شانۆی سوونه تی، نمایشیکی شانۆی که زیاتر بیدهنگ بوو، که ده سبه رداربوو به دهسته واژه کان له زمانه جیاوازه کان و ووتەزای سۆفیگه ریتی، سه رباری ئەزمونگه شانۆییه هاوبه شه کانیا و له ته ک دامه زراوه نه مساوی و خۆرئاواییه کان که خاوه نی پیگه و به های خۆیانن، وه کو زانکۆی قیه ننا و زانکۆی کریمس و سه نته ری توژیینه وه ی زانستی، په یمانگای زانستی شانۆ و فلم سازی

و میدیاکان و لابیوره کانیا و ئەوانیتریش که گۆرانیان له دامه زراوه کان کرد. نیگار و شه مال به دامه زرانندی لابیوره شانۆییه که یان هه لسان بو ئاماده کردنی به شدارانی لابیوره که یان خویندکارانی شانۆ له ریگه ی راهینانه کان که بریتین له دهنگ و ده رپرین و جوله کانی جهسته، چه مکی (ئاماده کردنی شانۆی) له شوینی (نمایشی شانۆی) به باشتر دادمه نین، له سه ر ئەو بنه مایه ی شانۆ پرۆسه ی خولقاندن و پیگه یشتن و به رده وامیه له گه ل مرۆق، ئەو به رده وامیه ش داپشته و ئاراسته ی جیاوازی هه یه، لیروه تیگه یشتن لییان ناچیت به ره و نوینه رایه تی ئەویتر یان که سایه تی پیشووی نووسراو به قه د ئەوه ی هه ول دادمه ن به ره م هینه ره وه بن بو خودو یاده وه ری تاک و کۆمه لی، داپشته ی (ئاها نگیسان) له بری (ئەکتەر) به کار دینن، به وهش له و داپشته یه دا له گه ل شانۆی ئاهه نگیساری مه غریبی به یه کده گن، جا گه به مه به ست بیته یا بی مه به ست، به لام له و داپشته یه دا له یه کتر جیاوازن، له جه خت کردنه وه یان له سه ر به های دهنگ و گرنگیه که ی، به و پییه ی سه رچاوه و بزوينه رو پالنه ر بو جهسته، ههروه ها له سه ر گۆرانی، به و پییه ی پروداویکی درامیه، ئیزافه یه یه کی زۆریان خو سستۆته سه ر ته کنیک و شییوازی



شانوکار

به کارهینان، "پاسته که پرووداویکی فیزیکی رهم و پروودا درووست دهکات، به لام گورانی گورانی نیه، به لکو گوزارشتیکی بینراوه، نهک رافه کاریکی پروودا بیئت، به لکو خوی پرووداوه، نه تمؤسفیر ناخولقینیت، به لکو خوی نه تمؤسفیره که یه "بویه نه وه هه ولئیکتره بۆ توژیینه وهی جهسته یی، به لام له ریگه یی دهنگه وه، له و باره یه وه شه مال و نیگار ده لئین "نیمه له و ریگه یه وه هه ول نه دهین بگهین به نهیننی کرده چه ماوه کان، که له قوولاییماندا شیوه یه کی خه وتووی هه یه، یا خود له قوولایی جهسته ماندا، کاتی نه وه ده جولئ نیمه ش هه روه ها ده جولئین، که هه ناسه ده دات نیمه ش هه ناسه نه دهین، نه وه وهک وینه یه کی زیندووه بۆ ووزه یی

ژیان" له ریگه یی جهخت کردنه وه یان له سه ر به های دهنگ نه وان دوور که وتوونه ته وه له سه ر کاریگه ریه کانی شانوی وینه یی، که له هه شتاکانی سه ده ی راپردوو ناماده بوونیکی داگیرکاریانه ی له سه ر یان هه بوو، به هوی کارکردنیان له تهک مامؤستا که یان له کولیزی هونه ره جوانه کان ده رهینه ره سه لاح نه لقه سه ب، نمایشه که یان (زهوی خوله میش وگورانی) له فیستقالی شانوی نه زموننگه ری قاهره له سالی ۲۰۰۴ نمایشیان کرد پراکتیزه کردنیکی نه و میتوده بوو، نه وه ش به پیی پیا هلدانی د. مه یمون نه لخالدی نمایشیکی لایوریه (دوو نه کته ره در یانبری، یه کیکیان نه مساوی و نه ویتیشیان سه نگافوری به ره گه ز چینی)

شانوکار

بنیاتنرابوو له سه ر بونیادیکی دهنگی ره ها، سه مه کان له تهک ئاوازه جیاوازه کان درووستکرا بوون، که بزوینه ری سه رچاوه کومه لایه تی وفره نه نتولؤژیه کان بوو، بی به ستنه وه ی به (ده قگه ری تی) پیشینه و پروون، که ئاویته ی راگوزاری ده موده ست، له تهک ناردنی به مه به ست بۆ نه وه ی سه ر به گورانی بیئت و جاریکیت سه ربه ئاوازه کان و جاریکیتیش سه ر به ره یبازه کان بیئت .

پشوی نه زموننگه ری لای شه مال عوم ره و نیگار سه سب هه ره له رۆژانی خویندنی زانکو درکه وت، له ناوه رپاستی هه شتاکان نه زمونویکی سه رنج پاکیشیانم بیینی له گه ل ده قی بیکت (له چاوه پروانی گۆدۆ) شه مال عوم ره که سایه تیه کانی فلادیمیر وئیستراگونی له دوو پیاو گۆری بۆ دوو ژن، نیگار سه سب وفرمی سک مسته فا ته مسیلیان تیا ده کرد، نه و کات ووتاریکی ره خنهم له باره ی نه زموننه که نووسی، نامارهم بۆ دیدگای ده رهینه ره کردبوو بۆ خستنه پرووی کائینی مرویی به گشتی، نهک پیاو به ته نیا وهک له ده قه که ی بیکت هه یه، توشی بیهوده یی جهنگ دیت، هه ست به بیئه نجامی دهکات، ئیستا نه گه ره نه و نه زموننه له پروانگه ی ره خنهم فیمنیستی بخوینمه وه،

خویندنه وه ده مگه یه نیئت بۆ ده ره نجام وده لالاتی گرنگ، له سالی ۱۹۸۷ نه زمونویکی تریانم له سلیمان بیینی له ده رهینان ونواندنی نیگار سه سب ومیدیا ره ئووف بوو نه ویش (له چاوه پروانی سیامه ند) له ژووریکی بچوکدا پانتایی نمایش پیکه اتبوو، له ناوه رپاستیدا به رزاییه کی ته خته ی لاکیشه یی دوو بالی وهک خاچی هه بوو، شاشه یه ک داپپوشی بوو له قوماشی ته نک که جاریکیت ده گۆردرا بۆ کفن، جاریکیت ده بوو به پروپوش، سییه مینیش بۆ چارۆگه ی که شتیه کی وونبوو، جگه له وه ی ده بوو به ده لاله تی هه ستیار که ناماده بوونی هه ردوو نه کته ره که بوو له پیی ره مزنی وون: سیامه ندی پیاو، خو شه ویست، هیوا، پرگار که ره، خه ون، نیشتمان..... هتد، به ده رپرینی جهسته یی پروون وشاعریی، نه و نه زموننه یه کیکه له و نه زمونانه ی که شانوی عراقی له هه شتاکان له ناو ناوکوییه کی ره مزنی ده یخسته پروو نزیک له بابه تی چاوه پروانیه کی ئازاردراو، بیه یوایی، گه ران به دوا ی فریاد په رس و دلسۆز، له وانه: (لاواندنه وه ی کورسیه کی له رزۆک، پرسیاره شانوییه کان) ی عه ونی که رومی، و (به خیر هاتی نه ی دلنایی) ی عه ریز خه یون.





فرياد نەخمەد

## پارانەوہی پیاویگی سەرپیی لەناو دەستەووسییکی شانۆییدا

بەست سالا بەسەر مردنی ئەبسیردترین پیاوی جیهان و گەورەترین و رەشبینترین نووسەری شانۆ (ساموئیل بیکت) دا تێدەپەرێ و لەگۆشەییەکی بچوکی ئەم جیهانەدا تێپێکی شانۆیی بەناوی (تییی شانۆی ئەزمونگەری کەرکوک)، وەك حورمەتێك بۆ تێكشكاوی دنیای ئەو پیاوو وەك گرنگی دانسی بە دەقی ئەو نووسەرە تاریكە، لە قۆناغی سییەمی کارکردنی تیپی ئەزمونگەری بەناوی قۆناغی (شانۆی بیست سالا بەسەر مردنی ئەبسیردترین پیاوی جیهان و گەورەترین و رەشبینترین نووسەری شانۆ (ساموئیل بیکت) دا تێدەپەرێ و لەگۆشەییەکی بچوکی ئەم جیهانەدا تێپێکی شانۆیی بەناوی (تییی شانۆی ئەزمونگەری کەرکوک)، وەك حورمەتێك بۆ تێكشكاوی دنیای ئەو پیاوو وەك گرنگی دانسی بە دەقی ئەو نووسەرە تاریكە، لە قۆناغی سییەمی کارکردنی تیپی ئەزمونگەری بەناوی قۆناغی (شانۆی پۆلیقۆنی) لە دەرھێنانی نێھاد جامی و نواندنی (كاروخ، نەژاد، ھونەر، ھەلگەوت) لە دەزگای شەفەق سی دەقی بیکت نمایش کرا.

نمایشی یەكەم (دەست نووسییکی شانۆیی) ئەم دەقە لە ژێر زەمینی دەزگای شەفەق نمایش کرا، لەگەڵ چوونە خوارەوھەمان بۆ ژێر زەمینەكە یەكەم شت كە ھەستمان پێی دەكرد دەنگی كەمانیكی نەشاز بووكە زۆر بەھێواشی بەر گویمان دەكەوت

ئەمەش ئاماژە بوو بۆ تێكشكاوی روحی كەسایەتیەكان و بەدیار خستنی دنیا كاولەكە ی بیکت، لەگەڵ دانیشتنی بینەر و كۆتایی ھاتن بەدەنگی پێی بینەر و ھێور بوونەوہی چپە چپی بینەر، دەنگی ئەو كەمانە نەشازە كۆتایی ھات، وەك ئەوہی دەرھێنەر پیمان بلیت ھاتنتان بۆ ناو ھۆلەكانی شانۆی ئەوئەندە بەشیوہییەکی خراپە لە دەنگی ئەو كەمانە نەشازە ناخۆشترە، ئەوہ سەرھەتای پێكەستەوہی ئیمە بوو بەنمایشەكەوہ و سەرھەتایەكیش بوو بۆ دەسپێکردنی چیرۆکی دووپاوی رەش بین و ترسنۆك كە زۆر لە كەسایەتی خودی بیکت دەچن.

شوینی نمایش پانتایەکی زۆر بچوك بوو كە لە چوار مەتر تێدەپەرێ، ھاتنەدەرەوہ لە ھۆل و مامەلەكردن لەگەڵ پانتاییە ناتەباكان و گۆرینیان لەشوینیکی ناشانۆییوہ بۆ شوینیکی شانۆیی كاریکی گرانە، دارشتنەوہی ئەو پانتاییەش لەپێی دەقەكانی (بیکت) ھوہ ئالۆزیەکی زیاتر بۆ دەرھێنەر دروست دەكات، بەلام لەبەر ئەوہی نێھاد جامی ئەزمونییکی زۆری لەگەڵ پانتاییە ناتەباكاندا ھەیە، توانیبووێ ئەو شوینیە بچوكە وەك پانتاییەکی زۆر گەورە ی مملانیكان و شوینی رووداوەكان بەدیار بخات،

ھەرچەندە شوینكات لەم نمایشەدا بوونی نیە بەمانا واقعەكە ی، بەلام دواجار دەبی شوینیك ھەبیت تا چیرۆكی تیا رووبدات، لە مەتریک چوارگۆشە ی بەردەم بینەران و ھەشت پێ پلێكانە و مەتری چوارگۆشە ی سەر پێپلێكانەكان ھەموو شتەكان روویاندا، وابەستەبوونی ھونەر و نەژاد بەیەكەوہ، كە ھەریەكەیان نوینیەرایەتی كەسایەتیەكی كەم ئەندامیان دەكرد، نەژاد وەك كەمئەندامێك كە یەك لاقي ھەییە و ھونەر وەك نابینایەك تەواو لەدنیای یەك نزیك دەبوونەوہ، ھەندیک جار ھەست دەكرا ئەو دوو كەسایەتیە لەبەر ئاومیدی و تێكشكاویان دەیانویست زیاتر بۆ مەرامی سیكسی نزیك بینەوہ، ئەو نزیك بوونەوہ و فەرامۆش نەكردنەش كەمتر لەلای بیکت ئامادەگی ھەییە، بەلام لەتەواوی نمایشەكەدا بیدەنگییەك بەدی دەكرا كە تەواو پەیوہندی بەدنیای بیکتەوہ ھەییە، تێپامان و قولبوونەوہ لە شتێك ئامادەگی ھەبوو كە رەنگە ئەكتەر بۆخویشی نەزانێ بیر لەچی دەكاتەوہ، لەبیدەنگیدا نمایش دەگەپایەوہ بۆ لای دنیا كاول و ئەبسیردەكە ی بیکت و لەكاتی ئاخواوتندا ئەدای ئەكتەرەكان زیاتر لەئەدای شانۆییەکی تەواو واقعە دەچوو، ھیچ كات لە نمایشەكەدا ئەو بیدەنگییە

دنیای بیکت و ئەو ئەدا واقعیه یهکیان نهده گرتەوه و هارمۆنیەت نەبوو لەنیوان ئەدوا و بێدەنگیدا و ئەمەش وایکرد نمایشەکه له دوو دنیای زۆر جیاواز و دوور لهیهك و لەدەرەوهی دەسلاتی دەرەینەردا بمیڤیتەوه، ئەدای ئەکتەرکان و کەم ئەزمونیان و تێنەگەشتنیان له دنیای بیکت نمایشەکهی بەرهو واقعیت برد و له دنیای بیکتی دوورخستەوه.

نمایشی دووهم (پارانەوه)

ئەم نمایشە هەمان ئیوارە لهیهکیک له سائۆنەکانی دەرگای شەفەق پێشکەش کرا، لهسائۆنەکه تەنها مێزیککی باریک و درێژ هەبوو که هەرسی ئەکتەرەکه پیکهوه لهسەری دانیشتبوون، کاروخ بەم جۆره دەستی کرد بەگێرانهوهی حیکایهتەکه، "له دایکبوون مردن بوو بۆ ئەو... سەرەمەرگ پەیفه کهمەکانی بوو، پینتەکهنی، گاگۆلهی ئەکرد تابگاته بێشکەکهی، ئەوه یهکەم شکستی بوو، یهکەم هەنگاوی لهباوهشی دایکیهوه بەرهو مامی دەرۆیشت دواتر دهگهرايهوه، ئیوارەیهک به مردوویی له دایک بوو" هتد... ئەو دهقه زیاتر له حیکایهتیک دهچیت که زۆر جوانه بۆ گێرانهوه، ئەوه یهکیکه له دهقه رادیوییەکانی بیکت که زۆر پەخشان ئامیزه، سەرەتای چیرۆکهکەش زیاتر له کێشهکهی هاملیت دەچیت



بۆ یهك کارهكتەر نوسراوه، بهلام لای جامی سی کهس رۆلهکهیان بهرجهسته دهکرد و هەرسیکیان تهواکەری یهکترن، ئەمەش ئامازەیه بۆ ئامادهگی چه مکی پێرفۆرمانسیهت له م نمایشدا. جل و بەرگی هەرسی ئەکتەرەکه هندی بوو، ئەمەش گهراوهیه بۆ کولتوری میللهتیک که خاوهنی شارستانیەتیک کۆن و دیرین و دەرەینەر فکری خۆی ئیزافه ی سەر بپۆکهی نووسەر دهکات و پیمان ده لیت پيش هاملیت و لهگه ل سەرەتای بهشەریهت ئەو ملامانییه هه بووه و کێشهکان بههلهپه سیورای دەمیننهوه، دەست بردن بۆ رههنده فکریهکانی

دهقی بیکت دەست بردنه بۆ فکری خودی بیکت و دەرەینەر زۆر ورد مامهلی لهگه ل کردبوو. نمایشی سییه م (پیاویکی سه رپییی) ئەم نمایشه یان دوایین و جوانترین نمایشی ئەو ئیواره یه بوو، لهیهکیک له دالانهکانی هەمان دەرگادا پێشکەش کرا، سەرئنج راکیشترین شت له نمایشه دا کات بوو، نمایشه که ده مه و ئیواره یهکی درهنگ دهستی پیکرد، کاره با نه بوو تهوایی چیرۆکهکەش باسی ئیواره و شهو و بهیانی دهکرد، ساتیک ههستت دهکرد به راستی ئەوه زه مه نی بیکت خۆیه تی و بهو جۆره دوا ئیوارهکانی ژیا نی خۆی به سه ر بردووه،

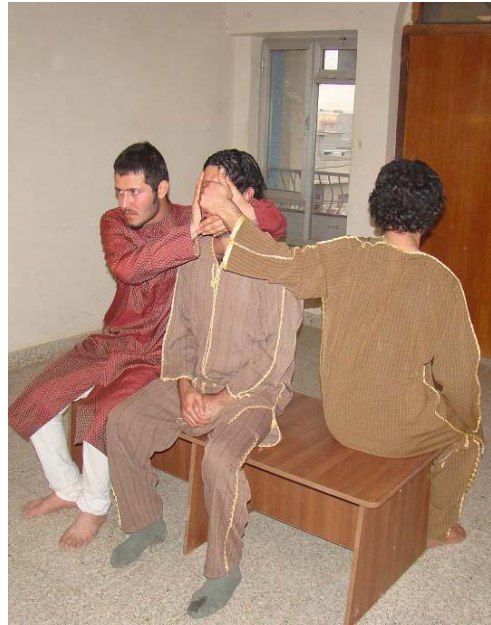


شانوکار

ئەم نەمەيشەش زياتر گرنكى بەگپرانەو دەدات، بەلام ئەمجارە جامى گرنگىيەكى زۆرى بە جولە و وینە دابوو، لەراستیدا ئەم حالەتە نامۆیە بە دنیاى بىكت، بەلام دەرھینەر لەتەواوى كارەكانى ھەردوو قۇنغاغى (ئەنترۆپۆلۆژىيائى شانتۆ) و (سۆسیۆلۆژىيائى شانتۆ) گرنكى بە چەمكى پیرفۆرمانسى داوہ و لەم نەمەيشەش بەھەمان جۆر گرنكى دابوو بەم چەمكە، چونكە زۆر جار ھەلكەوت وەك حىكايەتخوانىك چىرۆكى دەگپراپەوہ و (كارۆخ) يش حىكايەتەكەى بەرجەستە دەكرد، دەرھینەر ھەردوو ئەكتەرەكەى لەنزىكى يەك و لە دوو دنياى زۆرجياواز و خاوەن يەك ئازار لەو پانتاييەدا كۆكردبووہو، كاتىك كارۆخ حىكايەتەكە بەرجەستە دەكات دەبیتەوہ بەھەلكەوت/ واتە دەبیتەوہ بە حىكايەتخوان، كەچى خوشى پالەوانى چىرۆكەكەيە و خۆيشى دەبیتەوہ بە حىكايەتخوان، ئەم حالەتە لای كارەكتەرى حىكايەتخوانىش (ھەلكەوت) ئامادەگى ھەيە، واتە ھىچ كاميان تا كۆتايى نوینەرايەتى يەك كارەكتەر ناكەن، چونكە لە چەمكى پیرفۆرمانسىدا كە بە ئەكتەر دەوتريت پیرفۆرمينەر، كوتلە نوینەرايەتى كەسايەتى دەكات نەك تاك و كەس، لەم نەمەيشەدا دەرھینەر زۆر ورد و جوان و بەشپۆھەيەكى زۆر سەركەوتوو

كارى لەسەر ئەم چەمكە كرىبوو، ھەروەھا تووانىبووى سەركەوتوو بىت و چەندىن وینە و كوتلەى زۆر جوان نوینەرايەتى ئەو دوو كارەكتەريان دەكرد، كاتىك حىكايەتخوان داوادمەكات كە گويگرەكە قسەى لەگەل بكات چونكە گويگرەكە پالەوانى چىرۆكەكەشە، گويگرەكە ناتوانى قسە بكات و ئامازەيەكى دەنگى تىكشكاو ھەيە كە ناتوانىت مەبەستەكانى بەگەيەنیت، ئەو ھەش دوووبارە بوونەوہى دەنگە وەك مېتا حىكايەت، نېھاد جامى لەژىر كارىگەرى قونغاغى دووہمى كاركردى بەناو (سۆسیۆلۆژىيائى شانتۆ) و مېتۆدى دەنگ، تېروانىيىكى قولتر بۆ بىكت دەكات و دەيەويت لەپى ئەو ئامازە دەنگىيەوہ وەك بوونىادىكى تاكى زمان مەزنى بۆ دەنگ بەگپراپەوہ و بلى تووانى دەنگ لە تووانى ئاخاوتن زياترە، كاتىك پالەوانەكە ئامازەيەكى دەنگى دەكات بەو مانايە نىە كە ئەو ناتوانى قسە بكات يان قسە نازانى، چونكە دواچار قسە دەكات، بەلكو مەبەستى دەرھینەر ئەوہيە كە ئازار و كاولى ئەو پياوہ ئەوہندە گەورەيە كە ھەرگىزاو ھەرگىز لەتوانادا نىە بە وشە گوزارشتى لىبكرىت، دەنگ ئەو بوونىادە تاكەى زمانە كە تووانى دەرپىن و گوزاشتكردى لە ئاخاوتن زياترە، ئازار و

شانوکار



مېخنەت لای ئەو كارەكتەرەى بىكت لەسەروى تووانى ئاخاوتنەوہيە، بۆيە جامى دەگەپراپەوہ بۆئەوہى كە دەنگ وەك مېتا حىكايەت بەكار بىنیت چونكە ئازارەكان لەسەروى ئازارى مرۆفئىكى ئاساييەوہيە، بەئامادەبوونى دەنگ نەمەيشەكە بەرەو زمانىكى شموليتر رویشت و ھىواش ھىواش كارىگەرى و ئەفسونى لەسەر بىنەر بەجىھىشت و نەمەيشەكە بىنەرى خستە ژىر سىحرى خۆيەوہ. ئەمە يەكەم كارەكانى تىپەكە بوو لە قۇنغاغى سىيەم و ھارمۆنىەتتىكى تەواو لەنئوان ئەم قۇنغاغەو قۇنغاغى دووہم ھەيەو بەھىچ جۆرىك لەتەك يەكدا دانەبپاوان.

مەلەفېك بۇ مېدىيا رەئوف



شانوکار

۲۰۱۳

مەلەفېك بۇ مېدىيا رەئوف



شانوکار

۲۰۱۳

## منالیکى عەجول لەھىچ شەيئىگ ناگىرسىتەوہ

شانۆکار

سلیمانی دیتەوہ تاوہک بەرہو دیمەشق بپوات و لەویشەوہ ئەو ئەو ھاروھاجەى ئیمە بەرہو دانیمارک ئەپوات و ئیمەش لە گوڤارى شانۆکار بەرہو کەرکوک سەفەرى پى دەکەین ولەم مەلەفەدا تیشکک دەخەینە سەر ئەزموونى ئەو شانۆکارە ئەزموونکارەمان بە ئومىدى ئەوہى ئەم مەلەفە بتوانى دەرگاىەكى بچکۆلە لەتواناکانى ئەو داھینەرە بکاتەوہ.

میدیا رەئوف دەرچووى کۆلیژى ھونەرە جوانەکانى بەغدا- بەشى نواندن لە سالى ۱۹۸۹. دواى دەرچوونى بۆتە مامۆستای بەشى شانۆ لە پەیمانگای ھونەرە جوانەکانى سلیمانى. لەو شانۆگەرەیانەى وەك ئەكتەر بەشداری کردووہ: دیدەنى، دەرھینانى ئىبراھىم چىوار، ئەوہى بەتەنیا دانىشت دەرھینانى ھادى المەھدى، شالىر و خەمەکانى لىبوكى سىرك لەدەرھینانى د.

منالیکى عەجول توانا موعجیزەییەکانى ھەمیشە توانای ئەوہى ھەيە وامان لى بکات بپوا بە عەقلى خۆمان نەکەین بەلکو بپوا بەوہ بکەین کە نیشانى چاوەکانمانى ئەدات... ئەوہ میدیا رەئوفە ئەو دەمەى تەمەنى شانزە سال بوولە چىرۆكى تەمسىلى بووکە خان وەك مېھرەبانترین دایک بینیمان حەسرەتمان ئەخواست کە دایکمان بىت دواجارىش کە بینیمانەوہ لەھاوینى سالى پار لە سلیمانى لەنمایشى خوینى رۆژھەلاتى ژنىكى عاشقمان بینىوہ کە قەت ئەو دایکە مېھرەبانە نەبوو بەلکو ئەو ژنە عاشقە بوو کە پى ئەووتین ھەر جارەى کارەکتەرەو دنیایەکىرتان پى ئەناسىم.

ئەو منالە عەجولەى ئیمە رۆژىک لە سلیمانى ودواتر لە بەغدا ئەگىرسىتەوہو وەك بالئەدەيەك پووەو ھۆلەکانى شانۆى



سەلاح ئەلقەسەب، گولەکان بۆ کى دەرھینانى عەزىز خەيون، پاسەوان دەرھینانى شەفىق ئەلمەھدى، مارا- صاد دەرھینانى شەمال عومەر، سمنارو ئاگرو ئابلوقە دەرھینانى عوسمان فارس، لەو شانۆگەرەیانەى وەك ئەكتەر دەرھینەر بەشداری کردووہ (دەريا، ئازارەکانى نىگار كىشىك) بە ھاوبەشى لەگەل نىگار حەسىب شانۆگەرى لەچاوەروانى سیامەندى دەرھیناوہو وەك ئەكتەر بەشداریان تیا کردووہ.

سالى ۱۹۹۲ عىراقى جیھىشتوہو بەرہو سوريا رۆیشتووہ، بۆتە ئەندامى شانۆى نەتەوہى سوريا، لەوى وەك ئەكتەر لەم شانۆگەرەیانە بەشداری کردووہ (پىخەفى

دەزدەمونە) دەرھینانى ناجى عەبدولئەمىر، خۆشەويستى مەزن دەرھینانى مەئمون خەتىب، (خوینى رۆژھەلاتى، رق لىبونەوہ، رەگەکان) لەگەل دەرھینەر ھادى المەھدى، ئەوہ جگە لەچەندىن کارى ھونەرىتر... لەسالى ۲۰۰۰ بەرہو دانیمارک سەفەرى کردووہ لەویش کارى سىنەماو شانۆتەلەفزیۆنى ئەنجامداوہ دیارترین بەرھەمەکانى (خوینى رۆژھەلاتى) و (ئەو واىە). میدیا چەندىن خەلاتى وەرگرتووہ لەوانە خەلاتى مەلبەندى شانۆى عىراقى لە ۱۹۸۹، ھەرۆہا سالى ۲۰۱۱ خەلاتى بابانى پى بەخشراوہ لەلايان وەزارەتى رۆشنبىرىیەوہ

میدیا ره ووف بیگهر د:

## شانۆ له هه موهو جیهاندا چێژ بینینه



دیداری: شورش محمەد حسین

ژنه شانۆكار(میدیا ره ووف بیگهر د) له نیۆ بزافى شانۆى كوردیدا ناویكى دیاره و خاوهن پیگه یه كى به هیزی خۆیه تی .

دهرچووی سالی ۱۹۸۹ ی ئە كادیمیای هونه ره جوانه كانی به غداد به شی نواندنه ، سالی ۱۹۹۲ عێراقی به جێهێشت و چووه سوریا و له وی له بواری نواندنا كاری كرد و زۆریك له شانۆگه ری پیشكهش كرد. میدیا به یه كێك له ژنه شانۆكاره به توانا كانی شانۆی عێراقی داده نرێت، پیشتریش له ناوه وه و دهره وه ی عێراقدا له چه ندىن شانۆگه ریدا به شداری كردووه له وانه ، شانۆگه ریبه كانی: "خه مه كانی لیۆكێكى سێرك و ئه وه ی به ته نها دانیشته و له چاوه پروانی سیامه ند و شالیر و گولەكان بۆ كێیه و سه ردان و شانۆگه ری پاسه وان كه خه لاتى باشتین ژنه ئه كته ری دهركه وتوو ی له شانۆی عێراقدا پێ وه رگرت. سالی ۲۰۰۰ سوریا ی به جێهێشت و چووه ولاتی دانیمارك. له وێش تیپی شانۆی(ئەنانا)ی دامه زرانده كه چه ندىن ئه كته ری شانۆی ناوچه جیاوازه كانی له خۆگرتوو ه.

له م دوا ییانه به سه ردانیك گه رایه وه بۆ شارى سلیمانی و له ساتی مانه وه ی لیتره دهرفه تیکمان لی خواست و چاوپێكه وتنیكى دورودریژمان له گه لی

ئه نجامدا كه ئه مه ی خواره وه به شیكى كه مه له و چاوپێكه وتنه و له دهرفه تیكى تر دا سه رجه می چاوپێكه وتنه كه بۆلۆده كه ینه وه .

\* بهرله هه رشتیك ئه وه دهمه ی كه سیك گه شته ده كات بۆ دهره وه ی ولات و نیشتیمان به جێده هیلی بیگومان هه میشه چه زی گه پرانه وه ی بۆ نیشتیمان له لا چه كه ره ده كات، زۆریه ی كاتیش پالنه ره كان بۆ گه پرانه وه دۆزینه وه و چنگه وتنه وه ی یاده وه ریبه كانی خۆیه تی له وه شوینه تو له سه ردانه وه ت بۆ كوردستان بهر كه وتنت چون بوو له گه ل یاده وه ریبه كانت و تا چه ند توانی یاده وه ریبه كانی خۆت چنگ خه یته وه ؟

میدیا بیگهر د: من عه شقیكى زۆر سه یرم هه یه بۆ سلیمانی، بۆ شه قام و كۆلانه كانی، بۆ خه لكه كه ی بۆ شوینه كانی كه پیایدا رۆشتوووم، ئه وه شوینانه ی كه زوو پیایدا رۆشتوووم و ئیستا پیایدا ده پۆمه وه (نیگار حه سیب قه ره داغی و چیمه ن ئیسماعیل و گه زیزه عومه ر و فرمیك مسته فا) و په یمانگه ی هونه ره جوانه كانی سلیمانی و خۆیندكاره كانم بیره كه ویته وه ، زۆریك له وه شوینانه نه ماوون و جیگه كانیان پوكاوه ته وه (ونبوون) و هه ندیک شوینیش



شانوکار ۸

وہکو خۆی ماوہ تەوہ . زۆریکیش لەو کەسانەى کە هاوڕیئەم و دەیاناسم و لیترە ماوہ تەوہ کە بینیمەوہ وەکو خۆیان بوون و بەهیچ شیوەیەک گۆرانکارییان بەسەر نەهاتوہ، کە بینیم وام هەستکرد کە لە هەشتاکام . هەندیک شوێن نەماوہ و حەزەمە کرد پیایدا برۆم و سەریکی لیبدەمەوہ .

\*ئەو گۆرانکارییانە تاجەند حالەتیکی تەندروستە . ئەمە لەکاتی کە زۆر کەس پێی وایە کە گۆرانکارییەکان بێ پلان، ئایا تۆ پیت وایە ئەم گۆرانکارییانە بێ پلان ئەنجامدرابن؟

میدیا بیگەرەد: زۆر زۆر گۆراوہ و ئەو شیوە ساکارە و حەمییەتەى نەماوہ کە هەیبوو جارن . هەست دەکەیت مەرقەکان گۆراوون . لەسەیرکردنی ئەم شارە گۆرانییەکی

هونەرەمەند (سەلاح رەووف) م بێرکەوتەوہ کە وەختی خۆی داینابوو و پێی دەووتم میدیا بۆم بلی، گۆرانییەکە دەلی: "دیواریکی تاریکی ئەستور ری لە خۆزگەکانم دەگری" من لە سەیرکردنی ئەم شارەدا هەستم بەو دیوارە ئەستورە کرد . بەلام لەهەمان کاتیشدا دەبی ئیمە واقعی بیریکنەوہ کە ئەمە ئەبیت ببیت و ئیمە نابیت لەسەر رابردو بژین . رابردو تەواو و تۆ کوپی ئەمڕۆیت و نابیت بیر لە پار و پێرەر بکەیتەوہ . ئەبیت پیشکەوتن و گەشەکردن رووبدات .

\*بەلام لە واقعی کۆمەلگەى کوردیدا بەردەوام گەرانەوہ هەیه بۆ رابردو و رابردو بە پێرۆز تەماشادەکریت و تەنانەت لە چیژیشتا گەرانەوہیەکی بەردەوامان هەیه بۆ رابردو و وا



شانوکار ۸

هەستدەکەین چیژەکانمان لە رابردوودا بوو و لەئێستادا چیژمان لەدەستداوہ، تۆ ئەمە چۆن دەبینی؟

میدیا بیگەرەد: من پێم وایە نەک بەتەنھا کورد بگرە سەر تاپای ئەم ناوچەیهى کە بە رۆژەلاتی ناوہ پاسەت ناسراوہ، لە پەيوەندیەکی توندوتۆل بە رابردووەوہ دەژین و بە رابردووەوہ بەندکراوہ . پێیەکی لە دواوہیە و بەردەوام ئاوپر لە دواوہ و رابردو دەداتەوہ، دەبیت رابردو لەبیرکری و بیر لە داھاتوو و سبەینى بکریتەوہ . من بەتەواوی دژی ئەوہم کە مەرقە ئاوپر لە دواوہ بداتەوہ .

\*لەر رابردوودا ئەزموونی شانۆی کوردی بە قۆناغیکی باشدا گوزەری کرد و زۆریک بە قۆناغەکانی زێڕینی ناو دەبەن، وەک چۆن جیگە دەستی ئیوہش بەو

رابردووەوہ دیارە، ئەو قۆناغە لە ئێستادا چۆن دەبینی؟

میدیا بیگەرەد: ئەو زەمەنە وابوو، وا هەلکەوت و وا دروست بوو و دۆخی ئابووری و سیاسیی و کۆمەلایەتی وای دەکرد کە دۆخەکە بەو شیوەیە بیت، لە ئێستادا ئیمە لە دۆخیکی ترداین و دەبی قبوڵی بکەین و ئەبیت چاکى بکەین و ئەگەر ئیمە بەتەنھا ئەو رۆژەمان لە لا گرنگ بیت کەواتە دەبی ئیمە بینا لەسەر ئەو شتانە بکەین کە کراوہ، نەک دانیشین و تەماشای بکەین و هیچ نەکەین . من دژی ئەوہم مەرقە بوەستیت و تەنھا لەسەر رابردووی بژی . من خۆم دەلیم جارن وام کرد و وام کرد بەلام بیگومان دەبیت ئیشەکانی ئیستام لەو کاتانەى پێشوو باشتر بیت .



شانوکار

\*تاجەند لەگەڵ پرۆسەکانی ناولینانیت، چ لە قۇناغەکان چ لە نەووەکانی نیو بواری هونەری شانۆ؟

میدیا بێگەرە: خۆی هەموو شتێک بە قۇناغدا دەرواڵ نەک بەتەنھا لایەنی هونەری بەلکو لایەنە زانستی و هەموو لایەنەکانی ژيانیش بە گشتی بە قۇناغدا گوزەردەکات. ئینجا تۆ هەر بناغەیهک دابنیت دەبیت لە قۇناغی داهاوودا بزانی هەلەکانی خۆت بدۆزیتەو، دونیا هەمووی لەپیشکەوتنایە و تۆش دەبیت لەگەڵ ئەم رەوتی پیشکەوتنەدا بڕۆیت.

واتا ئەبیت ئیمە لەگەڵ ئەم چەرخ و سەردەمە نوێیەدا هەلکەین و بژین. جیاکردنەوێ قۇناغەکان شتێکی ئاسایی بەلام گرنگ ئەوێهە دان بە هەلەکانمان بنیین و ئەزموون لەو هەلەنە وەرگیرین، راستە هەشتاکان قۇناغێکی گرنگ و زیڕین بوو لە زۆر دەخوینمەو و لەگەڵ کۆمەڵێک

شانۆی کوردیدا بەلام ئەی ئیستا خۆ ئیمە ئیستا لە چەرخ بیستویەکدا بەبیت ئیستامان زۆر زۆر لەوسامان باشتربیت ئەبیت وا بیریکنەو نەک بگەرینەو بەو دواوە. ئەو قۇناغانەش سروشتین و لەهەموو بواریکدا هەیه و روودەدات.

\* ئەی غیابی بینەر لە شانۆی کوردیدا بۆچی دەگەرینیتەو، چونکە قسەیهکی زۆر لە سەر ئەو هەیه کە لە قۇناغەکانی پێشوویدا بینەری باشی شانۆیی هەبوو، بەلام لە قۇناغەکانی ئیستاماندا بینەری شانۆیی رووی لەکزییە، نایا هۆکاری ئەمە بۆچی دەگەریتەو، گوتاری شانۆیمان لەو ئاستەدا نییە کە بینەر لە خۆی کۆبکاتەو، یان هۆکاری تر لەئارادایە؟

میدیا بێگەرە: من خۆم لێرەنیم تاووەکو بزانی هۆکارەکانی چین. بەلام دەربارەری زۆر دەخوینمەو و لەگەڵ کۆمەڵێک

شانوکار

رۆشنبیر و شانۆکاری ئێرەش سەبارەت بەم بابەتە گفتوگۆم کردووە. هەشتاکان ئیمە کە شانۆگەریمان پیشکەش دەکرد چ ئەوانەئێمە چ ئەوانەئێمە تریش بینەریکی زۆر دەهاتنە تەماشاکردنی. بۆ نمونە لە شانۆگەری (لە چاوەروانی سیامەندا) منالم بینووە رۆژانەئێمە خۆی کۆکردۆتەو و دەهات بلیتی شانۆگەرێهەکی دەکری و دەهات بۆ تەماشاکردنی و تەنانەت رۆژێک سێ نمایشمان کرد و داوای لێبوردنمان لە منالان کرد کە نمایشی یەکەم و دووهم بۆ ئەوان نییە و نمایشی سێهەم بۆ ئەوان پیشکەش دەکەین. چونکە میوانێکی زۆر لە بەغداوە هاتبوون جگە لە هونەرەندان و شانۆکارانی ناوشار و بینەریکی زۆر بۆیە بە ناچاری و لە زۆری میوانەکان و بینەران داوامان لە منالان کرد کە لە نمایشی سێهەمدا بێنە ژۆرەو و هەرواش بوو نمایشی سێهەممان بۆ منالان پیشکەش کرد. من وا هەستدەکەم ئەم حالەتەش زۆرتر لە غیابی تەکنەلۆژیا پیشکەوتووەکانی وەک (کۆمپیوتەر و سەتەلایت) بوو و بینەران پێویستیان بە شوێنێکی تەربوو، کە ئەوکات ئەو شوێنەش شانۆ بوو، بەلام ئیستا ئەو ئامێرانە لەهەموو مالتیکدا هەیه .

من حەزەدەکەم ئەو بلیتێکە شانۆ لە

ولاتانی وەک ئیمە وەزیفەیهکی پەيامکاری پێ دەبەخشری، بەلام لە راستیدا و لە ئیستادا شانۆ لەهەموو جیهاندا مۆتەعیە و چێژبینینە.

بینەر دەچیت بۆ شانۆ بۆ ئەوێ سەیری شتێکی جوان بکات و کە هاتەو چێژ لەو بینینە وەرگیریت، بەتەواوی دەتوانم بلیت بینینی شانۆ چێژبینینیکی شەخسی تایبەتە و بینەر لە شتە جوانەکانی (خۆشەویستی و ئاشتی و پرسە مۆیەکان) چێژ وەردهگری.

بۆیە من پێم وایە شانۆ نابیت پەيامێکی دیاریکراوی هەبیت، چونکە گەر تۆ بتەوی لەرێی شانۆوە پەيامێک (چ سیاسی چ کۆمەڵایەتی... و کایەکانی تر) بدەیت بەبینەر ئەوا پێویست بە پرۆسەی شانۆ ناکات و رەنگە بە وتاریک و بلاوکردنەوێ لە رۆژنامەیهکدا بەس بیت بۆ گەشتنی پەيامەکەت و خەلکیکی زۆرتیش دەبینیت.

بۆیە من پێم وایە ئەگەر شانۆییهکی سیاسی پیشکەش بکەیت لە ئیستادا کەس نایەیت، ئەگەر بینەریشی هەبیت بینەریکی کەمە و ئەم بینەرە کەمەش گۆرانکاری دروست ناکات. بەلام ئەگەر وتاریکی سیاسی بنووسم و باسی کێشە سیاسییهکان بکەم ئەوا خەلکیکی زۆرتر



دەبىيىت و دەچىتە ھەموو مالىكەو ھەزارەھا دەيخوئىتەو، بىنەرى شانۆ وەك بىنەرى ھونەرى بالىە وايە و ئەو كەسانەى كە دەچن بۆ شانۆ كەسانىكى دەستەبژىر و نوخبەن. وەكو چۆن دەستەبژىرەكان دەچن بۆ سەيرى بالىە يان ئۆپىرا ، ئىمە دەبىت رۆژانە ھەولبەدەين كە شتى جوان پىشكەشى بىنەرى شانۆ بكەين و جەماوەرەكە روو ھە شتىكى جوان بەرىن و وەك ئەو ھەى ئىمە چاوى بىنەر و ئىحساسى بىنەر بىن و لەسەر شانۆ بەرچەستەى بكەين .

\*كەواتە بەلای تۆو ھالەتتىكى ئاسايىە كە شانۆبىەك بكەيت و بىنەرىكى كەمت ھەبىت؟ مېدىا بىگەرد: بىگومان، دەبىت من بەو واقىعەى ئىستا رازى بىم چونكە ئىستا قۇناغى ھەشتاكان نىيە ، دەبى لە ئىستادا بەو واقىعە رازى بىم تا ئەو كاتەى من وا لە بىنەر دەكەم لەگەل شىوازى كاركردنم رابىت. بۆ نمونە كە لىرە بووم پىيان دەوتم بىنەرى فلان ئىشى شانۆبى زۆرە و بىنەرى فلان شانۆبى كەمە، ئەو چۆن بىنەرى بۆ خۆى دروست كر دوو، دەبىت ئىمەش بە بىركردنەو ھە تىگەيشتنى خۆمان بىنەرى شانۆبى دروست بكەين، رەنگە لە يەكەم ھەنگاودا ئەم كارە قورس بىت بەلام بە پشووڧرېزى ئامانجەكانمان دىتەدى. كاتى خۆى كە بىكىت شانۆبى (لەچاوەپوانى

گۆڧى پىشكەش كر، بىنەر پىلاوى ھەلدەدايە سەر شانۆكە، بەلام لە ئىستادا كە (چاوەپوانى گۆڧى) پىشكەش دەكرى كى ئەو كارە دەكات. ئەبىت ئىمە تەحەمولمان ھەبىت و پشووڧرېز بىن، وەك چۆن من لە شانۆدا بۆ ھەموو كەسنى ئىش ناكەم، كاتىك بۆ ھەموو كەسنى ئىشى شانۆبى دەكەم كە ھاوشىو ھەى ئەو بىنەرە راقىبەى رووسىا بىت كە دەچن بۆ سەيرى بالىە كۆمەلگايەكى راقى دروست بكەن، ھەركاتىكىش كۆمەلگايەكى راقىم دروست كر ئەو كات بىنەر دىت بۆسەيرى شانۆبىەكانم .

ئەو بىنەرى كە لەمالەو ھىجىزى بلىتى شانۆبى و ھەر پىرۆسەيەكى ھونەرى دەكات و دىت بەتايبەتى بۆ سەيركردى شانۆ و كاتژمىر كى يان كاتژمىر و نىوېك لەو دادةنىش و دواتر پارەى تاكسى دەدات و دەگەپتەو ھە بۆ مالەو ئەو بىنەرىكى دەستەبژىرە.

\*لە ئەزمونگەرى شانۆى كورديدا ئىو ھاوڧى لەگەل چەند شانۆكارىكى تردا رۆل و پىگەيەكى باشتان ھەبوو ، ئەو ھىلە گشتىە چى بوو كە ئەزمونگەرى كارى لەسەر دەكر، ئايا ئەزمونگەرى كۆتايى پىھات و پوكايەو؟

مېدىا بىگەرد: ئەزمونگەرى ناپوكىتەو و

كۆتايى نايەت و ئەو ھەى كە ئىستا لىرەو لەوئى لەلایەن ھەندىك لە شانۆكارى كور دەو ھەى ئەزمونگەرىيە، ئىمە زۆر ھەلە لە واتاي ئەزمونگەرى گەيشتووین. چونكە ئەزمونگەرى قوتابخانە نىيە و ناتوانىن بلىن ئەزمونگەرى بەشكە لە شانۆبى (كلاسىكى يان رۆمانسىى يان ھەر قوتابخانە و رىيازىكى تىرى شانۆبى)...ئەزمونگەرى لە ھەموو قوتابخانەكاندا بوونى ھەيە، بەو واتايەى كە لە زۆرىك لە شانۆگەرىە كلاسىكىەكاندا ئەزمونگەرى ھەيە و بەناو قوتابخانەكەدا تۆ ئەزمونگەرى دەكەيت. من شانۆگەرىيەكى شەكسپىر دەھىنم بەھەمان شىو ھى جلوبەرى كەسنىتەكان لە كۇندا و سەرچەم وردورشتىيەكانى تر بەلام بۆ نمونە كەسنىتى(بەھلول) لادەبەم، و روانىنى تازەم ھەيە بۆى، ئەمە ئەزمونگەرىيە. ئەزمونگەرى واتا ئەزمونكردن، ئەزمونكردنیش لە ھەموو ساتىك و لە ھەموو شوئىنىكى ئەم دونيايەدا ھەيە.

ناتوانىن ئەزمونگەرى بخەينە چوارچىو ھەكەو ھەك چۆن ناشتوانىن بلىن ھونەرەند(ئەحمەد سالار) ئەزمونى نەكر دوو، يەكىك لە جوانترىن ئىشە شانۆبىەكانى مامۇستا (ئەحمەد سالار)

شانۆبى (نالى و خەونىكى ئەرخەوانى) بوو كە شتىكى زۆر زۆر جوان بوو، كەواتە دەتوانم بلىم زۆر ئىشى شانۆبى كوردى ھەيە كە كارى شانۆبى جوان و دەچنە چوارچىو ھەى ئەزمونگەرى و ئەزمونكردن. روانىنى دەھىنەر و جىھانبىنەكانى بۆ تىكستە شانۆبىەكە تەھدىدى كارى ئەزمونگەرى و ئەزمونكردى بەرھەمە شانۆبىەكە دەكات. زۆر كەس بىم نمونە شانۆگەرى(ھاملىت) يان پىشكەش كر دوو، بەلام يەك دوانىكىان ھەستەكەيت شتىكى جوانىان كر دوو و دواچار لە ئەندىشەى بىنەردا دەمىنئىتەو. بەھىچ شىو ھەك ناتوانىن ئەزمونگەرى بخەينە چوارچىو ھەيەكى دىارىكراو ھە و بلىن ئەمە شانۆگەرى ئەزمونگەرىيە، ناتوانىت وای لىبەكەيت و كۆت و بەندى بۆ دابنىت. وەك چۆن من شانۆبى جىاواز جىاواز دەبىنم ھەر ھەمووشىان جوان و شتى تازە بوون، ئەبىت ئاگاشمان لەو ھەىت كە مەرج نىيە ھەموو شتىكى تازەش بچىتە خانەى ئەزمونگەرى و ئەزمونكردن بەلكو كەدەلىن تازە و نوئ دەبىت ھەر لەخۆرا نەبىت و روانىنى نوئ و جىھانبىنى نوئ لە ئارادا بىت.

\* ھىلە گشتىيەكانى ئەو قۇناغانەى كە



شانۆکار

ئىۋە كارى ئەزمونىگە رىتان تىدا كىرد، چى بوون؟  
 میدیا بیگەرد: ئىشە شانۆیە كان زۆر بوون، به لām شانۆگەرى (ماراساد) یه كۆك بوو له و ئىشانەى كه بىرم ناچىته وه و له گەل شەمال عومەر و نیگار قەرە داغى و چەند شانۆكارىكى تر پىشكە شمان كىرد، هەروەها شانۆگەرىيەكى ترمان كه شانۆیى (له چاوه پروانى سیامەندا) بوو به یه كۆك له و ئەزمونانەى دادەنیم كه له قۇناغىكه وه بۆ قۇناغىكى تری گواستە وه و تهحه دایه كى زۆرمان كىرد و له و قۇناغه دا ئىمه زۆر به تهحه داوه ئىشمان كىرد و مه به ستمان بوو كه سهركه وتوو بىن. ئەم كارە یه كۆك بوو له و كارانەى كه زۆر باس كرا و زۆرىك له وتارى دەر بارە نووسراو زۆرىك له خەلك بىنى و بردمان بۆ به غدا و له ویش نمایشمان كىرد. ناتوانم ئەو رۆژانە له بىر بىكه م به تايبه تى رۆژانى پرۆقه له گەل نیگارى هاوړپم كه به فر

دەبارى و ئىمه هەر له هۆله كه مه شق و پرۆقه مان دەكرد. به یانى زوو كه دههاتینه دەر وه شه و درهنگانىك دەرۆشتینه وه، بىرمە دایم پىى دەوتم ماله كەت كىردوه به ئوتیل به ته نها بۆ خه وه كه دىته وه، به راستىش هەروابوو عىشقىكى زۆر سهیرمان بۆ شانۆ هەبوو .

\*هه موو قۇناغىكى تازه كه دىته پىشه وه یان هه موو ته وژمىكى تازه كه دىته نیو بواریكه وه بیگومان كۆمه لىك كهس نیگه ران ده كات و كۆمه لىك دژى ده وه ستنه وه، شانۆى ئەزمونگەرى كوردى له قۇناغىكى زۆر ههستیاردا دەر كه وت، تاجەند ئىۋه تووشى به ریه ككه وتن بوون له گەل نیوهنده شانۆییه كه؟

-من زۆر راشكاوانه ده لیم له و قۇناغه دا زۆرمان له سه ر نووسراو زۆرىش قسه له سه رمان كرا، به لām ئىمه ده زانین و خه لكیش ده زانیت ئاسته كان چىن و چى

شانۆکار

نېن، ئىمه كۆمه لىك شانۆكارمان له پشت بوو له وانە مامۆستا ئەحمەد سالارو مامۆستا به دىعه دارتاش و مامۆستا جيهاد دلپاك و زۆرىك له هونەر مەندو شانۆكارى تر. هەروەها پىكيشه وه كارمان دەكرد، بۆ نموونه هەرگىز بىرم ناچىته وه كه له كوردستاندا شانۆگەرىيەك هەل دەبژىردرا بۆ ئەوهى له به غدا نمایش بكرىت ئەو ساله كه لىژنه كهى به غدا هاتن ته ماشاى نمایشى (له چاوه پروانى سیامەند)ى شانۆى ئەزمونگەرى كوردى و به ره مىكى شانۆى مامۆستا ئەحمەد سالارىان كىرد هەردوو ئىشه كه یان به دل بوو به لām ده بوو یهك به ره م هەل بژىرن. كه چى مامۆستا ئەحمەد سالار زۆر به دللىكى فراوانه وه وتى "من زۆر چووم له به غدا نمایشى شانۆییم كىردوه، میدیا ئەمجاره ئىۋه برۆن". له سه ر ئەو قسه یه لىژنه كه وتیان ئەبىت هەردوو نمایشه كه بىن بۆ به غداد نمایش بكەن. ئەوكاته وایزانم شانۆگەرى (جزیری وانەى ئەقین دادەدات) بوو . هەردوو نمایشه كه مان له به غدا كىردو پىكه وه رۆیشتن دواى ئەوه له په یمانگای هونەرە جوانه كان هەر پىكه وه بووین. زۆر جار مرقۆ كه ده یه ویت شتىك بكات و ههستى كىرد راسته، ئەوا نابىت بىر له هىچ شتىكى تر بكاته وه. ئىدى زەمەن شا به تحاله

به وهى كه تۆ چىت كىردوه و چىت نه كىردوه، هەر نه بىت بىنەر ده زانیت كه تۆ چىت كىردوه. بۆ نموونه ئىمه له پىش نمایش كىردنى شانۆگەرىيە كانى تىيمان (تىپى شانۆى ئەزمونگەرى) نه رىتتىكمان هەبوو كه په پرەومان دەكرد، كه پىش نمایش نوخبه یه كمان بانگه كىرد گویشمان لىده گرتن و ته نانه ت نهك به ته نها شانۆكاران به لكو نووسه رانىشمان بانگه كىرد. من له و كاته ش گویم له هه موو كه سىك ده گرت ته نانه ت گویم له و كه سه ش ده گرت كه پىى ده ووتم تۆ ئىشىكى خراپت كىردوه، به لām ده بىت بۆم روونبكاته وه كارە كه م له كویدا خراپ بووه. تۆ مرقۆىكى هۆشيارىت ئەزانیت ئایا ئەمه راسته یان راست نییه، ئەگەر ئەوكه سه دل سۆزى كارە كه بىت لىى تى ده گه يت كه ئەگەر وایبىت و خه له لم له كارە كه دا هەبىت بۆ چاكى نه كه م. من پىم وایه هىچ ئىشىك موته كامىل و ته واو نییه. من له شانۆى كوردیدا هه ستنه كه م نازىكى زۆرم دراوه تى تا ئىستاش نازانم كى دژى من وه ستاوه ته وه و كى رقى له منه، من به وه ده پۆم به پىوه كه ئىحساسه كانم پىم ده به خشى. تا ئىستا رقم له كهس نه بووه و كه سىش به رقه وه هەلسوكه وتى له گەل نه كىردوم .

## دامه زانندن له چاوه روانی سیامه نددا

دانا رهنوش

ده بېته وه.

ئهمونكارى خوئى له خویدا سهره تاو  
ده روازه يه كى گرنكى هموو پرورژه يه كى  
دامه زانندن، دامه زانندن به ماناى سقاكگير  
بوون و چوار چيوه كارى نا بو پرورژه كان،  
بهلكو ئهو دامه زانندنه ي هميشه له  
گورانكارى وبونياناننه وه ي بهرده وامدايه،  
له و بړوايه وه (دامه زانندن پرورژه يه كى  
بهرده وامى شانويه) هر له و گوشه  
نيگايه وه گهر بړوانينه هر پرورژه و كار يكي  
كرده يى هونه رى بالا به تايبه ت له دووتويى  
پرورسه كه خویدا، ده بينين دامه زانندن  
پرچكه يه كى ديالكتيكى بهرده وامى پرورژه  
هونه ريه كانه له بهر ئهو ته قه للاكاني

داستانى خه ج وسيامه ند له م ويستگه يه دا  
ده بېت به م ه و داو خویندنه وه يه كى  
هاوچه رخانه ي زيندو له دوو توويى  
دارشته وه يه كى ئهو رپوبهر و پان تاييه ي  
جيهانى تيا دا ده بينينه وه، سهره تا له سهر  
رپوبهرى بازنه يه ك له ژير خيوه تيكى  
ئاوريشمى په م يى په نگدا چاومان له  
ده زووله دوكه ليك، ده بېت، ده لين ئه م  
گوايه هه ناسه ي سيامه نده بو عه شقى  
خه جى خه جان ده سووتيت، داستانى  
سيامه ندو خه جه زه ر له ته ك په نگ وهيل  
ويوشايى ئه م ئه زموننه دا ده كه ويته بزوتن  
و ديسان وه له ته ك ده نكيكى بهرده وام و  
نه سره وتى ئه م گهر دوونه دا له داك



هونه رمه نده ئهمونكاره كان هر  
له سهره تاوه ئهو پرچكه يه بيان ده گرت بهر  
كه ئامانجيكى ره سه نايتى وداهينانى تيدا  
به دى ده كرا.  
ده ست نيشان كردن وه لبراردنى خه ج و  
سيامه نديشه ه نكاويكى ره سه ن وزانستى  
ئهو پرچكه ييه، توخمه كانى دامه زانندن  
زورن هر له تيكستى كوردى ره سه ن  
وكه ره سته ي له بارو گونجاوو ديديكى قوول  
وتاييه تمه ند وبوچوونيكى فه لسه فى  
ئاشكراوه، تا ده گاته هموو بنه ماو  
پيكهينره كانى ترى بونيا ده گشته كه ي  
نمايشى شانويى، ئه مانه هموى چه نده  
پيوستى به يه كه يه كى گرنكى بالا هه يه له  
پرورسه هونه ريه كه دا هينده ش پيوستى به

ده روازه و بونيا ديكى تيوريى وئيستاتيكى  
هه يه .  
نمايشى چاوه روانى سيامه ند، ته قه للا  
وهه وليكى دلسوزانه ي تيكستيكى كوردى  
ره سه نه، توخميكى گرنكى هاوكيشه  
گرانه كه ي پرورسه ي دامه زانندنه، تپيى  
شانويى ئه زمونگه رى كوردى دواى چه ند  
ئهموونيكى كرده يى به رز له ئه ده ب  
وشانويى جيهان له پوانگه ي داستانى خه ج  
وسيامه نده وه ده روازه يه كى گرنكى له رپويى  
پرورژه يه كى ره سه نى كورديدا يه كالا  
كردوته وه، شه مال عومهر داستانى خه ج  
وسيامه ند ده كاته بونيا د وبنه مايه كى  
پته وو تيكستيكى هاوچه رخ و ره سه نى  
تازه ي له سهر بونيا د ده نيت، هه ردوو كيژى



هونه رمنند نیگار حه سیب ومیدیا ره ئوف کاری نواندن وده رهیتانه که ی ده گرنه نه ستو.

#### ناماده کردن، یان دامه زرانندن

هونه رمنند شه مال عومر بۆ نووسینه ی ئه م داستان په نای بردۆته بهر چریکه ی خه ج وسیامه ندی (عه بدوللا ئه یوبیان) وه ندی کاریگه ری تیکسته که ی (فوناد مه جید میسری) شی له پووی زمان وبه کارهیتانی فۆنه تیکی موکراییه وه پتیه دیاره، به لام ریچکه وهیلکی بیرى وهونه ری جیاواز ونوی کالای پر به بالای ئه م تیکسته یه، چونکه وه له لای هه مووان ئاشکرایه داستان وه فسانه کۆنه کان دارشته و پووبه ریکی گه لی له بارو به رینه بۆ هه ر ته قه للاً و دامه زراندنیک له بۆچوون و دیده

جیا جیاشه وه چونکه داستان وه ک سه رچاوه یه کی به پیزی هه موو گه لیک هه روه ک (لیقی شتراس) ئامازه ی بۆ کردوه: "ئو پووداوانه یه که له دیر زه مانه وه پوویان داوه، به لام ئو به ها کرده ییه ی دهریته داستان له و بواره وه یه که پووبه رو سنوریکی فراوان و دیارنه کراو دهریته ئو داستان، راشه ی ئیسته و دوینی وه روه ها ئاینده ش ده کات، داستان ه کان زۆر نمونه ی لۆژیکی به مروّف ده به خشن، ئو "نمونانه ی توانایه به ره نگار بوونه وه ی هه موو دژایه تیه کانی واقع یان هه یه"

هاوکیشه نوییه که ی ئه م تیکسته دهرواجه یه کی له پووی پووبه رو پانتاییه کاندا کردۆته وه، بۆ یه که مجار

پرزگارمان ده بیته له بوونی ته باو باوی (حیکایه تخوان) و کیشه ی (هه بوو... نه بوو) واته کیشه ی گپرانه وه ی رابردوو وه ک جه سته و گیانیکی مردوو، به لکو ئه م خویندنه وه یه له جه سته ی ئه م تیکسته دا هه نگاویکی گه وره یه بۆ دارشته وه ی داستان ه که له پری (هه بوو... نه بوو) واته (له رابردوو دا) بۆ ئیسته و (ده بیته وچرکردنه وه ی روانین و خسته نه پووی ئاینده) چرکردنه وه ی که سایه تیه کانی ناو داستان ه که ش بۆ ته نها دوو کاره کته ری (ئافره ت) که یه کیکیان خه جه وه یما ی گیانیکی گشته و دوور که وتنه وه یه له گیانی تاکه که سی، خویندنه وه یه کی نوئی به داستان ه که ده به خشیت ومه ودایه کی فه لسه فی قولیش له خو ده گریت، ئه مه له لایه ک وه لایه کی دیکه شه وه سیامه ند ته نها بریتی نیه له که سایه تیه کی ته با وه کو بونیادنانه دراماییه ته قلیدیه که، به لکو که سایه تی سیامه ند وه ک هیما یه ک گوزارشت له (میژوو) ده کات، هه ر له بهر ئه مه شه هونه رمنه ند شه مال عومه ر بۆ به رجه سته کردنی سیامه ند په نای بردۆته بهر بیرهیتانه وه، به مه ش چه مکی که سایه تی سیامه ند وه ک هیما یه کی بالا له چرکردنه وه یه کی بیرى گه وره دا خراوه ته پوو.

چاره سه رکردنی خه ج وسیامه ند له م هاوکیشه هونه رییه وبه م چه شنه مامه له کردنیکی زانستی و (ناداستان) یه له ته ک که له پووردا به شیوه یه کی گشته وه ته ک داستان ه که شدا به شیوه یه کی تاییه تی، ئه مه ش ده مانگه یه نیته به و دهرئه نجامه ی که پیویسته بابته تی نوئی له بواری دارشته وه به شیوازیکی درامایی نوئی به رجه سته بکه یین، نه ک ته نها که له پوورو داستان ه کۆنه کان به یینن ومه ودایه کی بیرى بده یینی وه بواری کۆمه لی ته کنیکی درامایی ته قلیدیه وه، سه رله نوئی به بی هیچ تازه گرییه ک دایان بریژینه وه وبیانخه ینه پوو، له کاتیکی وادا ناگه یین به هیچ دهره نجامیکی گرنه و خولقینه ر. به پیچه وانه وه هه ولدان بۆ مامه له کردنیکی زانستی و (ناداستان) یانه، وه ک له لای سه ره وه ئامازه مان بۆ کرد، هه ولدانه بۆ ئاوه لا کردنه وه ی دهرواجه یه کی فراوانی پرۆژه کان، هه ولدانه بۆ دامه زرانندن. دیدی دهرهیتان له سرووتی نمایشه که دا بۆ جاری دووه م ئه زمون و پرۆژه کانی تیپی شانتوی ئه زمونگه ری له ویسته گه کانی شانتوی (ژوور) لایان داوه ته وه له دووتوی جه سته ی پرۆژه و کاریکی کوردیه وه پووبه رووی شانتوی ژوور بوونه ته وه.

هەردوو کیژی ریژیسۆر توانیبووین لەو پووبەرە تەسکەدا (سنووری) یارییەکی بەپوونی دیار بکەن وکەرەستە بەکارهێنراوەکانی پڕۆسیسە شانتۆییەکی لەنێوەندی هیل وپەرنەنگ وپانتاییدا سرووتیکی شانتۆیی پیرۆزیت یا بەرجەستە بکەن، بەرجەستەکردن و خولقاندنی ئەو سرووتە وەک لایەنە کردەیی گیانیەکی لەو بونیادە زۆر دیارکراو وچەرەدا، سنوری ئەو شانتۆ ژوورەیی فراوان کردبوو، بە چەشنێک پووبەرێکی شیعری بەرفراوانی بە سەرپای نمایشەکی بەخشیبوو، ئەمە لەلایەکی و لەلایەکی دیکەشەوە توانیبووین پەيوەندیەکی هونەری لەنێوان تیکستەکی وسینۆگرافیای ئەزمونەکیەدا درووست بکەن، ئەو پەيوەندیەش لەرێگەیی ووردی و بەسەلیقەیی هەلبژاردنی ئەو ئامرازانەو درووست بووبوو کە لە پڕۆسیسی (ئەزمونەکی خۆیدا) بەکار هاتبوون، ئامرازەکانیش: خام، گۆچان و دەف، وەک چەند کەرەسەییەکی تەبای کوردەواری و دواي بەکارهێنانێکی وورد وزیرەکانە پردیکی راستەوخۆیان لەگەڵ ویزدانی بێنەراندە درووست کردبوو.

پەنابردنە بەر وینەیی شانتۆیی وەک دیدیکی هونەری بۆ پڕۆژەکی بەکارهێنانی ئەو کەرەسە کوردیانەش لەخولقاندن

و بونیادنانی وینەکاندا، باریکی هونەری گونجاویان رەخساندبوو، لەبەر ئەوە وینەکان دەبوون بە راقەو گوزارشتیکی بەهێز بۆ پتەوکردنی گشت پەيوەندیەکان بەتایبەتیش پەيوەندیی بێنەر و نمایشەکی: سەرەتا لەناوەندی بازنەیک و لەژێر خێوەتیی زۆر تەنگ و بەفریندا، کۆرپەیی خەج و سیامەند لەسۆزی ئەزمونەکیەدا دەکەوێتە جوله و دەنگیکی ناتەباش سیمایەکی ناديارى کارەکتەرەکان ئاشکرا دەکات، دەنگ و جەستەیی ئەکتەر لەگەڵ پارچە خامیکی سپی دەکەونە سەمایەکی شیتانەو گوزارشتیکی رەنگین و لە کیشمە کیشیکی گورەیی توندو تیژی پڕ لە ژان و ئازاری ژيان دەکەن، هەر ئەو پارچە خامە سپییە لە هەندى شوپینی تردا دەبیت بە چارۆگەیی کەشتییەکی کە لە دەست کەشتیەوانیکی چاوەنەترس و نەبەردایە و پووبەرۆی شەپۆلە سەر شیتەکانی ئوقیانوسیی ناديار دەبیتەو، بەلام جوانترین گوزارشت و دیمەنی ئەو خامە لە بەرجەستەکردنی سەر شیتى وشالۆی (گا) کاندە دەردەکەوێت، خامەکی دەبیت بە گاگەلیک و بە پرتاو و بەبەرچاودا گوزەر دەکەن. گۆچان، راقەو بۆچوونی جیاواز لەخۆ دەگریت، هیمای سەر شیتى سیامەند دەبەخشیت، لەهەمانکاتدا هۆکاریکە بۆ

پشتگیرکردنی خەجی خەجان، ئەمە جگە لەوەی لە دیمەنێکی سەر بەخۆی تردا دەبیت بە داس و دروینەش هیمایەکی راستەوخۆی خێرو بەرکەت و خۆشیە، هەرۆهەمان هەمان گۆچان لەلای پیاوێ گەورە و دەستەلاتدەرەکان دەبیت بو ئامرازیکی توندوتیژ و بۆشەر و هەرپەشە بەکار دەهێنریت. پەیزە هیمای سەرکەوتن دەبەخشیت، لەلایەکی دیکەو دەبوو هیمای بارە نالەبارە پڕ لە دلەپاویکی و گەپان و نیشتیوی و سەختی هەول و کۆششەکان، دەف وەک ئامرازەکانی تر زۆر هیمای دەبەخشی لەوانە هینزکی بەردەوامی و وریاکردنەو، نزیکردنەوێ دەنگە دوورەکان، خۆشنوودی و هەندى جار هیندیوونەوێ (خود). لەهەموو ئەمانەش گرنگتر هیمای زەنگی زایەلە دوورەکیە مێژووی دەبەخشی، ئەم ئامرازو کەرەسانە، لەلایەکی رۆلیکی گەورەیان لە خولقاندنی سرووتى نمایش و پەيوەندیەکانی نێوان ئەکتەر و یەکی نمایشەکی دەگێرێبوو، لەلایەکی دیکەشەو پەيوەندیەکانی نێوان ئەکتەر و بێنەر، بێنەر و نمایشەکی لەخۆ گرتبوو، چونکە بێنەر بەهۆی دابەشکردن و جوگرافیای هۆل و سینۆگرافیاوێ بێو بەشیک لە پڕۆسە هونەریەکی. نەک هەر ئەو، بەلکو

بەپرێسپاریش بوو لەبەشداریکردن. بێگومان ئەمە دەستەرەنگینی ریزیسۆرانی دەردەخست لەوەدا کە توانیبووین (هۆشمەندیی بێنەر بکەنە توخمیکی زیندووی کارە هونەریەکی) هۆشمەندی بێنەریش مانای بێکەگەیشتن (اللقا) بێکەگەیشتنیش لە روانگەیی دۆزینەوێ پەيوەندیەکانی گشت ئاستەکان، (پەيوەندیی ئەکتەر بە ئەکتەرەو) بەتایبەتی لەم پڕۆژەماندا، چونکە پالەوان بەمانا تەقلیدیەکی نامینیت، بەلکو پالەوان (ئەکتەر و بێنەر) ه پیکەو، دیمەنی دروینەو دابەشکردنی مۆمەکان لە سرووتە شانتۆییەدا، نمونەییەکی بە ئنجامگەیاندى ئەو پووبەرۆو بوونەوێ. ئەمەش ئاھەنگی رانیکی بەرجەستەکراوی هونەرییە لەیەکی نمایشەکیەدا. داگیرسەندنی مۆمەکان، کورتکردنەو و چرکردنەوێ زۆر لەمانا و مەوداگان بوو، بانگەوازی خێرخوازی بوو بۆ بەپیرەو چوونی سیامەند، بانگەوازی وریاکردنەوێ بێنەر بوو.

\* شانتۆگەری (لە چاوەپوانی سیامەندا) ئامادەکردنی شەمال عومەر و نواندن و دەرھینانی نیگار حەسیب و میدیا رەئوف و بەرھەمی تیبی شانتۆی ئەزمونگەری کوردی ۱۹۸۹



میدیا رهنوش

## بۆچی دەبیئت فۆرمەیشن لە شانۆدا هەبیئت؟

ههروهها ئاماژهکان، رووناکى، رهنگهکان، جل و بهرگ و کهرستهکان به شىوهیهکی هونهری و تهبا له گهڵ (واتا) که، گوزارشت له ویناکان دهکهن، ئه ویش به و ئاراستهیهی که له نێو واقیعه وه سوپه ریبینراو (لامرئى) ئاشکرا بکات، به مه رجیک نۆی و داهینراو بیئت و جیاوازیی له گهڵ واقعیکی زانراوی ئیکسپایه (به سه رچوو).

لیره دا ده بیئت ئاماژه بۆ ئه وه بکهین که ئامانج له م کاره نۆی یه ته نها هه لچوون نییه، به لکو بۆ داتاشین و په ره پیدانی شیوه گه لیکی نۆییه بۆ ئه وه لچوونه به مه به سستی ده وه له مه ندرکدنێ کاری شانۆی

به درێژایی کارکردن له بواری شانۆدا، ههروهها له میانی ئه و نمایشه شانۆییانهی بینومن، هه میشه پرس یاریکم له لاله لاله بووه ئه ویش ئه وه یه: بۆچی هه ندیک له نمایشه کان له یاده وری و ره گردا ده میننه وه و له به رامبه ریشدا هه ندیک نمایشتی تر بیر ده چنه وه؟

گرنگترین تاییه ته ندییه کانی کاری شانۆی گۆرینی بیرۆکه کانه بۆ وینای ستاتیکی ئه مه یش راسته وخۆ و به رێژه ی جیا جیا و به پێی کاریگه ری ستاتیکی ویناکان و وشیا ری و ره گر ده گوێز رێته وه بۆ زهین (بیره وه ریسی). پیکهاته کانی ئه م وینانه بریتیین له ئه کتهر و سیمبوله کان



لیره شدا ده بیئت ئاماژه به وه بکهین که هونه ری شیوه کاری کاریگه رییه کی گه و ره ی هه یه له سه ر دراما، ئه گه رییتو بپوانینه میژووی شانۆ و شیوه کاری ده بینین که هه ر له سه ر ده می شانۆی گریک و رۆمانی یه وه تا ئیستا په یوه ندییه کی به هیزیان هه یه

هه ر وینه و گرته یه کی نێو دراما بریتیه له تابلۆیه کی قسه کهر و بزێو که فاکته ره کانی شیوه کاری له خۆ ده گریت وه کو ره هه نده کان و شوینه کانی رووناکى و رهنگه کان و ئه و قه وارانیه کی ره لۆلیکی پرگرنگیان هه یه له ستاتیکی وینه کان و جووله پیکردنی ئه کتهر و گروهه کان.

ههروهها دراما له رێی گوزارشتکردن له پرس و بابه ته کانی خۆی ئه ویش له چوارچێوه ی تابلۆیه ک یان چه ند تابلۆیه ک، زۆرشتی به خشیوه ته هونه ری شیوه کاری

پتویسته ئه وه ش بلێن که هه ندیک وینه هه ن له زهینی و ره گردا ده میننه وه، که مه به سست و تاییه مه ته ندی خۆیان هه یه له لای بینهر، هه ندیک وینه ی دیکه یش هه ن و ره گر له سه ر یان رادیت و پێیان ئاشنا ده بیئت و هه یج گرنگی و بابه خێکیان پێ نادات، چونکه ئه و وینانه جێی مه به سستی بینهر نین، چونکه هه میشه هه ن و دووباره ده بنه وه به یی ئه وه ی تاییه ته ندییه کیان هه بیئت، هه ره کو ئه وه وایه هه یج شتیکت باس نه کرد بیئت و کاریگه ریشته به جی نه هیشته بیئت.

له م توێژینه وه یه مه دا چه خته ده که مه سه ر فۆرمه ییشن یاخود وینه، چونکه به برپای من ئه وه ی له زهینی و ره گردا ده میننه وه وینه کانه و اتا ئه و تابلۆیانه ی له نێو نمایشته که دا هه ن نه ک دیالۆگ، به و پێیه ی ئیمه له سه ر ده می ته کنۆلۆژیا و



شانوکار ۸

۲۰۱۱

پیشکەوتنى بەردەوامداين ، دەبىنين كە  
 زمان دەستەوسانە لە گوزارشتکردن لە  
 تەواوى ئەو شتانەى لە واقعەدا بوونيان  
 ھەيە ، رۆژانەو بە بەردەوامى چەندىن  
 رووداو و كارەسات ھەن كە قسەكردن  
 لە بارەيانەو ھەبوو تەنمچە مەھال .  
 ئەو ھەى كە دەمەوئەت لىرەدا بىللم يان  
 ئەو ھەى كە بە دوایدا دەگەرئىم چۆنىتى  
 كىشانی ئەو وئىنانەيە لە سەر شانۆ ، ئەگەر  
 ھەول بەدەين دىمەنى شانۆيى بەش بەش  
 بکەين بەجۆرىك لە رىي كاميراي مۇدیرنەو  
 بىيانكەين بە چەند گرتەيەكى فۆتۆگرافى  
 ھەروەھا بە بەردەوامى وئىنەى يەك  
 گرتەيەك بگريين ، ئەو كات لە چوارچۆيەى  
 شانۆكەدا لە رىي جەستەى ئەكتەرەكانەو  
 كۆمەلئىك تابلۆي بزيومان بەرچاودەكەوئەت ،



شانوکار ۸

۲۰۱۱

ئەگەر بەراوردبکەين لە نيوان تابلۆي  
 شىوہكارىي و تابلۆي شانۆيى ، دەبىنين كە  
 تابلۆي شىوہكارىي گرتەيەكى گەورە  
 (نووم)ى بىي جۆلەى گرتەى ھەر  
 دىمەنىكى شانۆيىيە كە لە نيوان  
 چوارچۆيەيدا بەردەوام لە جۆلەدايە .

### وەرگێڕانى: كاردۆ

## میدیا بیگەرد بەرەو پەمکە ئاینیەکان دەگەرتدەو

سنوری ئەو پانتاییە لەکوێ دەسەلاتی هونەری خۆی دەست نیشان دەکات، کاتی دەیهوێ خەیاڵکی سینەمایی بۆ نێو کارێکی شانۆیی بگوازێتەو ئەو یەکە هونەریە تاجەند خۆی بەهونەری پیشوو دەبەخشیت، ئایا دەکەوێتە ژێر کاریگەری بەرەمەمەکە وینەیی سینەمایی دەکاتەو بە وینەیی شانۆیی، یاخود ئەو پانتاییە لەیەکە یەکی هارمونی دەکات بە پرۆژەیی دامەزراندنی نمایش بەنێو سیستمی دارشتنەو و بنیاتناندا.

ئاشکرایە زۆرجار بینیمانە یا خوێندومانەتەو کە شانۆگەرەکانی شکسپەر یا مۆلییر کرانەتە پرۆژەیی

سینەمایی، بەلام زۆر بەدەگمەن ئەو دەبینین کە کارێکی سینەمایی بۆ نمایشێکی شانۆیی بگوازێتەو ئەو ئەو هونەرمەند هادی ئەلمەدی لەشانۆگەری (پق لیبون - الکراهیە) دا کردی، دەقی نمایشەکە لە سیناریۆیی (سۆناتای پاپز) ی بیگمان وەرگرتوو، بۆ ئەوەش دەرھینەر تەنیا ناوی کارەکتەرەو بیروکەیی بنەرەتی فیلمەکی هیشتوتەو، بۆ ئەوەی لەرۆژانی مەشکردندا دەقیکی سەرەخۆ بنیان بنیت، بۆیە لەرۆژانی مەشکردا پشیتی بە ئیرتیجال بەستوو، ئەوەش نزیکبوونەو ئەکتەرە لەواقعی زاتی، نمایشەکەش ئەو مافەیی پێ دەدات،



چونکە شانۆگەرەکان بەپێی ژینگەیکە دەردەکەوێت کە ناوچەیکە لە واقعی خۆرەلاتەو نزیکە.

دەرھینەر لەو دەقە نوێییە کاری بۆ دەکات (شارلۆت) ی دایک کە لە فیلمەکی بیگمان پیاوژەنیکە و دوو جار ئاوازیکی شۆپان دەژەنیت، کەچی دەرھینەری نمایشەکە ئەو کارەکتەرە دەکات بە ئەکتەریکی سینەماو شانۆ تا لەگەڵ ئەو

واقعیەکی کۆمەلگای وولاتانی دەورووبەر بیگونجیبت، لەبەری مۆسیقاکەش دوو دیمەن لە شانۆگەرەکانی شکسپەر وپاسین وەرەگریت، کە لێرەو هیلکی سەرەخۆ بۆ نمایشەکە دەست نیشان دەکات تا چینیکی درامی سەرەخۆ دروست بکات، لەکاتی مەشق کردندا بەرپێگەیی ئیرتیجالەو کە دەیهوێ لەدوو ئاراستەدا مەلانیی خیزانی نیشان بدات،





(ئىفا / فيكتور) له لايهك بۆ بەردەوامىيەتى  
 ژيان وهك كرده يهكى بونياتى مرويى، بى  
 ئەوهى خۆيان په يوهست بكن به  
 دەسه لاتی دەرەكى.  
 په يوه ندى (فيكتور / شارلوت) له  
 ئاراستهى دووهدا كه مملانيهك  
 له نيوانيان درووست ده بىت له پىگه  
 چوونه نيو ئەفينيكي حەرامكراوه، له  
 سىداره دانى هەستى مرقايه تى له لای  
 شارلوت له بەرامبەر هيليني كچه  
 نه خوشه كه يدا.  
 ئەوهى ئيقاعىكى بەرز به نمايشه كه  
 ده به خشيت له ئەنجامى ئەو بيهيواييه  
 كه چى گهرمى وئاراميهك له لای ئىفا (مىديا  
 بىگهرد) ده بىنرئيت، كه تواناي  
 مانه وه كردنى به كردارى شانويى

ده به خشى بۆ بونىادى كه سايه تى،  
 فرميسكى شارلوت (خديجه غانم) توانى  
 كرده دەرە كيه كان بشواته وه، له پىگه  
 كردارى پاكبونه وهى پۆزانده، چونكه  
 عه شقى شارلوت بۆ ژيان توانيويه تى له و  
 كرده يه دا به هوى ئامازهى ساكار  
 ههسته كان ئاشكرا بكات له ناوه وهى  
 كه سايه تيه كان، ليره فرمانتيك بۆ مردن  
 ههيه له سەر واقعيكى داخراويى نامرويى كه  
 ئەوهش چه مكى جه وهه رى بىرگمانه بۆ  
 ژيان، كه هيلين له ناخوه به رهو ته قينه وه  
 ده بات و له ئنجامندا بريارى خۆكوشتن  
 به ئەنجام ده گه يه نيت، ئىفاش بۆ چه مكه  
 ئايديه ئاينيه كان ده گه ريتته وه،  
 فيكتور (تەلال نەسرەدين) يش بۆ گه پان  
 به دواى حه قيقه تدا ده پواته ناو ئىفاوه كه



له نيو شارلوتى دايك چى ده وئيت.  
 مه رگى هيلين په رپه رچدانه وه يهكى واقعيه  
 كه دايكه كه سەردانى ناكات وخوشكه كه ي  
 خوازيارى تۆله كردنه وه يه له دايكى،  
 مردن يش ليره وه لامىكى بيه او تاييه بۆ  
 په يوه ندىه مروييه كان به واقيعه وه، ئەو  
 مردنەش هەرگيز دەلالەتى پوو خان لە لای  
 وه رگر به جى ناهيلئيت، به لكو  
 سەرکه وتنيكه بۆ ئاشكرا كردنى پيوه ندى

واقيع به زه مه نه وه، له چوار چيوه ي  
 ميژوو، ئەوشه به كه نالى گه ياندى مملانى  
 وپو به روو بوونه وه و چاوقايميه.  
 تيبينى: ئەم كورته نوسينه له م دوو  
 سه رچاوه يه وه ئاماده كراوه:  
 -1 به رنامه ي به يانى باش - كه نالى  
 ئاسمانى سووريا  
 -2 گوڤارى فنونى سورى ژماره ۳۵۲

## ئامازدەيەك بۇ مېديا (دەئوف)

دلتسۇز خەمە

ئاتوانىن باس لە پۆژە زېڭىنەكانى شانئۆي كوردى بىكەين (هەشتاكان) بېناوھېئنانى ھەندىك لەو ھونەرمەندانە كە (مېديا بېگەرد) يەككە لەو ھونەرمەندە گەورانە ، بۆ ئەوھى لە دونىاي ھونەر وداھېئاندا كار بىكەيت پېويستت بە بېڭكى گەورە ھۆشيارى ھەيە ، ھۆشيارى بەو كارەى دەيكەيت ، بە پېي سەرنجەكانى خۆم لە كارەكانى خاتو مېديا سى تېبىنى لام دروست بون ، (مېديا بېگەرد ) ھونەر وشانئۆي بە ھۆشيارى ھەلبىژاردوھ ، دەزانئيت چى نمايش دەكات ، چۆن نمايش دەكات و بۆچى ئەو بابەتە نمايش دەكات و ئاراستەى كېي دەكات وچاوه پروانى چى دەكات لە ھونەر ، كە ئەم پرسيارانە ، ئەم پەرنەسيبانە بە بېرواي من گىرنگىرئين ئەو پەرنەسيبانەيە كە ھونەرمەندى جىددى

ھەمىشە كارەكانى خۆي لەسەر بېنا دەكات ، شانئۆي (چاوه پروانى سىامەند) ، (دەريا) ، (خويىنى پۆژەلآتى) لەو كارە ھونەريە دەولەمەند وبەھىزانەى خاتو (مېديا) ن كە لە يادەوھرى بېنەردا ناروات ، چونكە ھەريەك لەو كارانە لە پال ھىزى نواندن وئەو نمايشە دەولەمەند پېھونەرى مېديا پانتايى شانئۆو چاوى بېنەرەكانى پى ئاوەدان كىردوھ ، ھاوكات ئەم كارانە لەو كارە سەنگىن وبەناوھ پۆك وجدديانەنە كە خەمى قول و پەيامى گىرنگ و ئەو پرسيارە ئەخلاقىانەى تىدا بو كە ئەركى ھونەرە بەردەوام ئەو پرسيارانە زىندو رابگرئيت ، پۆحمان ئازاد بكات ، دلئمان ئازاد بكات ھەتا بە جۆرئىكى تر عاشق بېن ، بە جۆرئىكى تر ژيانمان خۆشبوئيت ، بە جۆرئىكى تر پەيوەندى لەگەل ژيان و بون و

شانئۆكار

۲۰۱۱

شانئۆكار

۲۰۱۱

ئەوانى تدا پېئاسە بىكەينەوھ ، (مېديا) ھونەرمەندئىكى پەسەنە لە سەردەمانئىكدا پەسەنايەتى لەبەر ھەپەشەى كالبونەوھى جوانى وختىرايى ھونەرى ئىستىھلاك و بېئۆندايە ، پەيامئىكى قول و دورمەوداي ھەى ، ئەو پەيامانەى ھونەرى بەرز ھەلگىرى دەبن ودواى قەلەبالغى ناكەون ، ھونەرى مېديا ھونەرىكى جىددى و پىرى جوانى و داھېئان وگەرانە بە شوئىن ئەو جىگا پەنھان و نادىيار و شاراوانەى پۆجى ئىنسان و خەمەكانى كە ھەر تەنھا ھونەر و ئەدەب دەتوانن و بوئىرى ئەوھيان ھەيە ئەو پانتايانە بېئىنە قسە و بېدۆزئەوھو بېدوئىئىن و بېھېئىنە سەر پەپە وسەر تەختەى شانئۆ ، بېئىنى خاتو مېديا لەسەر تەختەى شانئۆ ، پىرپت دەكات لەو ھەستە نەمرانەى كە مرۆف لە جوانى و پىستگۆيى نىزىك دەخاتەوھ ، دەمانخاتە ئەو ساتەوھختەى كە چاوه پروانى ساتەوھختىكى پىر ھونەر و جاويدان بېن ، بەشەھالى خۆم ھەرچى كارئىكى ئەم خانمە ھونەرمەندە پىر ووزەو پىر خەيالەم بېئىبېئىت ھەمىشە سەرسام بوم ، بەتواناي نواندن وتواناي جولەو تواناي دەربىرېنى ھونەرى وتواناي ھەلبىژاردنى ئەو تىكستانەى كە نمايشيان دەكات ، مېديا خان ، بۆ شانئۆ و بۆ ھونەر ھاتۆتە دونياوھ



، بەو عەشقوھ كەوتۆتە ژيانەوھ پاستگۆيە لە گەل خۆيدا ھەر بۆيە بۆ ئەو پەيامەش دەژى ، لېوانلېوھ لە ھۆشيارى ومۇسقىا وجوانى ، ھىوادارم كە ھەلومەرجئىكى وھەى بۆ بخولقئىت ھەرسالئىك كارئىكى تازە ئەنجام بدات ، چونكە ئەو دەريايەكە لە ووزەى ھونەرى وخەيالئى داھېئان ، بەپراستى عاشقە ، عاشقى ھونەرەكەى خۆي . عەشقىش سەرچاوهى ھونەر وداھېئانە

## خوینی (پۆژهلانی ههلگری دهلالتهکانی شهرفه)

کاروان کاکهسور

له ناوهراستی ههشتاکان (میدیا رهووف بیگهرد) م ناسی، که هه میسه له پال (نیگار هه سیب) دا وهك دووانه یه کی دنیا ی هونه ر ناویان دههات. ده شمزانی کچی (په وووف بیگهرد) ه، که یه که م چیرۆکنوسی کورده به جورته ته وه چوو بیته ناو خیزان و هونه ر مه ندانه نهینیه کانی نه وه زگایه ی ده رخستیته، که تا نه و کاته ییش وهك تابوو سه یر ده کرا. بۆ من مایه ی خوشحالی بوو، به وه ی دهنگیکی دیکه ی مبینه له بهواری شانۆ و نواندندا ده رکه وتوو ه. پیشتریش (به دیعه دارتاش)، (گه زیزه)، (شادان فوئاد) و یه ک دووانیکی تر به توانای گه وره وه رهوویان تیکردبوو. پاستیه که ی له هه شتاکان کومه لیک ژنی

داهینه ر له و بهواره ده رکه وتن له وانه (فرمیسک مسته فا)، (تریفه جه مال). سالی دوو هه زار (میدیا) هاته دانمارک و له نزیکه وه یه کترمان ناسی، به وه ی (په وووف بیگهرد) پیی گوتبوو، که من له ویم. نه وسا به رده وام باسی شانۆ و نواندندان ده کرد. یه کی له و جارانه من باسی ته مسیلی (بووکه خان) م هینایه گۆرۆ و گوتم نه مه یه کیک بوو له کاره داهینانه کان، به لام به داخه وه نازانم نه و ژنه ی پۆلی دایکی منداله که ی ده بیینی، چیی به سه ر هات. نه و پیکه نی و گوته: (نه و ژنه منم، که نه وسا ته مه نم ته نیا شانزده سال بوو). زۆری نه برد (میدیا) شانۆگه ری (خوینی پۆژهلانی) ی به زمانی عه ره بی له



کۆپنهاگن پیشکەش کرد، که (هادی نه لمه هدی) ی هونه ر مه ند و هاوسه ری پیششووی، یادی به خیر، ده ری هینابوو. دوا ی ته و او بوونی شانۆگه ری به که له لایه ن بینه رانه وه، که زۆریه یان هونه ر مه ندی شانۆ و سینه ما بوون، گفتوگۆی له باره یه وه کرا. منیش رای خۆم ده ربهری، که پیم وابوو (میدیا) له و میلۆدرامایه دا توانایه کی گه وره ی پیشان داوه. کورته ی شانۆگه ری به که، نه گه رچی هیه تیکستیکی نه ده بی کورت ناکریته وه، نه وه یه، کچیک به بی ره زامه ندی که سوکاری شوو به کوریک ده کات، که نه و کوره له تایه فه که ی خۆیان نییه. دوا ی نه وه ی سکی پر

ده بیته، کوره که جیی ده هیلتیت. به ته نیا ده ژیی و که سوکاریشی، به تاییه تی براکه ی، ده یانه ویت بیکوژن. جاریکی دیکه له ٢٠٠٩ نه و شانۆگه ری به ی هه ر له کۆپنهاگن نمایش کرده وه، به لام به زمانی کوردی، که نه مجاره یان هونه ر مه ندی عیراقی (حه یده ر نه بو حه یده ر) کاری ده رهینانی له نه ستۆ گرت. دوا ی نمایشه که من خویندنه وه یه کم بۆی کرد و له لایه ن جه ماوه ره وه گفتوگۆ چ له باره ی شانۆگه ری به که و چ له باره ی خویندنه وه که ی منه وه کرا. هه ر نه و شانۆگه ری به دوو جاری تر به زمانی کوردی پیشکەش کرا، جاری یه که م له سلیمانی و



جاری دووم له ئوسلوی پایتهختی نۆرویز و منیش له هەردووکیاندا ئاماده بووم، که دەبوایه له باره یه وه بدویم. له هەردووکیاندا گفتوگۆی چاک له باره ی نمایشه که و خویندنه وه که وه کرا. من له و خویندنه وه یه مدا پیم له سه ره ندی خالی گرنگی شانۆگه ریبه که داده گرت. هه ولم دەدا چه مکی خوین، جه لاد، قوریانی، چاوه پروانی، تارمایی و زۆری تر لیک بده مه وه. ده مویست باس له پیوه ندیی هه ر یه که له مانه به وانی تره وه بکه م. پیشه کی خوین وه کو چه مکی که لتووری \_ میژوویی، به ئاسانی بۆ ناو یاده وه ریی خویمان ده گه پینیتته وه، بۆ ناو ئه وه هه موو شه پ و کوشتاره ی ساتیک لپی

دانه براین. بۆ ناو دوالیزمی پیروزی و گلاویمان ده باته وه. هیچ رووداو یکی میژوویی نییه، له ئه نجامی خوینته وه نه هاتنیته کایه وه، بۆیه خوین له ناو هه موو گۆرانکاریبه کاندایه ئاماده یه و به رده و امیش خۆی نوی ده کاته وه. هه موو گرووپ و ئیتنیک و نه ته وه کانیش له سه ر بنه مای خوین دامه زراون. هه ر خوینیش هه ره شه له له ناو چوونی ئه وه گردبوونه وه کۆمه لایه تیانه ده کات. لیره وه یه زه مینه بۆ ده رکه وتنی جه لاد دیتته کایه وه، که وه کو هیما یه کی ده سه لات ده ست بخاته ناو خوینته وه، تا کو پیوه ندیی نیوان خۆی و قوریانی بکاته شتیکی ئه زه لی، که قوریانی تییدا ده ربازبوونی نه بیته.

(خوینی پۆژه لاتی)، ئه گه رچی له په نگ، جۆر و پیکهاته له هه ر خوینیکی تر بچیت، ئه و له پووی ماناوه جیاوازه، به وه ی ئه و جیاوازیی خۆی له سه ر میژوو، پیوه ندیی کۆمه لایه تی و تیروانیی کاره کته ره کان داده مه زرینیت. لیره وه (خوینی پۆژه لاتی) ده بیته هه لگری ده لاله ته کانی شه رف، ئازایه تی و پیاوه تی، که په وایه تی بۆ جه لاد مسۆگه ره که ن، تا کو بتوانیت به چاکی پرۆسیسی کوشتنی پیروزی به ریوه بیات. قوریانی و جه لاد، هه ردووکیان له ریگی ئه وه ده لاله ته میژوویی و سۆسیۆلۆجیانه وه ده زانن بۆ ده بیته خوین بریژیت، کی خوین بریژیت و هیی کی بریژیت، به لām ئه وه ته نیا جه لاده واده ی پزانی ئه وه خویننه ده زانیت. هه میشه ئه وه ئه جه له لای قوریانی شارا وه یه. لیره وه یه گه وره ترین نیگه رانیی وجودی و مه رگی میتافیزیکی دینه کایه وه، که به شیکن له میکانیزی چاوه پروانی. له چاوه پروانیدا تۆ خۆت نییت، یان به مانایه کی دیکه تۆ بوونه وه ریکی سه ره بخۆ نییت، مادام تۆ له نا خوینیکدایت، که له ئه نجامی گونا هه وه دۆراندووته وه و بووته مه مۆلگی ده سه لات. ئه گه رچی چاوه ریکردن له پووی زه مه نی فیزیکیه وه به نده به داها توو، به لām له پووی زه مه نی

سایکۆلۆجییه وه به پله ی یه که م ئیستا و رابردوو، چونکه هه موو نیگه رانییه کان ئه نجامی ئه زمونه کانی رابردوون، که له ئیستادا کاره کته ره ده خه نه به رده م لیپرسینه وه وه. ئه گه ر سه رنج له زمانی کاره کته ره کانی شانۆگه ریی (له چاوه پروانی گۆدۆی) (ساموئل بیکیت) بده بن، که خالییه له هه ست و سۆز و هیچ ئاماژه یه که به ژبان نادات، ئه وسای قورساییی چاوه پروانییمان له ناو ئه وه ده مه دا بۆ ده رده که ویت، که عه ده م هه میشه به شیکی دانه برایی دنیا ی (بیکیت) بووه. ئه گه ر لای (فلادیمیر) و (ئیستراکون) دا هه موو ژبان له چاوه پروانیی تارماییه کدا کورت ده بیته وه، که نه مانای هه یه و نه ده توانیت شتیکی له م نیگه رانی و ته نیاییه یاندا بگۆریت، ئه و له (خوینی پۆژه لاتی) دا چاوه پروانی ئه وه کچه هینده کوشنده یه، که ده گاته ئه وه ی به پیی خۆی بچیتته مالی باوکی، هه تا پیکرا له گه ل منداله که یدا بیکوژن. ئه مه خۆیه ده سه ته وه دان نییه، به لکو کرداریکی پارډۆکسالییه. گه رانه به دوا ی سه رچاوه ی چاوه پروانییدا. لیره وه یه پرۆسیسی چاوه پروانی و ده کات هه موو شتیکی له شیوه ی تارمایی بیته به رچاوه. له به شیکی خویندنه وه که مدا پیم له سه ر ئه و ته کنیکانه داده گرت، که له و ریگیه وه



(میدیا) ده یویست کۆنسیپته کانی  
شانۆگه ریبه که بگه یه نیت. باسم له جووله،  
دهنگ، زمانی جهسته و ئاراسته کان  
ده کرد، که ده یانتوانی مه سیجه کان  
بگه یه ننه بینه ر. به مانه یکی تر چۆن  
(میدیا) ده یه ویت له ریگای فه لسه فه ی

جهسته وه ورده کارییه کانی ئه و  
چه مکانه مان پی بلیت، که تا ئه و ساته  
لامان شاراره بووه. جووله کانی به پیی  
حاله ته جیاوازه کانی سایکۆلۆجیا و تۆنی  
دهنگ ریك ده خست: بهرز، نزم، چیه و  
هاوار. له ناکاو نزم و دوایی بهرز. ئه گه رچی  
به ته نیا له سه ر شانۆ نمایشی ده کرد،  
به لام زۆر لیها توانه ده یتوانی کۆمه لیک  
که سی جیاوا زمان چ وه ک سیما و چ وه ک  
دهنگ بینیت به رچاو. ئه و ده یتوانی جاریک  
کچه که بیت، جاریک کوره که، جاریک  
منداله که، جاریک دایک، جاریک باوک و

دوچاریش کۆمه ل بیت.  
ئه مه کورته یه ک بوو له و باسه ی من، که به  
شییوه ی زاره کی بوو، واته  
نه نووسرا بووه وه. هیوادارم له ئایینه ده  
سه رجه می باسه که بلّاو بکه مه وه.



## پرسیا(ره) دهفنه ییه کان له نمایشی

### (خوینی) (هژه لاتی)

#### نیهاد جامی

کاتی ره خنه وهك پروبه ریکی ده لالی بۆ زمان بیه وی نمایشی شانویی بخوینیته وه، ئه واپروسیه ی خویندنه وه له ناو زمانی ووتراو ناوه ستیت، به لکو زمانی ووتراو ئه بی به ئه یقونه یهك بۆ چوونه ناو زمانی بینین، تاوه كو شانۆ وهك پروسیه ی بینین وچیز و په خنه وهك میتود وزانست بخوینیته وه، ئه وهش پزگارکردنی نمایشه له ناو ستایشکردن ویاخود هه ر تۆمه تیک که توانای سه لماندن نیه، لیره وه په خنه ی شانویی پزگارکردنی شانویه له ستایشی بیبنه ما وههروه ها وه ستاندنی تۆمهت وناشیرین کردنیشه، په خنه دیت بۆ ئه وه ی ته وای پیکهاتی نمایش بخوینیته وه، له م پوانینه وه، ئیمه هه ول ئه دهین له سه ر پرۆژه یه کی شانویی هه لوهسته بکهین، که به ریوبه رایه تی شانوی سلیمانی تیایدا میوانداری شانۆگه ری (خوینی) (هژه لاتی) کردووه، پۆژانی ۲۹ و ۳۰ ی ته موزی ۲۰۱۰

ناو شانویه که گه پانه وه به ره و مال ۰۰ بۆی ده بیته به له دایکبونی تراژیدیا، له نمایشی (خوینی) (هژه لاتی) مال تراژیدیا ی مه رگ ده خولقینیت، به هوی ئه وه ی تاکه کاره کته ری نمایشه که، ئه و ژنه ی به هوی عه شقه وه له مال دیته ده ره وه و له گه ل خو شه ویسته که ی ژیان ده با ته سه ر و به ره و مالیکی تر ده پوات، به لام سه ره نجام خو شه ویسته که ی وهك عاشقیك نامینیته وه، به لکو وهك پیاویکی ترسنۆك به دوا ی ئه وه ی خو شه ویسته که ی سکی پر بووه به جی دیلیت .

پرسیارکردن له ئیره بوون له ناو ئه م نمایشه پرسیار نیه له کاره کته ره به قه د ئه وه ی پرسیاره له ناسینی مال، چونکه هه ر له سه ره تاوه شوین که ماله وهك پروبه ریکی ترسناك خۆی ده خاته روو، به هوی ئه وه ی ئیمه چاوه پروانی هاتنی برای ئه و ژنه ئه کهین که بیته خوشکه که ی بکوژیت، ئه و ترسه بۆ کاره کته ری ژنه که پرسیار ی ئه وه مان پروبه روو ئه کاته وه، که ئه و کاره کته ری که ئه و توانای یاخی بوونه ی تیا نه بووه، به تایبته که ده بینین ئه و له ده ست بونیاده ته قلیدییه کانی مال وزه بروزه نگی خیزان پای نه کردووه، به لکو ته نها عه شق هۆکاریک بووه بۆ په دووکه وتنی وه جیهیشتنی مال، دواتر ده بینین براکه ی نایهت، چونکه وهك له گه پانه وه ی کاره کته ره بۆمان ده رده که ویت

کهه براکه ی که سیکی ترسنۆك و بیده سه لاته، له کۆتاییشدا دوا ی ئه وه ی منالی ئه بیته و به ره و مال ئه گه ریته وه، ئه و گه پانه وه یه ته سلیمبوونه به مردن، بۆیه کۆریه که ی ئه کوژن وخۆشی ته سلیمی مردنیکی مه جازی ئه بیته، چونکه ئه و مردنه ی ژنه که وون بوونه له ناو دوو پارچه قوماشی سوور و سپی ناو چوارچیه یه که مردنیکی جهسته ی نه بوو، به لکو مردنیکی فکری بوو، ئه وهش کوشتنی توانای ژنه وهك بوونیک، نه وهك وهك جهسته، چونکه مردنی خود واته مه رگی په گه زیتی، به پیچه وانه ی مه رگی جهسته که ته نیا زه بروزه نگ بنیات ئه نیته، ئه وهش ده نگی تورپه بوون دینیته کایه وه، بۆیه ئه و مه رگی کاره کته ره مه رگیکی خودی بوو نهك جهسته یی.

دیاره نووسه ری ئه م تیکسته (ته لال نه سه ردهین) ناویکی تازه یه بۆ شانوی کوردی، پیشتر به کاره کانی ئاشنا یه تیمان نه بووه، هه لپهت، ئه و تیکسته ش ناتوانین وهك تیکستیکی فه لسه فی قوول سه یر بکهین، به قه د ئه وه ی تیکستیکه سه رباری نه بوونی مانای کرتۆلۆژی بۆ به دوا یه که نه هاتنی رووداوه کان، به لام تیکستیکه ساده بوونی وای کردۆته وه، له زۆر شویندا وهك تیکستیکی ریالیستی خۆی بخاته روو، ئه گه رچی دیدی نمایشکار ویستبیتی

ئەو رىئالېستى بوونە لە زۆر شوپىندا پەنگ نەداتەو، كە لە ئىستادا دىنە سەر ئەو بابەتە .

### جەستەى ئەكتەر لە نىوان كردهى بايه لۆژى

#### وپرۆسەى شانۆيى

تاكه ئەكتەرى ئەم نەيشە (مىدىا رەئوف) لە پىنگەى گوزارشتى دەنگ و جەستە دەيه وىت شانۆيه كمان پىشكەش بكات كە برىتى بىت لە (ووشە، گۆرانى، سەما، ترس، شادى، تورە بوون، پق، خۆشە وىستى) ئەو هەش كارىكى ئاسان نىه و ئەركى ئەوى زۆر سەخت كەردبوو، بەهۆى ئەو شەو سەرەتا لە پىتمىكى كزەو نواندن دەست بە جوله كانى دەكات، لە مۆسقىقايەكى نزم ئەچىت، مۆسقىقايەك پىپەتى لە ترس، بۆيه كە مەتر هەست بە جوله ئەكەين، بەقەد ئەوى زياتر ئىمە ئەبىستىن، بەواتايە كىتر گۆرانهو كردهى ووتنە نەو هەك پوودا و بىت، ئەو ببوو هۆى ئەوى نەتوانىن تواناكانى ئەو ئەكتەرەمان بۆ دەرىكە وىت كە تاجەند گوزارشته كانى ئەمانخاتە ناو ئەو سەرووتە شانۆيىه، بەلام لەگەل لەدايكبوونى مەناله كە كە جوانترىن وىنەى ناو ئەم نەيشەيه تواناكانى ئەكتەر بەرز دەبىتەو، هەروها لەگەل گۆرانىه كان، جەستە گوزارشته كانى بەرەو چەندىن فرە نامازەيى ئەبات، ئەو هەش هەولئىكى مەيدايە بۆ پزگار كەردنى تىكست لەناو دىدگای



شانۆكار

سىكس كەردنە كە نامادە بوونى دەسە لائى جەستەيه لەناو نەيشدا، لە راستىدا ئەو پەيوەندىي بە نامادە بوونى جەستە نىه لە شانۆدا، بەقەد ئەوى توانا و بوىرى ئەو خانمە ئەكتەرە بە سەلىقەيهكى هونەرى بەرز خستىه پوو، جگە لەو هەموو ئەو ناو بردنە بە كارى جەستەيى پىويستى بەو هەيه جىاوازي جەستە لە نىوان شانۆ و بايه لۆژيا جىا بکەينهوه، چونكە سىكس كەردنە كە گوزارشتىكى بايه لۆژيى بوو وەك دەرخستنى دىدىكى خودگە رايى، بەلام ئەو نامادە بوونى جەستە نەبوو، بەلكو لەو ئاستەدا جەستە ناامادە بوو، چونكە تەنيا ئەو وىنەيهى دەخستە پوو، بەبى كارىگەرى بۆ بەرەم هينانى پىسپار لە جەستەى ئەكتەر، كە ئەو هەش زياتر پوو بەرووى دەرهينەر دەبىتەو نەو هەك ئەكتەر، بۆيه ئەوى بەناوى جەستە لە شانۆدا لای هەندىك لە بىنەران رافە كرا لە راستىدا ئەو كردهيهكى بايه لۆژيى جەستەيى بوو نەو هەك پىرۆسەيهكى شانۆيى.

### ماترياله كان لە چىرپوونەوهى زەمەنى

#### دەرهيناندا

بەهۆى ئەوى نەيشە كە شانۆيهكى مۆتۆدراميه بۆيه شىوازي دەرهينان راستەوخۆ پشت بە تواناكانى ئەكتەر دەبەستى، بەلام لە پال ئەو هەدا كردهى

شانۆكار



دەرهينان لە رىگەى ماترياله كانى (چوارچىوه، قوماش، كورسى) پىسپارى جىاوازي لەسەر كىشه فەلسەفەيه كانى پەيوەندىي نىوان مۆف و مال ئەخاتە پوو، دىدى دەرهينان لە بەر دەم تىكستدا دىدىكى تۆكمە نىه بەهۆى ئەوى لە زۆر شوپىندا لە بەر دەم تىكست دەو هەستىت و پىگا بەو دەدات تىكست قسە بكات و دەرهينان بىدەنگ بىت، ئەو بىدەنگەش سوورپانهويه بەناو بازنەى دەيالۆگ و دەرهينەر تىايدا وون دەبىت، ئەگەرچى ئىمە لەسەر ئەم نەيشە ناوى هىچ دەرهينەر ئىك نابىن، جگە لەو هەى نامازە بۆيه كەم نەيش كراوه كە هادى ئەلمەهدى دەرهينەرى بووه، بەلام ئاخۆ ئەم نەيشەى ئىمە بىنيمان هەر هادى دەرهينەرى بوو؟ ياخود ئەكتەر خۆى دەرهينەر بوو؟ يا كە سىتر؟ ئەو هەش پوون

پەمزه كەي، ئەگەرچى قوماشە سىپىيەكە  
 ۋەزىفەيەكى ئەوتۇي نەبوو، پەنگە ئەۋە  
 ناۋ بېرەردىت بۇ نەبوونى پاكىزەيى لەناۋ  
 مال، بەلام ئاخۇ ئەۋەندە بەسە بۇ بېروا  
 پېھىنانمان، چونكە ئەۋە تواناي بەشىكى  
 چالاكى ھەبوو بۇ دارشتنەۋەي پانتايى،  
 ۋەك چۆن كۆكردنەۋەي سى چوارچىۋەكە  
 ۋداپۇشىنيان بە قوماشى پەش ھەۋلىكى  
 بېنراۋى ديارە بۇ شاردنەۋەي يادەۋەرى  
 مال كە تيايدا زەمەن بوونى نامىت، ھەر  
 لەبەر ئەۋەش مىديا سەعاتەكەي فېرى  
 دەدات، بۇيە كۆتايى نمايشەكە فېردانى  
 كۆمەلە نامازەيەكى بېنراۋە بۇ  
 پىرسىياركردن لە تراژىدايى مال ئەۋەش  
 تواناي ئەۋەي ھەيە دەرگاىەكى تر  
 بكتەۋە بۇ خويىندەۋەيەكى تر كە  
 خويىندەۋەيەكى فېمىنيستىيەنە بىت بۇ  
 نمايشى (خويىنى رۆژەلاتى) ئەۋەش  
 خويىندەۋەيەك نىە ئىمە خۇمانى لى  
 بدزىنەۋە، بەلكو ئەيكەينە دوا تەۋەرى ئەم  
 نووسىنە .

شانۆى فېمىنيستى

گەپان بەدۋاي شانۆى فېمىنيستى دەبىت  
 لە شانۆى كلاسىكيەۋە سەيرى بىكەين،  
 كارەكتەرە ژنەكانى ۋەكو ئەنتىگۇنا  
 بەنمۈنەي دەنگى نارەزايەتى ژن  
 دەردەكەون، ئەۋە پەگ داکوۋتىنە بۇ  
 لەدايكبوونى شانۆيەكى فېمىنيستى،

نەبوو، ھەرچۇنئىك بىت لەھەندىك شوپن  
 بەتايىبەت سەرەتاي دەست كردن بە  
 نمايشەكە ھەست بە غىابى دەرھىنەر  
 دەكەين، بەلام دواتر لەئەنجامى قوول  
 بوونەۋە لەناۋ وئىنە شانۆيىيەكەۋ سەماۋ  
 گۇرانى جولەكان چىردەبنەۋە سەر  
 سىستىمىكى دەلالى، كە ئەكتەر لەتەك  
 ماتىريالەكان دەيەۋى پىرسىيارى تراژىدىيى مال  
 بختە پوو، يەككە لەۋ ماتىريالانە كە  
 شوپىنگەيەكى بەھىز دەخاتە پوو (كورسى) ە  
 كە ھىمايە بۇ دەسەلاتى نىرىنە، ھەمىشە  
 ھەموو تاۋان وگوناھەكەي پوو پەروو  
 دەكرىتەۋە، لىرەدا كورسى ئەبىت بە پەمزي  
 پىاۋ، قوماشەكان لەرېگەي پەنگى  
 جياۋازەۋە ھەر لەسەرەتادا دەلالەتى خۇيان  
 دەخەنە پوو "سور، سىپى، پەش" دەشى  
 پىرسىيارەكەي ئىمە لىرەدا لەۋەۋە دەست  
 پىبكات كە بۇچى پەنگ تواناي گۇرپىنى  
 دەلالەتى نەبوو، ۋەك چۆن منال ئەبىت بە  
 قوماش، ئەي بۇچى پاكىزەيى ئەبىت لەناۋ  
 پەنگى سىپىدا گۇرپانكارى بەسەردا نەيەت،  
 لەلايەكىتەرەۋە كاتى ئىمە چوار  
 چوارچىۋەمان ھەيە سى قوماش ۋ پەنگى  
 جياۋاز چوارچىۋەكانيان داپۇشىۋە،  
 چوارچىۋەيەكى بەتالمان ھەيە كە ئەۋە  
 نامازەيە بۇ چاۋەروانى، چاۋەروانى ھاتنى  
 برا بۇ كوۋشتن ياخۇد پزگاركدن لەلايان  
 خۇشەۋىستەكەي كە كورسى بوۋە بە

ياخۇد لەتېكستە شانۆيىيەكانى يۇرپىدس،  
 نامادەبوونىكى پتەۋى ژن لەناۋ ئەفسانەۋە  
 دەبىنين، كە دەبنە سەرەتايەك بۇ  
 لەدايكبوونى ھىزى ژن لە شانۆدا،  
 دەتوانىن ئەۋ ھەنگاۋانە ۋەك سەرەتايەك  
 سەير بىكەين، ئەۋە دەبىتە  
 دەرگاكدنەۋەيەكى پتەۋ بۇ نوسەرانى  
 ۋەكو ھىريك ئەپسن، لە شانۆگرى (مالى)  
 بوۋەك شوشە) كە كارەكتەرى نورا ۋەك  
 دەنگدانەۋەيەكى ژنانە لەكۆتايى  
 شانۆگرەيەكەدا مال بەجىدلىت، چونكە  
 چىتر پازى نابىت ۋەك بوۋەك شوشە سەير  
 بىكرىت، ياخۇد لاي لۇركا لە شانۆگرى  
 (مالى بەرنادا ئەلبا) ژنان شانۆ داگىر  
 دەكەن، ھەموو ھەۋلەكان چەندە گىنگى  
 خۇيان ھەبوۋە، بەلام شانۆى فېمىنيستى  
 كە بوۋە بە خاۋەنى گروپ ۋ نوسەرو  
 دەرھىنەرى تايىبەت بە خۇى، لەجۆرى  
 كەسانى ۋەكو جۇزىف فىرال، شانۆيەكە  
 بەرھەمى تىگەيشتنە لە تىكستە  
 فەلسەفەكان، بەتايىبەت كىتەبەكەي  
 سىمۇن دى بۇفوار بەناۋى (پەگەزى  
 ئەۋىت) ھەرچەندە لەئىستا شانۆى  
 فېمىنيستى زياتر لەژىر كارىگەرى بۇچوونە  
 فېمىنيستىيەكانى ژۇليا كرىستىفا زياتر  
 نىكە .

ديارە ئەۋەي جىگاي نىگەرانىە ئىمە



تويىزىنەۋەيەكى تيورىمان نىە لەسەر ئەم  
 شانۆيە، ئەۋەش ناچارى كردىن بەم شىۋە  
 راگوزەرە نامازە بۇ ئەم شانۆيە بىكەين،  
 نەبوونى تويىزىنەۋە لەم بوارەدا خەۋشىكى  
 ترسناكى ئىمەيە كە زۇر ھەۋلى شانۆيىمان  
 فەرامۇش كردوۋە، چونكە ئىمە زۇرجار  
 لەپرابردودا ھەۋلى لەم شىۋەيەمان  
 ھەبوۋە، بەلام نەبوونى توانا بۇ  
 خويىندەۋەي فېمىنيستى ۋاى كردوۋە ئەۋ  
 تىگەيشتنە پەخنەيىە فەرامۇش بىكرىت،  
 ھەلبەت كاتى لاپەپەكانى قۇناغى شانۆى  
 ئەزمونگەرى كوردى ھەلئەدەبنەۋە  
 دەبىنين چەند ھەۋلىكى شانۆيى ھەبوۋە  
 ئەتوانرا لەپوانگەي پەخنەي شانۆى  
 فېمىنيستى بخويىرتىتەۋە، بەلام لەۋ  
 رۇزگارەدا ئىمە پەخنەگرىكى ۋا بە ئاگامان



نەبووھ تا ئۇ ھەولانەمان لەم پوانگەيەوھ بۆ بخوینیتەوھ لەوانە "رۆژی سئیەم

لەچاوەپوانی گۆدۆ، لەچاوەپوانی سیامەند" ھەرەھا زۆریە بەرھەمە شانۆییەکانی ھاوپێیان گەزیزە کە لەو دیدەوھ نەخوینراوھتەوھ.

**خوینی پۆژھەلاتی وەك شانۆیەکی**

**فیمینستی**

ئەو کاتانە خویندەنەومان بۆ ئەم نمایشە توانای ئەوھەیی دەرگا لەخویندەنەوھەکی تر بکاتەوھ، بۆ ئەوھەکی وەك شانۆیەکی فیمینستی نمایشە کە بخویننەوھ، بەراستی نازانین خۆمان لەو خویندەنەوھەییە بەدوور بگرین.

ئەم نمایشە لەتەوھەری ژنبوونەوھ پرسیار دەخولقینیت، پرسیار لەبارەکی شوناسی پەگەزیەوھ، ئەگەرچی پرسیارگەلیک کە زەبروزەنگی پیاو و بەرپرسیاریەتی کردنی لەھەموو ئاستەکانی ژیان، بەھۆی ئەوھەکی ژیان نوێ ئەبیتە ھۆی زەبروزەنگ، ئەوھەش پرسیاری ئەوھەمان پووبەروو ئەکاتەوھ کە ژن بۆچی مائی باوک بەجی دێلیت، ئاخۆ عاشق بوون تاکە ھۆکاریکە، بۆ یاخی بوون لەمال؟ بۆ ئەوھەکی بگەین بە وەلامی ئەو پرسیارە ئەبیت لە پرسیاری بابەتیەوھ بەرەو خودگەریتی شانۆ برۆین، چونکە ئیستا پیوستمان بەوھەییە بزانی تاییەتمەندیەکانی ئەم نمایشە وەك شانۆیەکی فیمینستی تەنیا

ئەوھەش دوورمان دەخاتەوھ لەرەھەندیکی ئاماژەکاری بۆ بونیادی دەلالەت، بەلکو وەك

بابەتیکی کۆمەلایەتی خۆی دەخاتە پوو، کە ئەوھەش دەبێ بە بنەما بۆ شانۆیەکی فیمینستی، بەلام پیوستی بە دەقی

فراوانتر و پتەوتر ھەییە لەپووی زمان

ودارشتنەوھ، چونکە ئەوھەیی دەمانگەییەنیتە

وہلامی پرسیارەکی پیشوو، کە پرسیار نیە

لە نووسەر، بەلکو ئیدی پرسیارە لە

کارەکتەری نمایشەکەمان، کە ئەو ھۆکارەکی

ژن مائی باوکی تیا بەجی دێلیت، تەنیا

مەسەلەییەکی رەدووکەوتنەوھ پەبوہستە نیە

بە بونیادە تەقلیدیەکانی مالەوھ؟ ئاخۆ ئەوھ

تەنیا پەبوہندی بە عەشقەوھ ھەییە؟ ئەگەر

وابیت ئەی زۆریەکی تیکستە فۆکلۆریەکانی

ئیمەش ھەر لەو تەوھەرەوھ یاخی بوونی ژنی

کورد بانگەشە ناکەن؟ ئایا شانۆی

فیمینستی (کوردی) ئەگەر دەرکەوت، بەو

ئاگاییەوھ خۆی دەخاتە پوو؟ ئاخۆ ئاگایی

ژنی کوردی بۆ یاخی بوون لە سیستمی مال

خەونی ئازادی تەنیا وابەستە ئەکات بە ژیان

لەگەل پیاویک و دواچار پیاوھەش ئەبیت بە

جەللاد؟ ھەموو ئەو پرسیارانە پیوستە لەو

نمایشە ولەیدی نمایشە فیمینستیەکانی

کوردی بگەین، چونکە سەفەری ھاتنە

دەرەوھە مرۆف لەمال ھەر لە ئۆدیوھەوھ تا

نورا وکارەکتەرەکانی شانۆگەرەکانی ھنری

میشۆ ولاش نۆرین وستریندبیری وئەپسن،

سەفەرە لەپینا و پزگار بوون لەمال، بەلام

کاتی پزگار بوون لەمال ھیچ ھۆکاریکی

فەلسەفی لەپشتەوھ نەبیت پیوستە

بەدوای دیدی تیکستی فەلسەفی

ودەرھینانیدا بگەرین تاوھکو تواناکان

لەناو دەنگ و جەستەکی ئەکتەردا لەپال

بونیادەکانی تر یەکخەین، بەتایبەت بۆ

شانۆکاریکی جدی وەکو میدیا رەئوف کە

بەییەکی دەنگە چالاکەکانی شانۆ

سەیری دەکەین، بۆیە جدیەت بوونی

پروژەکی میدیا وا دەکات سووربوونی

ئیمە لەسەر نمایشەکە ولەسەر گوتارە

رەخنەییەکە ئەو تیگەیشتنە رەخنەییە

بیینتە بوون، کە بەییەکی لەو ھەولانە

دەرکەوت کە توانای گفتوگۆ وپرسیاری

لەلای نۆھندە شانۆییەکە ھینایە بوون .



فرميسگ مستهفا:

## دهرهينان كارى من نيه..

### فوشم به دهرهينەر نازانم هيندهى به ئەكتەر

سازدانی: شانۆكار

(تارمایی ژنیك) ناوی ئەو شانۆگەرێه بوو كه ئەكتەرو دهرهينەر ئیشی تیا کردوو، لەم له ۲۲/۱۰/۲۰۰۹ لەشاری هەولێر نمایشکرا، نمایشهێ که له ئەلمانیا نیشاندراوه، سێ دواى ئەوهى له مانگی سێپتیمبەر لهشاری دهرهينەرى ناودارى شارى شتوتگار فیلباخی ئەلمانیا نمایش کرابوو، تیکستی نامادهی دهبن. که بۆ ئەوان دهقیکی ژۆر شانۆگەرێه که له نوسینی ئیبراهیم البحر، بوو ووردو قول دهبیئت، بۆیه وا ناوی دهبن که خانمه شانۆکاری کورد فرميسگ مستهفا کار کردن لهو جۆره دهقانه بۆ خوێ بۆشانۆ نامادهیکردبوو هەر خوشی وهك جورتهته، ههروهها بينهريک که لهم نمایشه

ناماده دهبیئت ناماژه بۆ ئەوه دهكات که لهو نیوخولهکهدا ههموو منالی و نازارهکانی دایکی هینایهوه یاد، به چاویکی پر فرميسگهوه ووتی "ئەم شانۆگهرييه ويژدانی ههموو پياويك بهخه بهر دینیت و ووشه له دواى ووشهێ راپیچت دهكات بۆ لپرسینهوه وهست به خه جالته بوون بهرامبەر ئەوهى ناتوانین یارمهتی نازارهکانی ژن بدهین و مهخابن ئەوهى له دایکمان کراوه وگویمان له سکالۆ چاومان له فرميسگهکانی بووه، که چى له گهل خیزانهکانماندا دووبارهى دهکهینهوه. ئەم جۆره شانۆ گهريانه پاکمان دهکه نهوه" بۆگفتوگوکردن له سهر ئەم ههولە شانۆییه و وهك ئاوردانه وهیهك له شانۆكار فرميسگ مستهفا بۆ ههولە بهرهوامهکانی له شانۆدا پیمان باش بوو ئەم دیدارهى له گهلدا ساز بکهین:

\* پرۆسهى ههلبژاردنی ئەم دهقه چۆن بوو؟ هۆکاری ههلبژاردنه کهى بۆچی دهگهريتهوه؟

- یه کهمین جار بهم دهقه ئاشنا بووم، لهريگای هاورپیی بهريزم د. فازيل جاف بوو. کاتی که له بحرین سهقالي راهینانیکی وهرشهی بوو، نوسهري ئەم شانۆ نامهیه، کتیبیکی پیشکش بهو کردبوو. که بریتی بوو له چه ند شانۆ نامهیهك، یه کیکیان ئەم دهقه بوو، که مۆنودرامایهکی یهك پهردهیى

بوو. ئەوه بوو دکتورفازيل له نامهیه کهدا، کتیبه کهى بۆ پهوانه کردم، تیبیدا نوسیوی "ئەم کتیبه دهقیکی تیدایه، له شیوازی کارهکانی تۆوه نزیکن، گهر پیئت خویش پیئت کاری تیدا بکهیت، دهقیکی باشه له گهل تواناو بههرهتدا دهگونجیت، بیکه به پرۆژهی داهینانیکی دیکهت" سهرهتا که خویندمهوه، مه یلیکی ئەو تۆم له لا دروست نه بوو، راست بوو دهقیکی نۆر پرو چر بوو، به لام سروشتی کار کردن لای من به جۆریکه، دهبیئت کاریگهريهکی ئەوتوی هه بیئت که بتوانم له گهل دهقه کهدا بژیم له هه مان کاتیشدا وینه یهکی وام لا دروست بیئت، که بتوانم کاری دهرهينانی تیدا بکهم. دهستم کرد به وه رگپرانى دهقه که بۆ سه ر زمانى کوردی، له و کاته دا هیدی هیدی، ئاشناسنايه تیهکی رۆحیم، له گهل کاره کتیره که دا پهیدا کرد، دیمهن وسکیچی گشتیم بۆ سه ره تاي کاره که دۆزیه وه. گهرچی دواى وه رگپران هه ندیک شتم دهستکاری کرد، سه ره له نوێ نامادهم کردهوه، بۆ نمونه کاره کتیره که نوسه ر ناویکی داوه تی، به لام من ئەو ناوهم پی نه دا، پیتم خویش بوو که هه لگری هیچ ناویک نه بیئت، هه روه ها شانۆ نامه که ناوی ژنیك له تاریکستانیدا بوو، من گوپیمه



سەرتارمايى ژنيك. تازياتر بيٽه حاله تيكي و ميهري ژنه له پيئاو گه يشتن به ئاره زوه گشتى نهك تاييه تى.

\* بابەت وناوهرۆكى شانوگهريه كه باس تى گه وره تر ههيه، كه كۆمه لگه و ياسا له چى دهكات؟

ودادگاكانه و پيخراوه كانه، كي شيه يه كي گه وره يى جه وه رى ههيه، به پواله ت كارى گه وره يى جه وه رى ههيه، به پواله ت كارى باس له و ئازارانه دهكات، كه نه بينراون ژۆربه بو ده كرى و دواى ماوه يهك هه موو كه مى ئه و لايه نه ي ره گه زى ميينه ده بينرئيت، مه له فه كان داده خرئين، بويه پوژانه چه ندين هه ستيار ده بن به رامبه رى و دركى پى كاره ساتى جوړاو جوړ دووباره و سى باره ده كه ن.. وهك بريندار كردنى نيانى ژن، كه ده بنه وه، ره گى ئه و گرفته له ناو ناچيٽ هاوتايه له گه ل تاوانى ليدان. ليدان ئازاردان و وسه ره لئه داته وه. بو نمونه ته لاق باجى ئه شكه نجه دانى جه سته يه، به لام بريندار ته نها ژن ئه يدات، له كۆمه لگه يه كي پياو كردنى نيانى ژن، فه راموش كردن و سالاردا. له بهر ئه وه ژنان ناچار ده بن مل گوپيئنه دانه ، ئازار و ئه شكه نجه ي روچه، بو پياو كه چ بگه ن، نه ياسا نه كۆمه لگه پشتگوپيئنه ستنى هه سست ونه سست لايه نى ئه م ژنانه ناگرن، بگره سونه تى وخواسته كانيه تى. به كار هيئانى به خشنده يى كۆمه لگه، ده يكاته په له يه كي ره ش به سه ر



ژيانيشيانه وه هه ندئ كات.. يا كي شيه ي فره ژنى و گوى پى نه دان به ژنى يه كه م، ئه مانه بو خويان كي شيه يه كي زيندوى ئه مرۆكه ن.. يا خود نه فره ت كردن و دلته نگى خيزانئيك، كاتى گه ردوونى مه زن كچيكي پر به خشنده يان ده كاته ديارى.. هه سستى ناحه زى لاي مندالئيك چون دروست ده كريت و له گه ليدا گه وره ده بيٽ. يادگار يه كانى مندالئى مروفيك، ته نها ليدان و سو كايه تى بيٽ، به دايكى كرابيٽ، يا خو ي به رامبه رى كرابيٽ، له لايه ن كه سيكه وه كه باوكه. ئه مانه هه مووى خه ون و ئازارى ژنيكن وهك تارمايى خو ي، رايان ده كي شيه ته دووتوى ژيانئيكى ديكه وه، كه مردنه و گشتى ئه م ئازارانه ش له گه ل خويدا ده كرئيه ژير گله وه.

\* چى بوو ئه وهى له هه موو شتى زياتر له ده فه كه دا سه رنجى راكيشاپت؟

- ئه وهى زيده تر سه رنجى له م ده قه دا راكيشام ئه وه يه كه كاره كت ره كه له دوونى يه كي ديه كه يه، به ئيمه ده گات وديته وه لامان خه م وپه ژاره كانى خو ي والا ده كات، كه نه ي توانيوه له ژيانى راسته قينه ي خويدا ، به ره وپوويان بيته وه و نه بينراوو بوون.

\* ئايا ئه و شيوازى كار كردنه بو تو يه كه مجاره رووبه رووى ده بيته وه يا خود پيشتر ئه زموونى له م جوړه تان هه بووه؟

تاوانەى لەمەريان كراوه.. كۆمەلگە پَسوا دەكەن، بۆ من ئەم خالە زۆر گرنگە وفاكتىكە، بەداخەو نابينریت و پەنجەى ناخریتە سەر لەدواى مردن چى پروودەدات؟ گەرچى مردن كۆتايى هينان بىت بە خەون و هيوكانمان، داخستنى مەلەفى ژيانمانە، لەهەمان كاتدا داخستنى مەلەفى هەموو پرووداوهكانە، كەبەرامبەرمان دەكریت و گوئ پىننەدان وپشتگوئ خستنىكى دىكەيە.. دەنا پۆژانە ئەم هەموو كوشتار و كارەساتانە پوو نادەن و دووبارەش نابنەو، بۆ چەند هەفتەيەك دەبیتە بابەتى نيو ميدياكان و دادگايەكى ئيفليج و ياسايەكى نا كامل، بۆ ماوهيەكى زۆر كورت، بەدواى كيشەكەو، دەوى بە چارەسەرىكى عەشايىرى چارەسەر دەكریت. ئەواو بۆ هەتا هەتايە نەباسى لى دەكریتەو، نە چارەسەرىش دەكریت.. بۆيە ئەمان خۆيان دىنەو، ژيان وياس لەخۆيان دەكەنەو. كۆمەلگە دەخەنە ژىر بەر پرسىارىيەتى. بۆ منيش وەك ژنە شانۆكارپك، ئەو بەچوكتىن لىپرسراو، تىبە بەرامبەر هاوپرەگەزى خۆم، لە ريگاي كارەكەمەو، كە شانۆيە بيكەمە پەيام و كارى لەسەر بەكەم .

\* كەوابىت ئەو شىوازه پيشتر لەكارى دىكەدا ئىشتان لەسەر كرددووه، جىاوازى ئەو ئىشە لەگەل دوو ئەزموونەكەى تراتان چى بوو؟

– شىوازى كاركردى ئەم شانۆنامەيەم لەگەل هەردوو كارەكانى دىكەمدا، جىاوازى هەبوو. ئەوان بەكەرەسەى سادە، هەندى كاتيش بى هىچ كەرەسەيەك كارەكەم دەكرد، بەلام پىم خۆشبوو ئەم كارەم، تەواو جىاواز بىت كارىكى پراوپر بىت و هەموو پىداويستىهەكانى هونەرى وجوانكارى تىدا بىت. هەلبەتا كارى مۆئودراما هيندە ئاسان نيە، بەتايبەتى ئەگەر تۆ خۆت ئەكتەرى و دەرھىنەرىش، بى هىچ يارىدە دەرىك، پۆژانە لەتەكتەو، بىت، وەك چاويكى دىكەى تۆ بىت. ياكەسك كارەكانى دىكەت بۆ راپەرپىنتىت، وەك موزىك و روناكى ودىكۆر، گشتى دەبوايە خۆم بەم كەردبايەو بەگەرامايە بەشوئىندا، نەخشەم بۆ بكيشاندايە ولەتەكيشيدا وەك ئەكتەر راپهينانم بكردايە .. بۆ من ئەزمونىكى تا بلىتى پر جورئەت بوو.. من خۆم بە دەرھىنەر نازانم هيندەى بە ئەكتەر، دەرھىنان كارى منيش نيە، چونكە كەسك دەتوانى ببىتە دەرھىنەر و بەخۆى بلى من تەواو ئىستا دەتوانم دەرھىنەر بەم، بەكارپك و دوكار و سى كار نابىت، لەدەرھىناندا تۆ خەزىنەيەكى مەعريفى بالات گەرەكە، لە پاليدا ئەزمونىكى بەرچاوت هەبىت، بەلام تارادەيەك ئەزموونى تەمەنى شانۆيى خۆم

كە برىتە لە ئەزمونىكى ئەوتۆى ئەكادىمى سەنا كەردنى خۆم و كارەكە نيە، بەلكو وچر. ئەو وای كە خۆم بدەم لەقەرەى دەرھىنان. لەتەكيشيدا ژيانى هونەرى من وای كەرد كە خۆم كارەكانى خۆم بەتەنھا راپەرپىنم.. هەرچەندە تا ئىستا هىچ يەكى لەو كارانەى ئەنجام داو، بىنەرى توشى شكستى و تۆران نەكردو، ئەمەش بۆ من جىگای دلخۆشىيە. هەردوو نمايشەكانى كوردستان و ئەلمانياشم گەواھى ئەو، كاتى لە كوردستان دوچار نمايشم كەرد خۆم و بىنەرىشم، بە دلئىكى خۆش و بەرەزەمەنديەو، هۆلەكەمان جى هىشت..

هەروەها هەردوو نمايشەكەى ئەلمانياشم بەهەمان شىو، لەم نمايشەى كۆتايىمدا، هەردوو دەرھىنەرى بەناوبانگ گۆستاڤ و پىتە هاوسە، ئامادەى نمايشەكە بوون، بى لەوەى دەقەكەيان بە دەقكى قول و بەھىز ئاماژە پىدا، هەروەها كارەكەشى بەكارىكى چر وپر لەقەلەمدا.. هاوسە لە كۆتايى دا ووتى پىم خۆش نەبوو كە نمايشەكەت كۆتايى پىهينا، ئارەزووم بوو نيو كاترژمىرى تریش لەگەل كارەكەدا بژيامايە.. هەروەها بىنەرىكى دىكە ووتى پىويستمان بەم جۆر كارانەيە تا بە خۆماندا بچينەو.. من لەم نيو كاترژمىرەدا هەموو بىرەو، رىە تالەكانى مناليم و دايكم هاتەو، بەداخەو لە چا و نوقانىكدا لە بىرى دەكەين!! ئەم نمونانە بۆ ستايش و

سەنا كەردنى خۆم و كارەكە نيە، بەلكو تەنھا بۆ ئەو، يە كە بلىم ئاكامى هەموو ماندوو بوون و سەختى كە لە كارەكەدا دووچارى هاتم، بە رازىبوون كۆتايى هات.. چونكە كاركردى خۆى لە خۆيدا لە دەرەوى وولات زۆر سەختە، بى لەوەى دايك بىت و كارى بۆ بژىوى ژيانى خۆت كار بكەى. لەهەمان كاتيشدا داھىنانىكى هونەرى ئەنجام بدەيت، ئەمە نەك خۆ هەلكيشان بىت، بەلكو بە حەقى خۆمى دەزانم كە شانازى پىو بەكەم، چونكە ئىمە گەر شانازى بە سەرکەوتنەكانى خۆمانەو، نەكەين و لەبەرچاومان نەبن، ناتوانين داھىنانىكى تر بخولقنن، پروامان بە تواناي خۆمان نابىت، نابىنە خاوەنى خەونىكى دىە.

\* ئەتەوئى لەكۆتايى ئەم دىدارە جىتر بلىت؟

– پىم خۆشە سوپاسى دكتور فازىل بەكەم، كە بەو دەقەى ئاشنا كەردم، نەك هەر ئەو، كاتى كە لەلايان هەردوو دەرھىنەر ئەلمانىەكەو، پرسىارى ئەو، م لى كرا، چۆن ئەم دەقەت هەلبژارد؟ گوتم بۆيان هەلبژاردم و كارم تىدا كەرد، لەوكاتدا زەنگى لام كەوتەو، گەر دەرھىنەرىكى باش بىت، دەتوانى دەقى باشيش هەلبژىرت و بىناسىت!

## شانۆكار لەمىواندارى پايزه ديدەنى

### كارنەر جەواد

تەبىي شانتۆى ھۆبە لە وولاتى سويد شانتۆگەرى (پايزه ديدەنى) نەمايشكرد، نوسىنى دلاوەر قەرەداغى و بىرۆكە و دەرهيتانى دلير محەمەد تاهير و نواندىنى پەرژين عەبدولرەحمان، نەمايشەكە شانتۆيەكى مۆنۆدرامى بوو تاكە ئەكتەريك پۇلى تيا دەبينى، كە ھەلدەستا بەنواندىنى چەند كارەكتەريكى جياواز لەو بارەبەو ھە گەفتوگۆيەكى تايبەت بە گۆڤارى شانتۆكار خانمە شانتۆكار پەرژين عەبدولرەحمان ئاماژە بۆ كەسيتى ناو شانتۆيەكە دەكات، كە پۇلى ژنە

رۆژنامە نووسىكى كورد دەبينىت، كە لەگەشتىك بۆ كوردستان پەلە ھەورىكى پەش بە ئاسمانەو دەبينىت، ئەو ئاماژە بۆ ئەو پەلە ھەورە پەشە دەكات وەك پەمزيك بۆ دەسلەت، ھەروەھا جەخت لەسەر لايەنە دەروونىەكانى كارەكتەرە دەكاتەو، كە ئەو ھەيەتەكى خۆى لە تاراوگە ھاتنە ژورەو ھەيەتەكى پەپولەبەيە لە پەنجەرەكەو، كە پەيوەندىەكى رۆحى لەگەل پەپولە كە دەبەستىت، لەدرىژەى ووتەكانيدا ووتى "باسى ئەو ھەيەتە دەكات

كە لەسەر پەلە ھەورەكە چى نوسراوہ پياويك بەرپۆەيە بيت پياويكى تاريك پياويكى ترسناك پياويكى سامناك " ئەو ئاماژە بۆ ئەو ويئە مەجازيەى پياو دەكات لەپرووى دەسلەتەو، ھەروەھا لەسەر ئەو دەوہستىت كە ئەو ويئەيەى پەلە ھەورەكە جگە لەو كەسى تر نايبينىت، بۆيە كەس ئامادە نيە گويى ليڭگريت تاوہكو كچيكي دەست گير دەبينىت ئاو دەگيرىت ئەو ئاو فرۆشەش وەك پەرژين دەلئيت پەمزيكىتري ناو شانتۆيەكەيە.



ئەم نەمايشە پيشتر لە فيستفالى شانتۆى كوردى لە لەندەن كە تايبەت بوو بە شانتۆى مۆنۆدراما نەمايشكرا بوو، نەمايشكردنەو ھەيەتەكى خۆيان دەلئين دەستكارى ھەندىك لايەنى كراو، جگە لەو ھەيەتە بۆو مایەى خۆشحالى بينەرانى ئامادەبوو، دەرهيتەر لەم نەمايشەدا پەيوەرووى ئەزمونىكى جياواز بۆتەو، بەو ھەيەتەكى ئەكتەريكەو دەيەوئ بۆشايى دابريژىتەو، بۆيە بەلايەو ھەيەتەكى خاوەنى بەھايەكى تايبەتمەندە لەو بارەبەو دەلئيت "كردەى نەمايش درووست كردنى بۆشايە كە ئاويتە بوو بە تۆريكى چنراوى پەيوەندى لەنيوان ھەموو بوونەكانى سەر شانتۆدا ديارە ئەمانەش كارى دەرهيتەر كە بۆشايەك درووست بكات سيستەمىكى پەيوەندى تيدابيت " ئەو كارە كە دەچيئە

سەر ئەكتەريكەو ھەيەتەكى گرانتر دەبيت، بۆيە جەخت لەسەر ئەو سيستەم پەيوەندىە دەكاتەو، ئەو دەشوبهيتى بەھونەرى شتۆەكارى، زياتر لەسەر ئەو پەيوەندىە دەوہستىت "پەيوەندى نيوان فيگور رەنگ و ھيلەكان بەھايەك دەبەخشىت، بەلام ديارە لە شانتۆدا بزاووتن ھەيە، فيگورى بزيوت ھەيە بۆيە كارەكە جياوازە گەر دەرهيتەر دەركى بۆ گرنكى ئەو تۆرە لە پەيوەندى كرد ئەو تاكە ئەكتەريكىش ھەبيت ريگر نابيت لە درووست كردنى بۆشايەكى ھونەرى بەھا بەخش "

لەبارەى ئەو ئەزمونە ھاوبەشە دەرهيتەر لەسەر پەيوەندى خۆى و پەرژين دەوہستىت و دەلئيت "من و پەرژين



میژویه کمان هه بووه پيشتر وهك هاوړی به سهر يه كدا"

کارمان کردوه له په یمانگای هونهره هه ر سه بارهت به ئيشکردن له سهر جوانه کان تواناو تاقه ی دهرانم با ی چه نده ناماژه کانی ئه کتهر، دلیر ناماژه بۆ ئه وه بۆمن ئاسانتره كه كار ی له گه لدا بکه م" دهکات كه ئه وه ئه زمونی پیشووتری له تهك سه بارهت به شیوازی کارکردن جهخت له وه په رژین هه یه، ئه وه هاوکاری ئه وه ی دهکاته وه كه ستایلیکی تایبهت نیه کاری کردوو كه تواناکانی بخاته گهر، ئه وه ش له سهر دا بکات، ئه وه شی گه پانده وه بۆ ئه و ناو دهنی به "له م روانگه یه وه کارمان لایه نه ی دهرهینه ر پیویستی به گه رانه نهك کردوه له گه ل ئه کتهر بۆیه هه ولماندا بوو هه لگری شیوازیك بیته، له و باره یه وه زیاتر هه موو شتیك به پلان بیته .. ئه گه ر له سهر په یوه ندی شانۆگه ریه كه ده وه ستیت و تیلقاییه تیك هه بو بیته له نواندندا ئه و ده لیت "له م نمایشه دا هه ولم دابوو حیوار ون کۆنترول کراره ئه و نمایش کراره " نه بیته ده فه كه ده قیکی شیعی بی بوو گرنگ دهرهینه ر دلیر محمه د تاهیر دامه زینه ری بوو رسته يك یاخود ووشه یه کیش ون نه بیته، گروپی هونهری هۆبه یه، ئه و پیشتر ده توانم بلیم هاوته ریپیک هه بوو له نیوان په یمانگای هونهره جوانه کانی سلیمانی حیواروجه سته كه سیان زال نه بوو بوون به شی دهرهینه رانی ته واو کردوو، وهك

شانۆکاریکی چالاک به شداری له بزوتنه وه ی شانۆی کوردی له کوردستان کردوو هه ئه ندای دامه زینه ری تیپی هونهری ویستگه ی ژین بووه ئه و تیپه ی دوا ی راپه رین به چه ندین نمایشی شانۆیی به شداری له و بزوتنه وه شانۆییه له شاری سلیمانی کردوو، دلیر وهكو ئه کتهر له و تیپه و له ناو په یمانگا له چه ندین نمایشی شانۆیی به شداری کردوو له وانه "قه لای دم دم، ئۆدی بی پاشا، به سهر شۆسته ی نه ویستنه وه، کاتژمیری سفر، خۆپراگرتن، دیزده مونه " هه روه ها وهك دهرهینه ر خاوه نی سی ئه زمونی دهرهینه رانه له وانه (زنجیره کان) و(کاره سات) هه روه ها به شانۆگه ری (کاره که ره کان) توانی خه لاتی باشترین به ره می وه رگرت له فیستقالی شانۆی به رپۆبه رایه تی رۆشن بیری، له گه ل چوونی بۆ سوید پیشتر شانۆگه ری (که پری) نمایش کردوو، له فیستقالی شانۆی کوردی له له نده ن به پایزه دیدهنی به شداری کردبوو، ئه و شانۆگه رییه ی جاریکیت له سوید نمایشی کرده وه، به لام ئاخۆ له م نمایشه دا دلیر محمه د به ته واوی ته سلیمی تیكسته نووسراوه که ی دلاره قه ره داغی بووه یاخود ویستوو یه تی ووتراو به جوله بگۆریت؟ له به رامبه ر ئه و پرسیا ره دا دلیر ناماژه بۆ ئه وه دهکات كه بیروکه ی تیكسته كه هی خۆی بووه، ئه وه جگه له وه ی ناماژه بۆ جوانی زمان و دارشتنه وه ی قوولتری دلاره دهکات بۆ تیكسته که، له دریزه ی ئه و بۆچونه به و شیوه یه به رده وام ده بیته "که م تازۆر تیكست بۆ من گرنگی خۆی هه بووه .. هه ولماوه ووشه به ووشه ی بگات و وون نه بیته له نیوان جوله کانی ئه کتهر دا .. ده سه لاتی جوله و ووشه دووهیلی ته ریب بوو له لای ئیمه، به لام هه موو ئه مانه وا ی لینه کردین که له دهره وه ی تیكسته که ی بینینیکی ترو گوتاریکی تر به ره م نه هی نین .. که بریتیه له جیهانه شاراوه کانی ئه م تیكسته "

ئه کتهری ئه م نمایش په رژین عه بدولره حمان ئه زمونی ئه و له تهك نواندن بۆ رۆژانی خویندنی بۆ په یمانگای هونهره جوانه کان ده گه رپته وه، تا ئه مپۆ ئه م نمایشانه ی وهك ئه کتهر به شداری تیا کردوو بریتین له "ئۆدی بی پاشا، شه وی بکوژان، دوا یاری، فاوست ونه ورۆز، گوله کان بۆ کی، که پر" سالی ۱۹۹۶ به شانۆگه ری (کاره که ره کان) خه لاتی باشترین که ئه کتهری فیستقالی شانۆی به رپۆبه رایه تی رۆشن بیری سلیمانی وه رگرتوو، له سوید به شداری له چوار شانۆگه ری کردوو که یه کیکیان به زمانی سویدی بووه، ئه و بریوا ی وایه که ئه و نه که وتۆته ناو دورکه وتنه وه له شانۆ



شانۆکار ۸

بەقەد ئەوەی ئەو میدیای کوردیە لەو کارانەی ئەوان بێناگان، ئەو میدیایە بەو ناوێر دوور لە بەرچاوخستنی بزوتنەوێی ئەدەبی و هونەری و شانۆیی کار دەکەن دەلیت "زۆربەیان سەریان کز کردوو لە ژێرەو مووچەکانیان ئەبژێرن... من ۱۱ ساڵ لەوولاتی سوید ئەژیم. دەرچووی پەیمانگای بالام لەبواری بەرپۆهبردن و بەرھەمھێنانی تەلەفزیۆنیدا" زیارت لەسەر ئەو حالەتە میدیای کوردی دەووستیت و دەلیت "یارمەتی و پشت گیرکردن و بواری خساندن بۆ کاری شانۆ لە دەروەو وولات زۆر بچووکی بەتایبەت بەزمانی خۆت کار بکەیت. دانیابن شەریکی سەیرە دەیکەین. چونکە هیچ زەمینیەک و توانایەکی مادی نییە ئێمە بەقەد ئەوەی ئەو میدیای کوردیە لەو کارانەی ئەوان بێناگان، ئەو میدیایە بەو ناوێر دوور لە بەرچاوخستنی بزوتنەوێی ئەدەبی و هونەری و شانۆیی کار دەکەن دەلیت "زۆربەیان سەریان کز کردوو لە ژێرەو مووچەکانیان ئەبژێرن... من ۱۱ ساڵ لەوولاتی سوید ئەژیم. دەرچووی پەیمانگای بالام لەبواری بەرپۆهبردن و بەرھەمھێنانی تەلەفزیۆنیدا" زیارت لەسەر ئەو حالەتە میدیای کوردی دەووستیت و دەلیت "یارمەتی و پشت گیرکردن و بواری خساندن بۆ کاری شانۆ لە دەروەو وولات زۆر بچووکی بەتایبەت بەزمانی خۆت کار بکەیت. دانیابن شەریکی سەیرە دەیکەین. چونکە هیچ زەمینیەک و توانایەکی مادی نییە ئێمە



شانۆکار ۸

بەتەنھا نابیت بە پرسباری ئێمە، بەلکو پرسباری ھەموو ئەوانە یە لەو خانمە ئەکتەرە کە سەر شانۆکانی کوردستانی جێھێشتوو، پایزە دیدەنی بۆ پەرژین نواندنیکە وەک خۆی دەریدەخات بەبێ ھەلچوون و ھاوارکردنە، لەکاتیکی دەرخەری کارەساتیکە گەرەبە، کە ھێزو قورسیەکی بداتی کە بە تەواوی بگاتە بینەر بۆ گرنگیدان بەووشە لەکارەکان لەو بارەبەرە دەلیت "ووشە زۆرجار گرنگە بەبێئەوێ تەرجمە ی بکەم بۆ جۆلە یەکی جەستەیی، دلاوەر قەرەداغی ھیندە رستە ی پەرماناوبی ھەلچوون و لەھەمان کاندای شاعیری نووسبەر ھەر رستەکان خۆی بگەنیتە گویی بینەر کاریگەری خۆی درووست دەکات" جیاوازی ئەو ئیشەشی لەگەڵ کارەکان بەخالیکی جەوھەری

لەبەگتەر جیاکردووە، بەوەی "لە کارەکان زامانی جەستە ی زیاتر تیا بەکار ھاتبوو، بەلام پایزە دیدەنی ووشە خۆی کاری پێدەکریت بەلام ھەندێ جاریش جەستە رستەکان دەداتە بینەر" ئەزموونی دەرکەوتنی ژن لەمۆتودرامای شانۆییمان سەرەتاکە ی دەگەریتەو بۆ گەزیزە لە شانۆگەری (سەرودیکە خۆشەویستی) دواتر لە (دارتوووە) و (پالنتۆکە ی میر) درێژ بۆتەو، بەواتای ئەو یە کە مجار نیە ژنی کورد لەمۆتودرامادا ببینن، بۆیە لیمان پرسسی: ناخۆ ھەست ئەکات ئەتوانی وەک پەرگەزی می ئەو توانا مەزنە بەرجەستە بکات؟ پەرژین ھیوا ی ئەو دەخواری بەوەی ئەو ی کارەکتەری ناو شانۆگەرەبە



شانۆکار ۸

ویستویه تی بهرجه ستهی کردبیت، ئه و په یمانگای هونه ره جوانه کانی هه ولیر باس  
 حوکمه ش بۆ بینهران به جیدیلیت، که ئه وه له هه ولو ته قه للاکانی شانۆکاری کورد له  
 بینهره ئه توانی حوکمی ئه وه بدات که چون خورئاوا دهکات وکۆکردنه وهی بینهر به  
 تواناکانی خوی درخستوه، ئه وه هه رچه نده کاریکی پۆزه تیفی ناو ده بات، ئه وسا دیته  
 درک به قورسی ئه وه هونه ره دهکات، بۆیه سه ره ئه وه نمایشه، ره خنه کانی له وه دا  
 هه ولیکی زۆری له و پرۆژه یه دا خستۆته روو، کورتکرده وه که ئه کته ره له هه ندیک شویندا  
 له گه ل ئه وه شدا ده لیت "له کوردستان و نهیده توانی حاله ته کانی باش بگه یه نیت،  
 له دهره وه ش ژنه ئه کته ری شاتۆی زۆر له گه ل ئه وه دا له سه ره سه ختی مۆتودراما  
 به توانا و لیها توومان هه یه زۆر شتیکی خۆشه هه لوه سته ی کرد ووتی "ئه وه ش کاریکی  
 ئه گه ره منیش ژنه ئه کته ریکی به توانایم، به لام ئاسان نیه که بۆما وه ی چل و پینچ ده قیقه  
 ئه وه بینهره که م بریار ده دات" بۆیه ئه وه بۆ کاتژمیریک ده ور ببینیت قورسیه کی  
 سه ره نجام بریاره که ده خاته به رده م تیدایه له هه مان کات ئه وه ی تۆ ده ته ویت  
 بینهرانه وه، به لام ئاخۆ بینهران چون سه یری چون ده یگه یینیت، حاله تیکی تیدایه  
 په رژین و پایزه دیدنه ی ده که ن؟ که دوو کاره کته ره ده بیننی من ده ست  
 شانۆکار محمه د سه ید عه لی ده رچووی خۆشی لی ده که م زۆر جار نزیک ده بووه له

۲۰



شانۆکار ۸

رۆلی دووه م" چهن شتیکی هه بوو که بینهری بیزار ده کرد  
 گۆفان قادر بینهریکتری ناو هۆلی نمایش ئه وه بوو که ئیناره یه ک هه بوو بینهری  
 بوو، ئه وه نمایشه ده کاته گه واهی بوونی بیزار ده کرد که چاوی بینهری کال ده کرد  
 بزوتنه وه ی شانۆکاری کورد له خورئاوا، ده موو چاوی ئه کته ره که باش نه ده بینرا،  
 هه رچی له باره ی نه بوونی بینهریشه له م رهنگه جوانترین ئیمائه ی هه بوو بیت به لام  
 نمایشانه ووتی "کاتیکی ده وتیری بینهری شاتۆ من نه م ده بیننی، له رووی هه موو ئه م شتانه  
 نیه راست نیه ئه مه بۆچونی شانۆکارانی کار ده لیم په رژین که سیکی به توانا بوو، پیم  
 نه کردوه ده بیت ئه وان بتوانن به کاره کانیان وایه هه موو رۆله که ی نه بیننی بوایه له  
 بینهر دروست بکه ن" زه ند عه بدولره حمان رۆلیکا بمانبیننی بوایه زۆر جوانتر ده بوو  
 بینهریکی تر بوو که هاوړا بوو له ته ک ئه وه ش ده گه ریته وه بۆ ده ره ینه ره "هه ره  
 بۆچوونه کانی گۆفان بوونی کاری شاتۆیی له له دریرژه ی ووته کانی ئه وه شی خسته روو  
 خورئاوا به کاریکی قورس وه سف کرد، له سه ره که پایزه دیدنه ی نمایشیکی جوان بوو  
 نمایشه که ش ووتی "له هه موو لایه نیکه وه به ده میکه له ئه وروپا شانۆکاری کورد کاری  
 گشتی له رووی هه لیزادنی ده ق ده قیکی جوان وای نه کردوه .  
 بوو، ده کرا کارکردنیککی باشتری بۆ بکرایا

۲۰



## شانۆكارانى ھەولپز لە بەردەم ئاستەنگەكانى شانۆدا

بزوتنەوەى شانۆيى لە شارى ھەولپز ئەزمونگەرى دراو، دواتر لە ناوھەراستى سەربارى كارکردنى شانۆكاران بەلام ئەو شەپۆلە لەنمایشى شانۆيى توانای بەخشینی بزوتنەوەىەكى چالاكى نى، ئەو لەكاتىدا جگە لە تىپە شانۆيىەكانى شارەكە دەزگایەكى تايبەت بەشانۆ بەناوى بەرپۆبەرایەتى ھونەرى شانۆ لەشارەكە ھەيە لەپال بوونى كۆلپزى ھونەرە جوانەكان و پەیمانگای ھونەرە جوانەكان، كە ھەریەك لەو دامەزراوانە لەشانۆدا كار دەكەن و لەھەر وەرزىدا چەندین نمایشى شانۆيى بەرھەم دینن، دیارە شانۆ لەھەولپز ھىچ كاتىك وەك ئىستا نەچۆتە ناو ئەو دۆخى بێدەنگیەو، مېژووى ئەو بزوتنەوە شانۆيىە ئىشكردن بوو لەناو تىكستى خۆمالى و لەكۆتایىەكانى ھەشتاكاندا چەند ھەولپزى شەرمەن بۆ شانۆيى ئەزمونگەرى دراو، دواتر لە ناوھەراستى نەو تەكانەوە بزوتنەوەىەكى شانۆيى لاوان لەسەر دەستى كۆمەلە لاویكى شانۆيى دەستى پىكرد، كە ماوہى دە سالى خایاند، ئەمرۆ لەگەل كارکردنى بەردەوامى ئەو لاوانە بەلام ھەمووان بیانوى سستى ئەو بزوتنەوەىە بۆ چەندین ھۆكارى تايبەت دەگەرپننەو، بەمەبەستى گفتوگۆكردن وئاوردانەو لەو سستى بەرۆكى شانۆيى ھەولپزى گرتووە، ئاخۆ لەكاتىدا شەپۆلپك بزوتنەوہى شانۆيى نامادە بوونى ھەيە، كەچى نەتوانراوہ شانۆ لەو ئاستەنگە تیدا رزگار بكرىت؟ بەبۆچوونى شانۆكار مەھدى ھەسەن نمایشى شانۆيى بوونى ھەيە بەلام ئەوہى خواستى شانۆكارانى جديە ئەوہ



وونە، بەراووردکردنەكەشى گەراندەوہ بۆ ئەو قۆناغەو سەرەتای نەو تەكان لەو بارەيەوہ دەلپت "ئەوہى من لەسەرەتای نەو تەكانەوہ دەمبىنى ئىستا نايان بىنم، ئەو كات خەمپك ھەبوو. بەرامبەرەكەت زیاتر لپى وەردەگرتى ولپى داوا دەكردى، بەلام ئىستا من لە وەرگرەوہ ھەست بە خەلەكان دەكەم، پاشان لە نمایش و دەرھینەر و نوسەر واتە تەواو پىچەوانەوہ بۆتەوہ لای من" ئەو ھۆكارەكە تەنھا بۆ شانۆكار ناگەرپننەوہ، بەلكو بۆ وون بوونى خەمى شانۆيى ونەبوونى بەرپرسىارىەتى لەلای بىنەر و شانۆكار، یونس عوسمانى ئەكتەر و مامۆستای بەشى شانۆيى پەیمانگای ھونەرە جوانەكانى ھەولپز ھاوپرایە لەگەل ئەو بۆچوونە، بەھۆى ئەوہى ھاوكیشەو پپوہرى شانۆ بە نمایش و بىنەر ناو دەبات، بە بروای ئەو بىنەر چاویكى كراوہ و دور بىنە لە تپروانىنى بۆ بابەتەكان، چونكە بىنەرى شانۆ ھەموو چىن و توپزىك و ھەموو ئاستىك لەخۆ دەگرپت، ئەو جەخت لەسەر ئەو لایەنە دەكاتەوہ كە سستى شانۆ بەندە بەھەردووکیانەوہ رۆلى بىنەر بەكەمتر نازانى لە رۆلى شانۆكار بۆیە دەلپت "بىنەر بەو پپىەى كە وەرگرە ھەمیشە ئارەزووى بىننى كاری بەپپزە، بەدوای بابەتپك دەگەرپت كە لەگەل ژيانى تەربىن و لپى جيانابنەوہ، لەبەر ئەوہ دەبى شانۆكار كە نمایشەكە ئەنجام دەدات بەدوای ئەو بابەتانەدا بگەرپت كە سەرنج راكپشن و كاریگەریان ھەيە لەسەر بىنەر، رەنگە ئەم بۆچوونە لای كەسانپك و اشى



شانۆكار ۸

بكریته وه كه ده بۆ ئیمه له گه ل بینه رو به پیی میزاجی ئه وان كار بکهین" ئه وه ش كه بینه ر به ره و پووی نا پوات به شیکی ده خاته ئه ستۆی شانۆكاره وه به وهی له تهك خه ون و خلیای بینه ر پۆ ناكات.

به لای کارۆخ ئیبراهیم حه کیم سه رۆکی گروپی گه نچ بۆ شانۆ بوونی کۆمه لێک نمایش مانای وانیه که قسه له بزوتنه وه یه کی شانۆیی بکریت، ئه وه به کاری توژی نه وه ی زانستی ناو ده بات، که چی له گه ل ئه وه شدا بپوای وانیه

که شانۆ له ئاسته نگدا بیته وه ک ئه وه ده ری ده ری ده خات په یامی سه ره کی هه ر شانۆیه ک سه رکه وتنه به سه ر ته گه ره کاند، بۆیه ده لیت "ئو ته گه رانه ی که له ده ره وه ی پرۆژه یه کی شانۆیی هه ن بۆ ئه وه ی له په یام و مه به ستی شانۆیه ک بدن، تایبته نین به خودی شانۆ، به لکو تایبته به خودی ئه وه قلیه ته ی به ده ره له بیر کردنه وه یه کی حه کیمیا نه بو ریگه گرتن له هه موو ئه وه کارانه ی ده بنه هو ی



شانۆكار ۸

دروست بوونی ئاسته نگه کان" ده خاته ئه ستۆی شانۆکارانه وه به وه ی کارۆخ یه کی که له و شانۆکاره چالاکانه ی که گروپه که یان به رده وام خه ریکی کاری شانۆیین، بپوای وایه ئیدی بینه ریش هه ست به به رزی ونزمی ناو نمایشه کان ده کات، ئه وه ش تا راده یه ک نزیکمان ده کاته وه له بۆچوونه کانیتر چونکه په یوه ندیه کی پته و هه یه له نینوان شانۆکارو بینه ر، هه رچی دیار عومه ری ئه کته رو ده ره ی نه ره هۆکاره که زیاتر

دروست بوونی ئاسته نگه کان" ده خاته ئه ستۆی شانۆکارانه وه به وه ی کارۆخ یه کی که له و شانۆکارانه ی که گروپه که یان به رده وام خه ریکی کاری شانۆیین، بپوای وایه ئیدی بینه ریش هه ست به به رزی ونزمی ناو نمایشه کان ده کات، ئه وه ش تا راده یه ک نزیکمان ده کاته وه له بۆچوونه کانیتر چونکه په یوه ندیه کی پته و هه یه له نینوان شانۆکارو بینه ر، هه رچی دیار عومه ری ئه کته رو ده ره ی نه ره هۆکاره که زیاتر



شانۆکار

وئەنتەرنیټ بەتایبەت، بەلام شانۆ کارئێمە چەند کارئێکی لاوازیی دەیانبینین. داھێنان کەم دەکاتەو، کە داھێنانیش لەپەكەوتووی خۆی سەلماندوو، بۆیە دەیانبینین. کارۆخ ئیبراھیم نە بوونی پەيامئێکی راستەقینە کە دواتر دەبێتە ھۆکاری پیشکەش کردنی بەرھەمئێکی کێچ و کال و خالی دەبێت لە ھەموو ئەو ئامانجانە ی مەبەستییەتی بیگەینیت بە یەکیک لە خالی ئەو ئاستەنگە دەزانیت، وەك چۆن دابەزینی شانۆکار بۆ ئاستی ھەزەکانی بینەر ئەوشە بە خەوشیکیتر ناو دەبات و دەلێت "شۆر بوونەو ھە ی بۆ ھەزەکانی بینەر، بە واتای خاوەنی ھەزێکی ھونەرییانە ی خۆی نییە، ئەمەشە دەبێت ھۆکاری ئەو ھە ی شۆر بێتەو بۆ ھەزەکانی بینەر و یاری لە نێو بازنە ی بەرامبەردا

وئەنتەرنیټ بەتایبەت، بەلام شانۆ کارئێمە چەند کارئێکی لاوازیی دەیانبینین. داھێنان کەم دەکاتەو، کە داھێنانیش لەپەكەوتووی خۆی سەلماندوو، بۆیە دەیانبینین. کارۆخ ئیبراھیم نە بوونی پەيامئێکی راستەقینە کە دواتر دەبێتە ھۆکاری پیشکەش کردنی بەرھەمئێکی کێچ و کال و خالی دەبێت لە ھەموو ئەو ئامانجانە ی مەبەستییەتی بیگەینیت بە یەکیک لە خالی ئەو ئاستەنگە دەزانیت، وەك چۆن دابەزینی شانۆکار بۆ ئاستی ھەزەکانی بینەر ئەوشە بە خەوشیکیتر ناو دەبات و دەلێت "شۆر بوونەو ھە ی بۆ ھەزەکانی بینەر، بە واتای خاوەنی ھەزێکی ھونەرییانە ی خۆی نییە، ئەمەشە دەبێت ھۆکاری ئەو ھە ی شۆر بێتەو بۆ ھەزەکانی بینەر و یاری لە نێو بازنە ی بەرامبەردا

شانۆکار

بکات" ھەروەھا جەخت لە لایەنی مەعریفی و نەبوونی ووزە و خەسارکردنی ووزە وەك چۆن پیشتر مەھدی ھەسەنیش ئاماژە ی بۆ ئەو خالە کرد، لە درێژە ی لێدوانە کە یدا دەلێت "نەبوونی عەقڵیەتیکی باشی زانستیانە بۆ پرۆژە جدیھەکانی شانۆ لە لایەن کە سە ئیداری و پە یوھەندیدارەکان کللی کردنەو ھە ی دەرگای ئاستەنگەکانە لە بەردەم ھونەری شانۆ" یونس عوسمان دوورکەوتنەو ھە ی شانۆکار لەواقعی کۆمەلگا بە بەشئێکی ئەو ھۆکارە دەزانی ئەوشە دەخاتە ئەستۆی شانۆکار کە پیویستە ھەول بەدات بۆ دۆزینەو ھە ی ئەو دەق و بابەتانە ی کە ووتاریک ھەلەگرن، پیویستە ھەموو ھەولئێکی لەگەل ئەمرۆ ببەستیتەو، مەرج نیە ھەموو کات دەقی باش گونجاو دەست کەوئ پیویستە شانۆکار خۆ ھەولی بۆ بەدات بۆ ئەوشە دەلێت "مەرجە بابەت بینەر رابکێشی و گفتوگۆ دروست بکات لە نێوھەکاندا نەك بابەتیکی بۆ نرخ بێت و راستەوخۆ دوا ی تەواو بوونی نمایشە کە لە یادەو ھەریدا رەش بێتەو"

ئێستای کوردستان دەیبینیت، دەلێت "دەکرئ شانۆ بە بپە پارە یەکی ئیکجار کەم بکری گرنگ لایەنی تەکنیکی و ھونەری بگرە سینۆگرافی شانۆیە کە لە ئاستی جیاتر لەو ھە ی کە بپە ماددە کە ی بۆ سەرف کراوہ باشتر بی" ئەو درێژە بە قسەکانی خۆی دەدات و پرسیاری ئەو دەکات کە ئاخۆ جیاوازی لە نێوان ئەو دوو کارە کراوہ ئەوانە ی پارە ی خە یالایان بۆ سەرف دەکریت لەگەل ئەوانە ی بۆ پارە کار دەکەن، ھەروەھا باس لەو بودجە یە دەکات کە بۆ تێپە مۆلەت پیدراوہکان دانراوہ کە جیاوازی زۆریش لە پووی ماددی لە نێوانیان ھە یە وەك ئەو دەلێت "بەلام ئاستی کارکردنی ھێچ کام لەو تێپانە نە یانتوانیووہ شانۆ پەلکێشی پانتاییەکی ئارامتر لەو فەوزایە ی ئیستا بکەن و بگرە کەمیک لە تێپەکان خۆیان بە قەیرانە کە دەزانم و تەنیا پارە دابەشکردنە وھیچیترا"

دیار عومەر لایەنیکیتری ئەو ئاستەنگانە دەخاتە پوو بەو ھە ی ئەو بپە پارە ی ئیستا بۆھەندی لە ھونەرمەندان سەرف دەکرئ ناوی دەبات بەو ھە ی نامە عقوقولییەکی بەکاری شانۆیی داوہ و بە یەکیک لە ھۆکارە ھەرە سەرەکیەکانی قەیرانی شانۆ لە ئەمرۆی



بشار علیوی

## ئەنتۆلۆژیای شانۆی ئەزمونگەری کوردی

له چوارچێوهی چاپکراوهکانی یهکیتی نووسه رانی کورد- که رکوک، هونه رمه ندى شانۆکار نیهاد جامی کتیبیکى تری به زمانى کوردی و به قه باره ی ۱۳۰ لاپه ره ده رکرد به ناوی (ئەنتۆلۆژیای شانۆی ئەزمونگەری) کتیبه که هه شت ته وه ری له باره ی ئەزمونکاریه ت گرتۆته خو ی، چونکه ووتەزای ئەزموون و ئەزمونکاریه ت له شانۆدا خاوه نی فره ماناییه، هه یچ ئەفراندنیکى تازه که ره وه نیه که وه سفیکى تازه گه ری بگریته خو ی له پوو ی پوو هکانى نووسینی درامی یا نمایشی شانۆی، ته نها ئە و کاته ی ناویک له خو ی ده نیت، ئە و ناوانه کاریکى ئەزمونکاریه نه بی ت، به لگه ش بۆ ئە وه ئە نجامدانى ده رهینه رانی رووسیا ی دوا ی ستانسلافیکى و هه ره ها ده رهینه رانی ئە لمانى و پۆ له ندى به و پێیه ی که ئەزمونکار بوون.

نووسه ره له به شى یه که مى تو یژینه وه که یدا که تابه ته به شانۆی ئەزمونگه ری، ده گه ریته وه بۆ سه ره تاکانى ئەزمونگه ری له ریگه ی وابه سته کردنى به زانسته مرؤفایه تیه کان، ئە وه ش له ناوه پاستى سه ده ی نۆ زده هه م بوو، که ئەزمونگه ری



ئە لفرید جارى دامه زرينه ری شانۆی ئەزمونگه ريه، هه ره ها له فره نه نگى زاواه درامى وشانۆییه کانى د. ئیبراهیم حه ماده ئە وه ها ئە و شانۆیه مان ناسیوو ه "شانۆی ئەزمونگه ری ئە و شانۆییه که هه ولّ ده دات له بواری ده رهینه ان یا ده قى درامى یا دیکۆر یا روناکى شیوازیکی نو ی پێشکه ش بکات که به سه ر فۆرپمى سوونه تی زالّ بی ت، نه ک به مه به سته سه رکه وتنیکى بازرگانى، به لکو به مه به سته گه یشتنه حه قیقه تیکى هونه ری، واش ده رکه وتوو ه ئە و تێپه راندنه له ریگه ی دژایه تی کردنى واقیع و ده رچوونه بۆ ناو خه یال، هه ندى جار زیاده ره ویش ده کری ت له و ده رچوونه "

تا ئە مرؤش په یوه ندی هه یه به لاپۆ ره وه، له و لۆژیکه وه بلا بوونه وه ی ئەزمونگه ری وه ک بنه مایه ک له ناو بو نیادی شانۆدا یه .

بریخت سالی ۱۹۳۹ له ووتاریکدا له باره ی شانۆی ئەزمونگه ری ئە وه ده خاته پوو "له بهر ئە وه ی هه ر شتیک نائهرستویى بوو ئەزمونگه ريه " به و هۆیه شه وه ستریندبیرگ وگۆرکى و چیخۆف به ئەزمونگه ر ناو ده بات، زاواه ی ئەزمونگه ری له شانۆدا یه که مجار له سالی ۱۸۹۴ به کار هاتوو ه، کاتى له رۆژنامه ی (مۆنتیر یۆنیفیرسال) باس له شانۆی سه ره به سته ی ئە ندریه ئە نتوانى کردو ه، به وه ی شاتۆ ئاراسته کراوه بۆ ئاینده تا ئە وه ی ده یى به ئەزمونگه ری، ئە وه ش لای هه موومان زانراوه که شانۆکارى فه ره نسى



شانۆکار

ههروهه ئاماژه بۆ يهكهم دهقى عه ره بى له شانۆى عراقيدا پۆلين كردوووه بۆ سى دهكات كه رهگهزهكانى ئه زموونگه رى تيايه، قوناخ، يه كه مين قوناخ (حه قى ئه لشبلى) ليره دا پيوسته ئه وه بهينه روو كه نووسه ر به و پييه ي دامه زرينه رى شانۆى عراقى ناوى شانۆى سوورى بيرچوو ه كه ناوى (شانۆى ئه زموونگه رى) له شانۆكه ي نرا كاتى له ۱۹۷۶ وه زاره تى رۆشن بيري سوورى دامه زرا، كه سه عدوللا ونوس كرا به به رپوبه رى و فه واز ئه لساجر يش وه ك ده ره ينه ر، باره گاكه شى له هۆلى (ئه لقه بانى) له ديمه شق دانرا، سه ره به ستى هه لباژاردنى ده قيش پيدرا، هه روه ها شيوازى پيشكه ش كردن وده ست نيشان كردنى ماناى شانۆى ئه زموونگه رى. ته وه رى سييه مى تووژينه وه كه (ئه زموونگه رى له شانۆى عراقيدا) قوناخه كانى ئه زموونگه رى

شانۆکار

دهكات كه كاريگه ريان له سه ر بزووتنه وه ي شانۆى عراقى هاوچه رخ هه بووه ئه وانيش "ناجى عه بدولئه مير، شه فيق ئه لمه هدى، چه يده ر مونه سر، كازم ئه لئه سار" هه روه ها ئاماژه بۆ هه ولى نووسه ران دهكات له و بواره دا "فلاح شاكر، عه لى حوسين، يوسف ئه لسائىغ، خه زعه ل ئه لماجدى" به لام له گه ل ئه وه شدا ئه زموونه زيندوو ه كانى له شانۆى عراقى فه رامۆش كردوو ه كه به ره مه ي دووانه يى (عه زيز خه يون و عه واتف نه عيم) بووه . له ته وه رى چواره مدا "شانۆكارى كورد له هه زاره ي سييه مدا" نووسه ر داهاتووگه ري تى بزووتنه وه ي شانۆى كوردى ئه خوينا تبه وه، له ژير رۆشنابى ئه و دۆخه ي ئيستا شانۆى كوردى پيدا تبه وه پريت، له ژير رۆشنابى ئه و ئاراسته و ره وتانه ي وينه ي شانۆى كوردى دروست ده كه ن، ته وه رى پينجه م "كوتايى ميژوو... كوتايى شانۆ" نووسه ر هه ول ئه دات بگاته وه لامى ئه و پرسياره ي: ئايا كوتاييه ك هه يه بۆ ته واوى به ره م هينانى شانۆى؟ له ته وه رى شه شه مدا "تارمايه كانى ئارتۆ له شانۆدا" نووسه ر هه وله كانى ده ره ينه ر ئه نتوان ئارتۆ ده خاته روو كه به شانۆى توندوتيزى ناسراوه، ئه و په يوه نديه ش ئه به ستيتبه وه به ئاراسته تيورى وپراكتيكيه كان له شانۆدا.

ته وه رى هه وته م "شانۆى ئه زموونگه رى كوردى" نووسه ر ئه وه درده خات كه شانۆكار بارزان عوسمان يه كه م ئه زموونكارى شانۆى كورديه، له ريگه ي شانۆگه رى (مروفيكى ئاسايى) وه ك يه كه م ده قى شانۆى كوردى كه ره گه زه كانى ئه زموونگه رى تيا به دى كراوه، هه روه ها له سالى ۱۹۸۳ هونه رمه ندى شانۆى مسته فا قه سيم دريژه ي به وه وه لئه سه ره تايابانه داوه، تا دامه زراندنى تپى شانۆى ئه زموونگه رى كوردى، ته وه رى هه شته م "سينۆگرافيا و پراكتيك كردنى له شانۆى ئه زموونگه رى كوردى" له و ريگه يه وه باس له په يوه ندى سينۆگرافيا به شانۆى ئه زموونگه رى كوردى ئه كات، بۆ ياده ينانه وه نووسه ر (نيهاد جامى) يه كيكه له شانۆكاره چالاكه كانى كورد له بوارى شانۆى ئه زموونگه رى، تپى شانۆى ئه زموونگه رى له كه ركوك دامه زراندوو ه به رپوه ي ده بات، كه چه ندين كارى شانۆى له قشله ي كه ركوك ئه نجامداوه وه ك پانتايه كى تايبه ت بۆ ئه زموونه كانى.